GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

AURKIBIDEA	ÍNDICE
1. SARRERA	1. INTRODUCCIÓN
1.1. Aurrekontuzko Araudiaren Genero- Eragina	1.1. El Impacto de Género de la Normativa Presupuestaria
1.2. Arau-eremua	1.2. Marco Normativo
1.3. Txostenaren prozesua eta egitura	1.3. Proceso y estructura del informe
2. BIZKAIKO GIZON ETA EMAKUMEEN EGOERA	2. SITUACIÓN DE MUJERES Y HOMBRES EN BIZKAIA
2.1. Demografia	2.1. Demografía
2.2. Ekonomiaren eta gizartearen arloko baliabideak atzitzea eta kontrolatzea	2.2. Acceso y Control de los recursos económicos y sociales
2.3. Gizarte eta politika arloetako partaidetza eta eragina	2.3. Participación sociopolítica
2.4. Erantzunkidetasunezko gizarte antolakuntza	2.4. Organización social corresponsable
2.5. Emakumeen aurkako indarkeria	2.5. Violencia contra las mujeres
3. BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA BIZKAIKO BATZAR NAGUSIEN ZERBITZURA DAGOEN PERTSONALAREN ORDEZKARITZA, SEXUAREN ARABERA	3.REPRESENTACIÓN POR SEXO DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y LAS JUNTAS GENERALES DE BIZKAIA
3.1. Parte hartzearen osaketa Bizkaiko Batzar Nagusietan	3.1. Composición de la participación en las Juntas Generales de Bizkaia
3.2. Parte hartzearen osaketa Bizkaiko Foru Aldundia	3.2. Composición de la participación en la Diputación Foral de Bizkaia
4. AURREKONTUZKO PROGRAMEN GASTUAREN	4. EL GASTO DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS
4.1. Aukera- Berdintasunean identifikatutako gastua	4.1. Identificación del gasto en Igualdad para mujeres y hombres
5. GENERO- INPAKTUAREN AURREKO EBALUAZIOA	5. EVALUACIÓN PREVIA DEL IMPACTO DE GÉNERO
5.1. Programen inpaktu potentziala	5.1. El impacto potencial de los programas presupuestarios
5.2. Ondorioak	5.2. Conclusiones

6. GENERO- IKUSPEGIAREKIKO AURREKONTU BATERAKO HOBEKUNTZA PROPOSAMENAK

6.1. Taldeetako sailkapenagatiko jokaera ikuspegira

6.2. Aurrekonturako- prozedura

1. SARRERA

1.1. AURREKONTUEN ARAUDIAREN GENERO-ERAGINA

Lehentasun eta ikuspegi sozialak eta politikoak neurri zehatz eta zenbagarri bihurtzen dituen tresna da aurrekontua, eta eragin zuzena edo zeharkakoa dute herritarrengan.

Hala ere, herritarrek ezberdintasun egoerak dituzte, sexuaren arabera, baliabideak eskuratzean eta kontrolatzean eta eremuen eta erabileren araberako presentzian. Lanaren behin betiko sexu-banaketa, rolak eta estereotipoak izan dira gure gizartearen garapenaren zutaberik oinarrizkoenak. Hortaz, egiturako ezberdintasunak dira horiek eta, ondorioz, irauteko joera dute, kausetan eta ondorioetan nahita jardun ezean.

Ia arlo guztietan ikus daitekeenez, egoera ezberdinak dituzte emakumeek eta gizonek. Hala, ezberdintasun nabarmena ageri da ongizate mailan, bizitza-kalitatean, erabakiak hartzeko boterean, ahulezietan, baztertuak izateko arriskuetan eta indarkerian.

Zerga-bilketaren modalitateak eta kontzeptuak, baita gastu publikoaren lehentasunak, eremuak eta banaketa ere: gizarte zerbitzu mota ezberdinak sortzeak eta indartzeak, lurralde antolaketak, errepideen eraikuntzak, garraio publikoak, landa garapenak, ingurumena zaintzeko formulen aldeko apustuak, enplegurako prestakuntzak eta pizgarriek eta garapen ekonomikoak, besteak beste, ondorioak eta etekinak dakartzate eta, azken finean, eragin ezberdina dute Bizkaiko emakumeen eta gizonen artean, gainerako gizarteetan legez.

6. PROPUESTAS DE MEJORA PARA UN PRESUPUESTO CON ENFOQUE DE GÉNERO

6.1. Enfoque de actuación por clasificación en los Grupos

6.2. Procedimiento de presupuestación

1. INTRODUCCIÓN

1.1. EL IMPACTO DE GÉNERO DE LA NORMATIVA PRESUPUESTARIA

Los presupuestos son la herramienta que transforma los enfoques y prioridades sociales y políticas en medidas concretas y cuantificables, incidiendo directa o indirectamente en la ciudadanía.

Pero esta ciudadanía presenta situaciones de desigualdad, en función del sexo, en el acceso y control de los diferentes recursos y en su representación por ámbitos y niveles. La tradicional división sexual del trabajo, de los roles y estereotipos, han sido los pilares más básicos sobre los que se desarrolla nuestra sociedad, por lo que estas diferencias tienen un carácter estructural y por tanto una tendencia a perpetuarse si no se actúa conscientemente sobre sus causas y consecuencias.

En la práctica totalidad de las áreas se comprueba que mujeres y hombres tienen situaciones distintas, reflejando una desigualdad significativa en el nivel de bienestar, la calidad de vida, el poder en la toma de decisiones, las vulnerabilidades, los riesgos de exclusión y la violencia.

Las distintas modalidades y conceptos de recaudación, así como las prioridades, ámbitos y distribución del gasto público: desde la creación y refuerzo de distintos tipos de servicios sociales, la ordenación territorial, la construcción de carreteras, el transporte público, el desarrollo rural, la apuesta por distintas fórmulas de cuidado del medio ambiente, la formación e incentivos para el empleo y el desarrollo económico, entre otros, producen unos efectos, beneficios y en definitiva un impacto diferente en las mujeres y hombres de Bizkaia, como en todas las demás sociedades.

Aurrekontuak ez dira neutralak, zeren eta ezberdintasun horiek hobetzeko, mantentzeko edo, nahigabe baina sorgor, egoera larriagotzeko ahalmena baitute bere eskumenaren eremu guztietan. Hortaz, eginkizun erabakigarria dute berdintasunaren helburuak lortzeko.

Ildo horretan, Aurretiazko Ebaluazio Txostena, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorren Foru Arauaren generoaren araberako eraginari buruzkoa, hauexek argitzeko hastapena da:

- Zein neurritan eta zelan eragin dezakete 2014ko aurrekontuek emakumeen eta gizonen ezberdintasunak gutxitzen lagungarri izan daitezen.

- Foru Aurrekontuak helburua lortzeko ahalik eta lagungarrienak izateko beharrak eta proposamenak dira, hots, Bizkaiko gizarteak berdintasunaren helburuak lortzeko modua izan dezan.

1.2. ARAU-EREMUA

Bizkaiko Lurralde Historikoko 2014rako Aurrekontu Orokorren Foru Arauaren generoaren araberako eraginari buruzko Aurretiazko Ebaluazio Txosten hau legeria eta araudi hauetan dago kokaturik emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldeko politiken ondorioetarako:

EAEren eremua

Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea.

ADMINISTRAZIOAREN JARDUERAN ETA ARAUDIAN BERDINTASUNA SUSTATZEARI buruzko IV. KAPITULUAN, administrazioek arlo horretan bete beharreko xedapenak garatu dira. Hauexek nabarmentzen dira testuinguru horretan:

Los presupuestos no son neutrales, puesto que tienen la capacidad de mejorar, mantener, o incluso de manera no intencionada pero sí insensible, agravar estas desigualdades, en todos los ámbitos de su competencia. Tienen por tanto un papel decisivo en la consecución de los objetivos de igualdad.

En este sentido, este primer informe de evaluación previa del impacto en función del género de la Norma Foral de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia, es un acercamiento inicial para clarificar:

- En qué grado y cómo los presupuestos de 2014 pueden contribuir a la reducción de las desigualdades entre mujeres y hombres.

- Las necesidades y propuestas para que los Presupuestos Forales contribuyan en la mayor medida posible, a que la sociedad de Bizkaia pueda alcanzar los objetivos de igualdad.

1.2. MARCO NORMATIVO

El informe de evaluación previa del impacto en función del género de la Norma Foral de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2014, se enmarca, a efectos de políticas de igualdad de mujeres y hombres, en la siguiente legislación y normativa:

Ámbito de la CAPV

La Ley 4/2005 de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres

En su CAPÍTULO IV DE MEDIDAS PARA PROMOVER LA IGUALDAD EN LA NORMATIVA Y ACTIVIDAD ADMINISTRATIVA, desarrolla las disposiciones que han de acometer las administraciones en este ámbito, resaltando en este contexto:

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

19. art. – Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzea.

1.- Administrazio-arau edo -egintza bat egiten hasi aurretik, hori sustatzen duen administrazio-organoak ebaluatu egin behar du zein den proposamen horrek emakumeek eta gizonek kolektibo gisa duten egoeran izan lezakeen eragina. Horretarako, aztertu behar du administrazio-arau edo -egintzan proiektatu den jarduketak ondoren positiboak edo kontrakoak izan litzakeen emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak ezabatzeko eta horien arteko berdintasuna sustatzeko helburu orokorrean.

FINANTZAZIOARI BURUZKO III. KAPITULUA:

14. artikulua. – Xedapen orokorra.

Administrazio autonomiko, foral eta lokalek, urtero, lege honetan jasotzen diren eginkizunak betetzeko eta neurriak egikaritzeko behar dituzten ekonomia-baliabideak izendatuko eta zehaztuko dituzte bakoitzaren aurrekontuetan.

Eusko Jaurlaritzaren Kontseiluak onetsitako abuztuaren 21eko 40/2012 Ebazpena erreferentzia garrantzitsua da aztergai dugun arloan. Izan ere, hauexek dakartza: “Generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteari buruzko jarraibideak eta emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak ezabatzeko eta horien arteko berdintasuna sustatzeko neurriak ezartzea”.

2010eko otsailaren 9an onetsitako Jarraibideak aldatu dituzte azken horiek, eta aurretiazko txostena izatetik salbuetsita dauden edo ez dauden arauak argitzen dituzte, baita dokumentuak izan behar duen egitura eta edukia ere.

Bizkaiko Foru Aldundiaren eremua

Bizkaiko Lurralde Historikoaren Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauan, hirugarren paragrafoan gehitu den 55. artikuluan (3/1987 Foru Araua aldatu duen ekainaren 12ko 7/2013 Foru Arauaren arabera), beren beregi exijitzen da Batzar Nagusiaren Arauak izapidetzean generoaren araberako

Artículo 19. - Evaluación previa del impacto en función del género.

1.- Antes de acometer la elaboración de una norma o acto administrativo, el órgano administrativo que lo promueva ha de evaluar el impacto potencial de la propuesta en la situación de las mujeres y en los hombres como colectivo. Para ello, ha de analizar si la actividad proyectada en la norma o acto administrativo puede tener repercusiones positivas o adversas en el objetivo global de eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y promover su igualdad.

En su CAPÍTULO III DE FINANCIACIÓN:

Artículo 14. - Disposición general.

Las administraciones autonómica, foral y local consignarán y especificarán anualmente en sus respectivos presupuestos los recursos económicos necesarios para el ejercicio de las funciones y la ejecución de medidas previstas en la Ley.

La Resolución 40/2012 de 21 de agosto, aprobada por el Consejo de Gobierno Vasco, que constituye un referente importante en la materia que nos ocupa, contiene las “Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres”.

Estas modifican las Directrices aprobadas el 9 de febrero de 2010, clarificando las normas exentas o no exentas de informe previo, así como la estructura y contenido que ha de tener el documento.

Ámbito de la Diputación Foral de Bizkaia

La Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, que en su artículo 55 incorpora un tercer párrafo (a partir de la Norma Foral 7/2013, de 12 junio de modificación de la Norma Foral 3/1987) haciendo expresa la exigencia de informe de evaluación previa de

eraginaren aurretiazko ebaluazioaren txostena egitea:

"3. Era berean, horiekin batera, xedapen horietan ezarritako neurrien genero eraginaren ebaluazioari buruzko txostena eman behar da."

Ogasun eta Finantza Sailak, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernuak hala eskatuta, uztailaren 23ko 2140/2009 Foru Araua eman zuen. Horren bidez, memoriak eta helburuak egitean eta gastu programaren ekintzetan eta adierazleetan erabiltzeko irizpideak ezarri ziren, generoaren eta gazteriaren ikuspegitik.

Otsailaren 18ko 4/2005 Legearen baitan kokatzen da Agindua, eta aurrekontuaren helburuak, ekintzak eta adierazleak berriz aztertu eta bideratu beharra aipatzen da, halako moldez non aurrekontu programa bakoitzerako ezarritako berdintasun helburuak egiaztatzea ahalbidetuko duen tresna bideratu eta abiarazi ahal izango baita.

Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2014ko Aurrekontu Orokorrak Egiteko Jarraibideak. Hauexek ezarri dituzte aurrekontuak egiteko irizpideetan:

Beren jarduketek genero berdintasunaren eta gazteriaren arloan duten eragina baloratu beharko dute sailek. Horretarako, beren beregi ezarritako eragileek modu egokian neurtu behar dute programa bakoitzaren betetze-maila. Ogasun eta Finantza Saileko diputatuaren ekainaren 23ko 2140/2009 Foru Aginduaren bidez, zehatzago ezarri ziren helburuak, ekintzak eta adierazleak definitzeko beharrezko betekizunak eta baldintzak, ikuspegi horretatik lanean jarraitu ahal izateko. Berrikuntza legez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorren generoen araberako eraginari buruzko aurretiazko ebaluazio txostena ezarri zen aurrekontuetan. Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiak koordinatuko du txostenaren lanketa.

impacto en función del género en la tramitación de las Normas Forales en Juntas Generales:

3. "Igualmente, deberán ir acompañados del correspondiente informe de evaluación del impacto de género de las medidas establecidas en dichas disposiciones."

La Orden Foral 2140/2009 de 23 de julio, del Departamento de Hacienda y Finanzas, a instancias del Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia, por la que se establecen criterios en la elaboración de las memorias y de los objetivos, acciones e indicadores de los programas de gasto, atendiendo a las perspectivas de género y juventud.

La Orden se enmarca en la Ley 4/2005 de 18 de febrero y señala la necesidad de reconsideración y reorientación del sistema de objetivos, acciones e indicadores del Presupuesto, de manera que pueda articularse e implementarse una herramienta que permita la comprobación de los objetivos de igualdad fijados para cada programa presupuestario.

Las Directrices de Elaboración de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia 2014. Establece dentro de los Criterios de Presupuestación:

Los Departamentos deberán valorar la incidencia de sus actuaciones en la igualdad de género y en materia de juventud. Para ello es necesario que la consecución de los objetivos de cada programa sea medida de forma adecuada por los indicadores fijados para ello. Mediante Orden Foral 2140/2009, de 23 de junio, del Diputado de Hacienda y Finanzas se establecieron, de forma más exhaustiva los requisitos y condiciones necesarios para la definición de objetivos, acciones e indicadores que nos permitan continuar trabajando desde esta perspectiva. Como novedad, en estos presupuestos se incorporará un informe de evaluación previa del impacto en función del género de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia. La Dirección General de Igualdad coordinará la elaboración de este informe.

1.3. TXOSTENAREN PROZESUA ETA EGITURA

Bizkaiko Foru Aldundiak genero-ikuspegiaren zeharkakotasun-prozesua abiarazi zuen 2004an. Prozesu horretan, gero eta ahalegin eta indar handiagoak bildu ditu zeharkakotasuna aurrekontuan txertatzeko lanak Berdintasuna Taldea Sail Arteko Batzordean. Honako txosten hau, beraz, ibilbide horretan kokatzen da, bertan du euskarri.

Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2012-2015eko IV. Foru Planak, “Gobernantza” eremuaren baitan, aurrekontuetan genero ikuspegia txertatzeko prozesuarekin zuzenean loturiko hiru jarduketa biltzen ditu, sail guztiek gauzatu beharrekoak:

- “G.T.1.2.- Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasuneko IV. Foru Planerako proposaturiko helburuak garatzeko diru-baliabideak hornitzea”.
- “G.T.1.8.- Generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazio txostenak egitea”.
- “G.E.1.9.- Genero ikuspegia Sailaren urteko aurrekontuan txertatzea 2140/2009 FArekin bat etorriz (09/09/15eko BAO), non genero adierazleak aurrekontuetan txertatzeko eskatzen den”.

Jarduketok behar bezala garatzeko aurrekontuak berriz bideratzeko eginkizun horretan, azterketak eta doikuntzak egin behar dira, arloa gaur egun lantzen deneko parte-hartze eremuetan.

Ildo horretan, ezarritako helburuetarako lehen azalpen-hurbilketa da honako txosten hau. IV. Foru Planean bildutako jarduketen garapenean aurrera egin ahala, edukiak handituz eta sakonduz joango dira aurrekontu arauen eraginari buruzko aurretiazko txostenetan. Horri esker, egokiago bete ahal izango da helburua.

1.3. PROCESO Y ESTRUCTURA DEL INFORME

La Diputación Foral de Bizkaia inició en 2004 un proceso de transversalización del enfoque de género. A lo largo de su desarrollo, el abordaje de la integración de esta perspectiva en la presupuestación, ha ido cobrando mayor esfuerzo y peso en el trabajo de la Comisión Interdepartamental Berdintasuna Taldea, por lo que este informe se encuadra y sustenta en esta trayectoria.

El IV Plan Foral de Igualdad para Mujeres y Hombres de Bizkaia 2012-2015, recoge, dentro del ámbito “Gobernanza”, tres actuaciones directamente relacionadas con el proceso de integración de la perspectiva de género en los presupuestos, a realizar por todos los departamentos:

- “G.T.1.2.- Dotación de recursos económicos para el desarrollo de los objetivos propuestos para el IV Plan Foral para la Igualdad de mujeres y hombres en Bizkaia”
- “G.T.1.8.- Realización de informes de evaluación previa de impacto en función del género”
- “G.E.1.9.- Integración de la perspectiva de género en el presupuesto anual del Departamento en coherencia con la OF 2140/2009 (BOB 176 de 15/09/09) en la que se insta a la incorporación de indicadores de género en los presupuestos”

Reorientar la presupuestación para desarrollar de manera óptima estas actuaciones requiere tiempo de análisis y ajustes en los marcos participativos en los que actualmente se trabaja en esta tarea.

En este sentido, este informe es un primer acercamiento expositivo hacia los objetivos marcados. A medida que se continúe avanzando en el desarrollo de las actuaciones recogidas en el IV Plan Foral, los informes previos de impacto de las normas presupuestarias, irán ampliando y profundizando sus contenidos, lo que permitirá que puedan cumplir de la manera más adecuada con su finalidad.

Hona hemen aurrekontuak aztertzea ahalbidetzen duen informazioa lortzeko prozesua, Bizkaiko Lurralde Historikoko 2014rako Aurrekontu Orokorrak Egiteko Irizpideetan ezarritakoaren arabera:

1. Programak bost taldetan sailkatzea, berdintasun helburuak aurrekontu programa bakoitzean txertatzearen arabera.

2. Sailei bost txantiloi ematea, euren programak talde horietan koka ditzaten.

3. Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiak berrikustea eta laguntzea.

Honela daude egituratuta dokumentuaren edukiak:

- Bizkaiko emakumeen eta gizonen egoera, gehienbat Foru Aldundiak jarduteko eskumenak dituen eremuetan.
- Aurrekontu programen gastuaren azterketa, programaren guztizko aurrekontuan duten eraginari eta aurrekontuan bildutako jarduketei dagokienez.
- Aurretiazko eraginaren ebaluazioa, betiere ezberdintasunen inguruko emaitzak kontuan izanik.

Azkenik, hobetzeko proposamenak bildu dira, berdintasunaren inguruko helburuak eremuetan eta aurrekontuak egiteko ondoko prozeduretan txertatzeko.

2. BIZKAIKO GIZON ETA EMAKUMEEN EGOERA

2.1. DEMOGRAFIA

El proceso seguido para obtener la información que permita el análisis de los presupuestos ha sido, siguiendo lo marcado en las directrices de Elaboración de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia 2014:

1º. Clasificación operativa de los programas en cinco Grupos, según la integración de los objetivos de igualdad en cada programa presupuestario.

2º. Facilitación de las cinco plantillas a los departamentos para el autoposicionamiento de sus programas en estos grupos.

3º. Revisión y apoyo desde la Dirección General de Igualdad.

Los contenidos del documento, se estructuran como sigue:

- Situación de mujeres y hombres en Bizkaia principalmente en aquellos ámbitos en los que la Diputación Foral tiene competencias de intervención.
- Análisis del gasto de los programas presupuestarios, respecto a su incidencia en el presupuesto total del programa y al tipo de actuaciones presupuestadas.
- Evaluación de impacto previo, teniendo en cuenta los resultados en relación con las desigualdades.

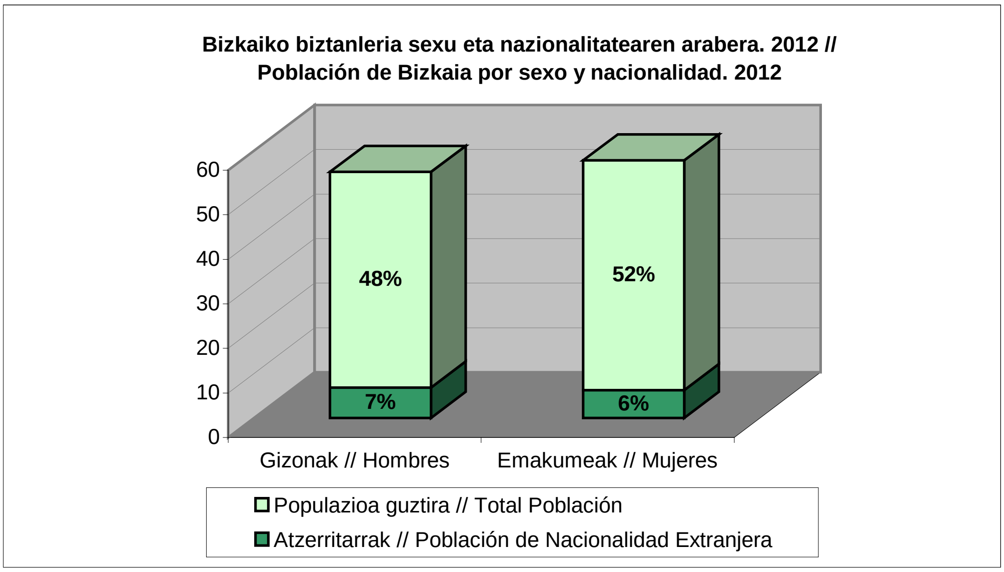
Finalmente, se incluyen las propuestas de mejora, para la integración de objetivos de igualdad en los distintos ámbitos y en sucesivos procedimientos de presupuestación.

2. SITUACIÓN DE MUJERES Y HOMBRES EN BIZKAIA

2.1. DEMOGRAFIA

Populazioa BLHn // Población en el THB

1.158.439



Iturria:: Estatistikako Erakunde Nazionala (INE) / Fuente: Instituto Nacional de Estadística (INE)

Bizkaiko Lurralde Historikoan, 2012. urteko datuen arabera, 1.158.439 biztanle daude guztira, eta biztanle horietatik 597.305 emakumezkoak dira, hots, populazio osoaren %52. Gainera, emakume bizkaitarren %6 (37.370 emakume) atzerritarrak dira, Bizkaian bizi diren gizonezko atzerritarren ehunekoa baino pixka bat handiagoa.

INEk 2011n argitaraturiko datuen arabera, bizitza-esperantza 85 urtekoa da jaiotzean emakumeentzat eta 79 urtekoa gizonezkoentzat.

2012ko behin-behineko jaiotze-tasak erakusten duenez, 10.366 jaiotza izan ziren BLHn, 2008an baino 495 gutxiago; izan ere, urte hartan 10.861 izan ziren. Gainera, EAEko Haurdunaldiaren Borondatezko Eteteetan (HBE) 2004tik 2011ra jasotako kopuruak izan behar dira kontuan (ondoko taulan ageri dira). Horrek guztiak adierazten du emakumeak ama izateko adina atzeratzen ari direla.

La población del Territorio Histórico de Bizkaia asciende, según los datos correspondientes a 2012, a un total de 1.158.439 personas, de las que 597.305 son mujeres, que representan el 52% del total de habitantes. Además el 6% de las vizcaínas (37.370 mujeres) son de origen extranjero, un porcentaje ligeramente inferior al de los hombres extranjeros residentes en Bizkaia.

Según los datos publicados por el INE en 2011, la esperanza de vida al nacer se sitúa en 85 años para las mujeres y para los hombres en 79.

El dato provisional de natalidad en 2012 señala 10.366 nacimientos en el THB, 495 menos que en el año 2008 cuando la cifra alcanzaba a 10.861. Esto unido a las cifras de Interrupciones Voluntarias del Embarazo (IVE) practicadas en la CAE desde el año 2004 al año 2011, que se muestran en la siguiente tabla, señalan indicios de una posposición de la maternidad por parte de las mujeres.

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
HBE kop.// N.º IVE	1.997	2.383	2.586	2.955	2.966	3.023	3.388	4.138

Iturria: Eustat – Estatistikako Euskal Erakundea / Fuente: Eustat- Instituto Vasco de Estadística.

Bizkaiko populazioaren ezaugarrietako bat ingurunearen nolabaiteko hiri izaera da. Biztanleen %96 hiri eremukotzat jotako udalerrietan bizi dira, hots, 1.108.235, eta horietatik 572.657 emakumezkoak dira[1]. Bizkaian, populazioaren %4 besterik ez da bizi horrelako udalerrietan, eta landa eremuetan bizi diren 50.204 pertsonetatik 24.648 emakumeak dira[2].

Una de las características de la población de Bizkaia, es el entorno semi- urbano del territorio. El 96% de la población vive en municipios considerados de ámbito urbano la cifra asciende a 1.108.235 habitantes de los que 572.657 son mujeres[1]. En Bizkaia solo el 4% de población vive en municipios de este carácter, de las 50.204 personas que reside en zonas rurales 24.648 son mujeres[2].

2.2. EKONOMIAREN ETA GIZARTEAREN ARLOKO BALIABIDEAK ATZITZEA ETA KONTROLATZEA

2.2. ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS ECONÓMICOS Y SOCIALES

2.2.1. LAN EKOIZKORRA ETA AUTONOMIA EKONOMIKOA

2.2.1. TRABAJO PRODUCTIVO Y AUTONOMÍA ECONÓMICA

- JARDUERA ETA ENPLEGU ALORREKO INDIZEAK

- ÍNDICES DE ACTIVIDAD Y EMPLEO

Lan ekoizkorraren eremuko egoerak pertsonen autonomia ekonomikoaren maila zehazten du. “Genero-koiunturari buruzko Buletina. Bizkaia 2013”[3] izeneko idazkian azaltzen denez, 2012. urtean zehar, emakumeen enplegua lehenengo aldiz % 2 gutxitu zen krisia hasi zenetik. Azpimarratu behar da 2012. urtea lehen urtea izan zela emakumeen lan-indarrak eta beraien enpleguak % 46ko proportzioa gainditzen zuena.

La situación en la esfera de trabajo productivo determina el nivel de autonomía económica de las personas. Tal y como se expone en el “Boletín de coyuntura de género. Bizkaia 2013”[3], durante el año 2012, el empleo de las mujeres ha disminuido por primera vez desde el comienzo de la crisis en un 2%. Se destaca el hecho de que el año 2012 haya sido el primero en que la proporción de mujeres tanto en la fuerza laboral como en el empleo supera el 46%.

[1] Eudel-ek (Euskal Udalerrien Elkartea) adierazitakoaren arabera, landa eremukotzat jotzen dira 2.000 biztanle baino gutxiagoko udalerriak. Hiri udalerriak Bizkaian/ Según las indicaciones de la Asociación de Municipios Vascos Eudel, los municipios de menos de 2.000 habitantes son considerados rurales. Municipios en Bizkaia de carácter urbano.: Abadiño, Abanto-Zierbena, Alonsotegi, Amorebieta-Etxano, Arrigorriaga, Bakio, Balmaseda, Barakaldo, Basauri, Berango, Bermeo, Berriz, Bilbo, Derio, Durango, Elorrio, Erandio, Ermua, Etxebarri, Galdakao, Gernika-Lumo, Getxo, Gorliz, Gueñes, Igorre, Iurreta, Karrantza Harana, Leioa, Lekeitio, Lemoa, Lezama, Loiu, Markina-Xemein, Mungia, Muskiz, Ondarroa, Orozko, Ortuella, Plentzia, Portugalete, Santurtzi, Sestao, Sondika, Sopela, Sopuerta, Ugao, Urduliz, Urduña, Trapaga, Zaldibar, Zalla, Zamudio.

[2] Landa udalerriak Bizkaian/ Municipios en Bizkaia de carácter rural: Ajangiz, Amoroto, Arakaldo, Arantzazu, Areatza, Arrankudiaga, Arratzu, Arrieta, Artea, Artzentales, Atxondo, Aulesti, Barrika, Bedia, Berriatua, Busturia, Dima, Ea, Elantxobe, Ereño, Errigoiti, Etxebarria, Forua, Fruiz, Galdames, Gamiz-Fika, Garai, Gatika, Gautegiz Arteaga, Gizaburuaga, Gordexola, Ibarrangelu, Ispaster, Izurtza, Kortezubi, Lanestosa, Larrabetzu, Laukiz, Lemoiz, Mallabia, Mañaria, Maruri-Jatabe, Mendata, Mendexa, Meñaka, Morga, Mundaka, Munitibar-Arbatzegi, Gerrikaitz, Murueta, Muxika, Nabarniz, Otxandio, Sukarrieta, Turtzioz, Ubide, Zaratamo, Zeanuri, Zeberio, Zierbena, Ziortza-Bolibar.

[3] http://www.bizkaia.net/home2/Archivos/DPTO3/Temas/Pdf/(2013)%20Bolet%C3%ADn%20coyuntura%20g%C3%A9nero%20para%20bizkaia.pdf

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

	Biztanleria aktiboa (milakotan) // Población activa (miles)			*Emakumeen JARDUERAREN indizea //* Índice feminización ACTIVIDAD	*Biztanleria enplegatua (milakotan)//* Población empleada (miles)			*Emakumeen ENPLEGUAREN indizea//* Índice feminización EMPLEO
	Emakumk// Mujeres	Gizonak/ Hombres	Guztira // Total		Emakumeak// Mujeres	Gizonak// Hombres	Guztira // Total	
2011	254,5	304,7	559,2	45,50%	222,8	262,1	484,9	45,90%
2012	254,8	293,9	548,7	46,40%	218,2	250,1	468,3	46,60%
Gehikuntza// Incremento 2012-11	**0,3**	**-10,8**	**-10,5**	**0,90%**	**-4,6**	**-12**	**-16,6**	**0,60%**

Iturria: "Genero-koiunturari buruzko Buletina. Bizkaia 2013" // Fuente: Boletín de Coyuntura de Genero, Bizkaia 2013.

Grafikoan agertzen diren kopuru hauek erakusten digutenez, bada genero-etenik bai jarduera arloan eta bai enplegu arloan ere; eten hori 12 puntu ingurukoa da.

Estas cifras representan la existencia de una brecha de género tanto en la actividad como en el empleo, cercano a los 12 puntos.

	Jarduera-tasa// Tasa de Actividad			*JARDUERAren genero-etena// Brecha de género* ACTIVIDAD	*Enplegu-tasa// Tasa de Empleo*			*ENPLEGUAren genero- etena// Brecha de género* EMPLEO
	Emakumeak// Mujeres	Gizonak// Hombres	Guztira// Total		Emakumeak// Mujeres	Gizonak// Hombres	Guztira// Total	
2011	48,7	63,2	55,7	-14,5	42,8	56,7	49,5	-13,9
2012	48,7	61,1	54,6	-12,4	42,6	54,4	48,3	-11,8
Gehikuntza// Incremento 2012-11	**0**	**-2,1**	**-1,1**	**2,1**	**-0,2**	**-2,3**	**-1,2**	**2,1**

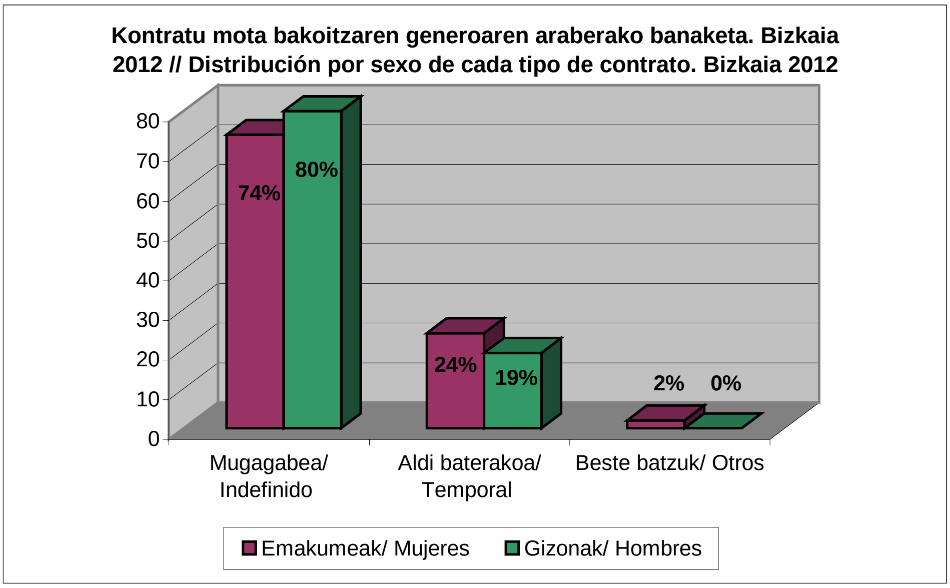
Maila akademikoak eragina dauka emakumeek eta gizonek lan-munduan duten egoeran. 16 urtetik gorako biztanleriaren artean, emakumeen maila akademikoa, oro har, gizonena baino baxuagoa da, eta horrek desabantaila nabarmena dakarkie lan-aukerak atzitzeari dagokionez. Krisi ekonomikoak enplegu-tasak maila guztietan jaistea eragin du, baina emaitzarik txarrenak maila akademiko baxuagoa duten hiritar-taldeetan gertatu dira (lehen eta bigarren hezkuntza baino jaso ez duten kolektiboetan).

El nivel de instrucción influye en la situación de las mujeres y de los hombres en el mundo laboral. Entre la población mayor de 16 años, el nivel de instrucción de las mujeres es, por lo general, inferior al de los hombres, lo que las coloca en una situación de clara desventaja en relación a las oportunidades laborales. La crisis económica ha llevado a una reducción de las tasas de empleo en todos los niveles, pero los peores resultados se han producido en los colectivos con menor instrucción (educación primaria y secundaria).

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

Oro har, maila akademikoak eragin argia du aukera gehiago edo gutxiago izatean; hala ere, ikusten denez, enplegua duten edo lan bila dabiltzan biztanleen artean emakumeek gizonek baina kualifikazio handiagoa dute. Horrek esan nahi du maila akademiko baxuagoa duten gizonek egoera horretan dauden emakumeek baino aukera gehiago dituztela lana aurkitzeko.

Si bien el nivel de instrucción influye en las mayores o menores oportunidades en general, se observa que entre la población con empleo o búsqueda de empleo, las mujeres poseen una mayor cualificación que los hombres. Esto implica que los hombres con menor nivel de instrucción, cuentan con mayores oportunidades que las mujeres en su misma situación.



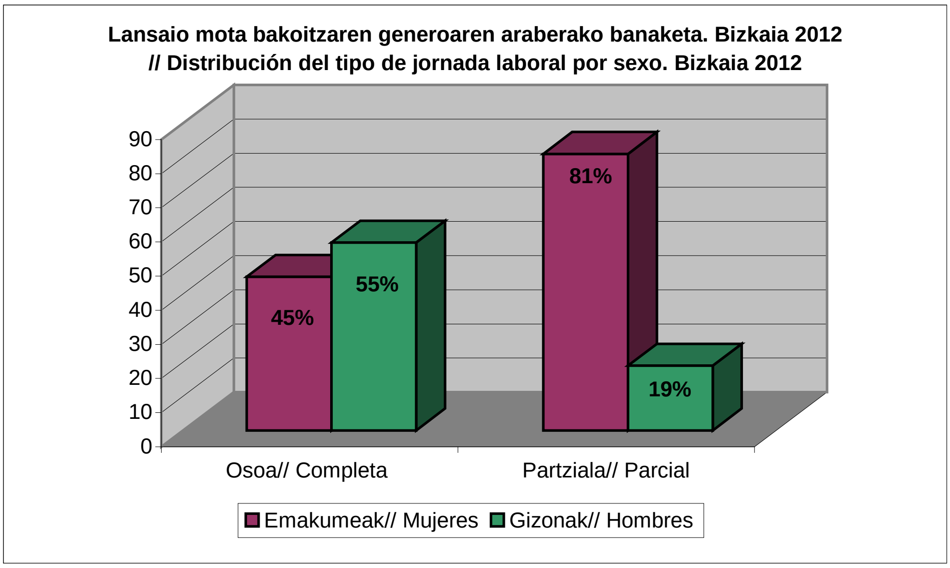
Iturria: "Genero-koiunturari buruzko Buletina. Bizkaia 2013". // Fuente: Boletín de Coyuntura de Genero, Bizkaia 2013.

Kontratu moten kopuruen arabera, gizonen % 80ri egiten dizkiote kontratu mugagabea, eta emakumeen kasuan, berriz, kopuru hori % 74ra jaisten da.

Era berean, emakumeek aldi baterako kontratu gehiago sinatzen dituzte gizonek baino.

Según las cifras de los tipos de contratos, los hombres son contratados en el 80% de los casos de forma indefinida, mientras que en el caso de las mujeres es del 74%.

Las mujeres representan también el colectivo con mayor temporalidad en la contratación.



Iturria: “Genero-koiunturari buruzko Buletina. Bizkaia 2013”. //
Fuente: Boletín de Coyuntura de Genero, Bizkaia 2013.

Gizonak gehiengoa dute lansaio osoko kontratazioan (% 55), eta lansaio partziala duten langilerik gehienak emakumeak dira (% 81). Arestion aipatu dugun txostenean adierazten denez, 2013. urtea da lehen urtea lansaio osoko langileen kopuruak gora egin duena (% 3).

Los hombres son mayoría en la contratación a jornada completa (55%), siendo la mayoría de personas que desarrollan una jornada laboral parcial mujeres (81%). Según el informe mencionado, el 2013 es el primer año que ha aumentado, en un 3%, las asalariadas a tiempo completo.

2011. urteko datuek islatzen dutenez (horiek baitira eskura ditugun azken datuak), EAEn, batez besteko errenta pertsonala 17.362 eurokoa zen; horietatik 23.224 euro gizonei zegozkien, eta 11.857 euro, berriz, emakumeei. Azken kopuru hau gizonei dagokien batez besteko errenta pertsonalaren ia % 50a da. Horrek argi aski erakusten du alde handia dagoela sexu bien eros-ahalmenaren artean.

Los últimos datos disponibles, del 2011, reflejan que la renta personal media en la CAPV ascendía a 17.362 €, de los que 23.224 € correspondían a hombres y 11.857 € a mujeres: esta cifra es casi el 50% de la renta media que corresponde a hombres. Es una evidencia de la elevada diferencia existente en el poder adquisitivo entre ambos sexos.

Emakumeen enplegu-tasa txikiagoa izatea eta berauen lansaio-tasen portzentajea gizonena baino handiagoa izatea izan daiteke batez besteko errenta pertsonalaren gorabehera batzuk azaltzeko arrazoia; hala ere, bi generoen arteko aldea ikaragarria da.

La menor tasa de ocupación de las mujeres y la mayor parcialidad de las jornadas laborales pueden explicar algunas diferencias en la renta media personal, pero la distancia entre ambos géneros es abismal.

Bizkaian, 2012ko batez besteko errenta pertsonalaren guztirako zenbatekoa 17.332 eurokoa izan zen; hala ere urte horretarako ez dago sexuaren araberako datu xehekaturik, baina baldin eta Eustatek 2009. urtean batez besteko errentari buruz argitaratu zituen datuak aztertzen baditugu, joera antzekoa izan zitekeela esan dezakegu.

En Bizkaia el total de la renta personal media en 2012 es de 17.332 €, no se tienen datos desagregados por sexo relativos a este año, pero si se analizan los datos publicados por el Eustat en 2009 sobre la renta media, la tendencia puede ser similar.

- PERTSONEN BATEZ BESTEKO ERRENTA
- RENTA MEDIA DE LAS PERSONAS

	Euskal Autonomia Erkidegoa// Comunidad Autónoma de Euskadi			**Bizkaiko Lurralde Historikoa// Territorio Histórico de Bizkaia**		
	Guztira/ Total	**Gizonak/ Hombres**	**Emakumeak/ Mujeres**	**Guztira/ Total**	**Gizonak/ Hombres**	**Emakumeak/ Mujeres**
2009	19.631 €	25.376 €	14.242 €	19.241 €	**25.149 €**	**13.796 €**
2012	17.362 €	23.224 €	11.857 €	17.332 €	-	-
Δ	-2.269 €	-2.152 €	-2.385 €	-1.909 €	-	-

Iturria: geuk egina, Eustat-eko datuetan oinarrituta. // Fuente: Elaboración propia a partir de datos del Eustat.

Batez besteko errenta pertsonaletan gertatu ziren gutxikuntzei doakienez, Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen sarrerak 233 eurotan gutxitu ziren gizonen sarreren galeren aldean.

En los decrementos que se han producido en las rentas medias personales, se observa que los ingresos, en el caso de las mujeres de la CAE, se han reducido en 233€ más que los de los hombres.

- LANGABEZIA-INDIZEA
- ÍNDICE DE DESEMPLEO

Langabezian dauden biztanleen zenbatekoak zertxobait aldatu dira 2012. urtetik 2013. urtera. Lanik gabe dauden emakumeen kopuruak behera egin du, eta gizonenak gora egin du 3 puntutan. Oso garrantzizkoa da indize horretan, besteak beste, ondoko faktore hauek eragina dutela kontuan hartzea:

Las cifras de la población en situación de desempleo han cambiado levemente del año 2012 al 2013. El número de mujeres desempleadas ha disminuido y el de los hombres ha aumentado en 3 puntos. Es importante tener en cuenta que en este índice influyen los siguientes factores entre otros:

- Langabezian dagoen biztanleria zenbatesteko, Lanbideren langabezia-zerrendetan izena emanik duten pertsonak hartzen dira kontuan; horrek esan nahi du kanpoan uzten dela azpienplegaturik edo lanik gabe dagoen biztanleria.

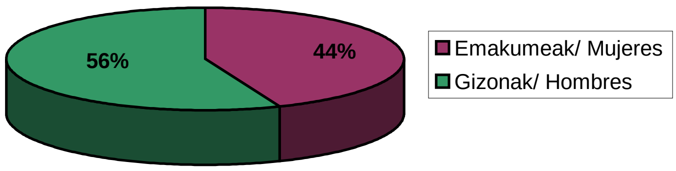
- La población desempleada se contabiliza entre quienes están inscritas en las listas de desempleo de Lanbide, lo que deja fuera a la población sub o desempleada oculta.

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

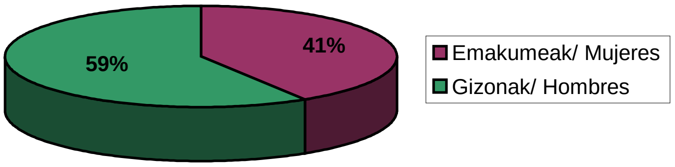
- Oraingo krisiak gehienez gizonek jarduten duten arloak ukitu ditu: nekazaritza, industria eta eraikintza. Zerbitzuen arloan, berriz, eragina txikiagoa izan da, eta esan behar dugu arlo horretan jarduten dute gehienbat emakumeek.

- La crisis reciente ha afectado a los sectores en los se emplean mayoritariamente hombres: agrario, industrial y de la construcción. Y menos en el sector Servicios, en donde se emplean mayoritariamente las mujeres.

Lanik gabeko biztanleria sexuaren arabera. Bizkaia 2012// Población desempleada por sexo. Bizkaia 2012



Lanik gabeko biztanleria sexuaren arabera. Bizkaia 2013// Población desempleada por sexo. Bizkaia 2013



Iturria: Bizkaiko Lan Behatokia// Fuente: Observatorio laboral de Bizkaia

- POBREZIA ETA GIZARTE-BEREIZKERIA

Bizkaiko daturik ez dago, baina Pobreziari eta Gizarte Desberdintasunei buruzko 2012ko Inkestan islatzen denez, EAEn 2008. urtean benetako pobrezia- eta kolokatasun-egoera ezberdinen eragina handiagoa zen emakumeen artean.

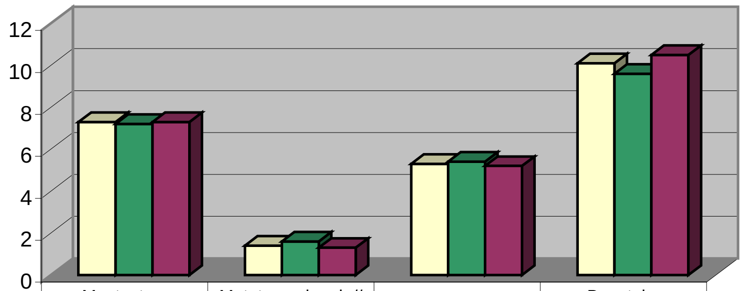
2012. urtean, berriz, aldaketa txiki bat nabaritu zen metatze-pobreziaren eta benetako pobreziaren alorrean, horiek jasaten dituzten gizonen proportzioa hamarren bat handiagoa izan baitzen. Hala ere, benetako ongizaterik ezaren tasak emakumeen artean gora egin du gainerako biztanleriarenaren aldean. Ongizaterik ezak lan iraunkorra duen pertsona bat badaukaten guraso bakarreko familiak ukitzen ditu batik bat, eta bai lan iraunkorrik ez duen 45 urtetik gorako pertsona baten mendean bizi diren bi pertsonak edo gehiagok osatutako familia-taldeak eta erreferentziatzat 65 urtetik gorako emakume bat duten etxeak ere.

- POBREZA Y EXCLUSIÓN SOCIAL

La Encuesta de Pobreza y Desigualdades Sociales del año 2012 refleja que en la CAPV la incidencia de las diferentes situaciones de pobreza y precariedad real en 2008 era mayor en las mujeres.

En 2012 se observa un leve cambio respecto a la pobreza de acumulación y la real, siendo mayor en una décima, la proporción de hombres que la sufren. Aunque la tasa de ausencia de bienestar real aumenta en las mujeres, respecto a la del resto de la población. Esta falta de bienestar afecta principalmente a familias monoparentales con una persona ocupada estable, grupos familiares centrados en un núcleo de dos o más personas encabezados por una persona mayor de 45 años sin ocupación estable y hogares cuya persona de referencia es una mujer mayor de 65 años.

Benetako pobrezia- eta kolokatasun-egoera EAEn sexuaren arabera (%). 2012//
Situación de pobreza y precariedad real en la C.A.E según sexo (%). 2012



	Mantentze-pobrezia// Pobreza de Mantenimiento	Metatze-pobrezia// Pobreza de Acumulación	Benetako pobrezia// Pobreza Real	Benetako ongizaterik eza// Ausencia de
Guztira/ Total	7,3	1,4	5,3	10,1
Gizonak/ Hombres	7,2	1,6	5,4	9,6
Emakumeak/ Mujeres	7,3	1,3	5,2	10,5

Guztira/ Total Gizonak/ Hombres Emakumeak/ Mujeres

Iturria: Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila. Pobreziari eta Gizarte Desberdintasunei buruzko Inkesta (PGDI). 2012.//
Fuente: Departamento de Empleo y Asuntos Sociales. Encuesta de Pobreza y Desigualdades Sociales (EPDS). Año 2012

- GIZARTE-EKONOMIA

Gizarte-Ekonomiari buruzko azken Estatistikan 2010. urteko datuei buruz adierazten denaren arabera[4] Bizkaiko gizarte-ekonomiako 1.379 zentroetan Bizkaiko enpleguen % 4,9a biltzen zen. Sexuaren arabera, EAEko gizarte-ekonomiako enplegua, batik bat, industriaren arloan kokatzen zen, eta gizonek jarduten zuten sektore horretan gehienbat. Hala ere, Bizkaian gizarte-ekonomia hirugarren sektorera lerratzeko joera nabarmentzen zen, oro har txarrago ordaintzen diren alorretan; horrek esan nahi du emakumeen enpleguaren presentzia erlatiboa handiagoa zela arlo horretan.

- ECONOMÍA SOCIAL

Según la última Estadística de Economía Social, sobre datos de 2010[4], los 1.379 centros de economía social vizcaínos concentraban el 4,9% de los empleos de Bizkaia. Por sexo, el empleo en la economía social de la CAPV se ha caracterizado por situarse principalmente en el sector industrial, con una mayor representación de hombres. Sin embargo, Bizkaia se caracteriza por la tendencia a la terciarización de la economía social, en ámbitos generalmente peor remunerados, que se traduce en una mayor presencia relativa del empleo de mujeres.

[4] 2012ko ekainan argitaratua / Publicada en Junio de 2012

2.2.2. KULTURA ETA KIROL ARLOETAKO BALIABIDEAK ATZITZEA

- KIROL JARDUKETA

Bizkaian 2009. urtean kirolean jarduten zuen 6 urteko eta adin horretatik gorako biztanleriari buruz Eustatek adierazi dituen zenbatekoen arabera, inoiz ere ezelako kirol jarduketarik ez zutela egiten esaten zuten emakumeen portzentajea % 60,52koa zen, eta gizonena, berriz, % 39,48koa.

Era berean, Bizkaian eskuarki, asteburuetan, oporretan edo urtean lantzean behin kirol jarduketaren bat egiten zuten pertsonen artean ere gizonen portzentajea emakumeena baino handiagoa zen. Bizkaiari dagokionez, kirol jarduketaren bat egiten zuten gizonen eta mutikoen artean, % 36,42k eskuarki egiten zuten; emakumeen kasuan, berriz, % 30,55ekoa zen arrunki kirolean jarduten zuen portzentajea.

- KULTURA ARLOKO JARDUERAK

Emakunderen 2011ko Zifren agiriaren arabera, gizonak gehixeago joaten ziren EAEn kultura arloko jarduéretara emakumeak baino, eta gauza bera gertatzen zen Bizkaian ere.

Zenbait aukera eskaintzen dituzten jarduera motak garatzen diren inguruneei dagokienez ere aldeak nabaritzen dira; berbarako, emakumeek, etxean, gizonek baina musika gehiago entzuten dute eta gehiago irakurtzen dute. Gizonak, berriz, emakumeak baino gehiago joaten dira kontzertuetara.

- ETEN DIGITALA

2012. urtean “Euskal Autonomia Erkidegoan etxean Internet duten 15 urteko eta adin horretatik gorako biztanleriari buruzko Inkesta, sexuaren eta adinaren arabera eta lurralde historikoaren arabera (%)” izeneko inkesta argitaratu zuen Eustatek. Inkesta horretan agertzen diren datuen arabera, 15 urtetik gorako emakumeen % 63,7k Interneteko konexioa dute etxean.

2.2.2. ACCESO A RECURSOS CULTURALES Y DEPORTIVOS

- PRÁCTICA DEPORTIVA

Según las cifras de Eustat sobre la población de 6 y más años de Bizkaia, que realizaba deporte en 2009, las mujeres que decían no realizar nunca ninguna práctica deportiva eran un 60,52% frente a un 39,48% de los hombres.

De igual manera, de las personas que sí realizaban alguna práctica deportiva, ya fuese habitualmente, los fines de semana, en periodos vacacionales o alguna vez al año en Bizkaia, los hombres representarían un porcentaje mayor que las mujeres. En el caso de Bizkaia, de los hombres y niños que realizaban alguna actividad deportiva, un 36,42% lo hacía habitualmente, lo que ocurría solo en un 30,55% de los casos entre este grupo de mujeres.

- ACTIVIDADES CULTURALES

Según el documento de Cifras de 2011 de Emakunde, la asistencia a las actividades culturales presenta unas ligeras diferencias a favor de los hombres en la CAPV e igualmente en Bizkaia.

Se observan algunas diferencias también respecto al entorno en el que se desarrollan aquellos tipos de actividades que ofrecen distintas posibilidades, siendo más frecuente por ejemplo el disfrute de la música o lectura dentro del hogar para las mujeres y la asistencia a conciertos para los hombres.

- BRECHA DIGITAL

Según los datos de Eustat en la “Encuesta de Población de 15 y más años de la C.A. de Euskadi con Internet en el hogar por sexo y edad, según territorio histórico (%)” publicada en 2012, el 63,7% de las mujeres mayores de 15 años vive con conexión a Internet.

Internet erabiltzen duten pertsonen gainean Eustatek 2013ko urteari buruz behin-behinean eman dituen datuetan agertzen denez, Bizkaiko 15 urtetik gorako emakumeen biztanleriaren % 60,1ek Internet erabiltzen dute; adin-talde horretako gizon erabiltzaileei dagokienez, berriz, portzentajea % 70 ingurukoa da.

Eten hori gazteen adin-tarteetan hain nabarmena ez bada ere, apurka-apurka nabarmentzen hasten da adinean gora egiten dugun heinean. Emakume nagusiek osatzen duten taldea biztanleriaren sektore bereziki kaltebera da teknologia berriek eskaintzen dituzten aukerak eta ahalbideak erabiltzetik at geratzeari dagokionez.

2.3. GIZARTE ETA POLITIKA ARLOETAKO PARTAIDETZA

Gizarte eta politika arloetako partaidetzaren eta eragiteko eta erabakitzeko ahalmenaren barruan, hainbat azterlan-eremu daude: eremu politikoa, maila batzuetan zein besteetan, sindikatuena, finantza, lanbide eta enpresa eremua, azken batean gizarte osoari dagozkion erabakiak hartzen direneko eta gizarte osoari eragiten zaioneko eremu guztiak.

Bizkaiko Lurralde Historikoaren kopuruak ez dira oso diferenteak lurralde-eremu handiagoak hartzen dituzten kopuruekin alderatuta, adibidez Autonomia Erkidegoko kopuruekin. Kopuru horiek orokorrean ageri-ageriko desberdintasuna agerrarazten dute. Emakumeek ordezkaritza txikiagoa daukate, eta arazo hori are larriagoa da enpresa- eta finantza-arloetako erakundeek osatutako erabaki-guneetan.

Egoera horren adibide gisa, 2012ko edo 2011ko datuekin, adierazleen arabera[5]

- IBEX 35 indizeko euskal enpresetako Administrazio kontseiluen % 85 baino gehiago gizonek osatzen zituzten.

Según el avance de datos provisionales del año actual 2013, de Eustat, sobre las personas usuarias de Internet, el 60,1% de la población de mujeres de Bizkaia mayores de 15 años son usuarias, mientras que los hombres usuarios de la misma franja de edad representan en torno al 70%.

Si bien esta brecha no es tan evidente en los tramos de edad más jóvenes, sí que lo es cuando se va avanzando en edad. Las mujeres mayores son un sector de la población especialmente vulnerable a quedarse desconectada de las posibilidades y potencialidades que ofrecen las nuevas tecnologías.

2.3 PARTICIPACIÓN SOCIOPOLÍTICA

La participación sociopolítica y la capacidad de influencia y decisión, engloba distintos ámbitos de estudio: el político en sus diferentes niveles, el sindical, el financiero, profesional y empresarial, en definitiva todos aquellos marcos en los que se incide y se toman decisiones que afectan a la sociedad en su conjunto.

Las cifras del Territorio Histórico de Bizkaia no difieren de manera sustancial de otras que abarcan demarcaciones territoriales más amplias, como es el caso de la Comunidad Autónoma. Estas presentan en general una desigualdad manifiesta, con una infrarrepresentación de las mujeres, que se agranda en los foros de decisión formado por entidades del ámbito empresarial y financiero.

Como ejemplos de esta situación, con datos de 2012 o 2011 según los indicadores[5]:

- Los consejos de Administración de las empresas vascas del IBEX 35, estaban formados en más de un 85% por hombres.

[5] http://www.bizkaia.net/home2/Archivos/DPTO3/Temas/Pdf/%282012%29%20Participaci%C3%B3n%20pol%C3%ADtica%20de%20las%20mujeres%20en%20bizkaia.pdf

- Bizkaian, enpresaburu-elkarteetako eta lanbide elkargoetako buruak, % 89,59an gizonak dira, eta % 10,41ean, aldiz, emakumeak, kopururik txikiena hiru lurralde historikoen artean.

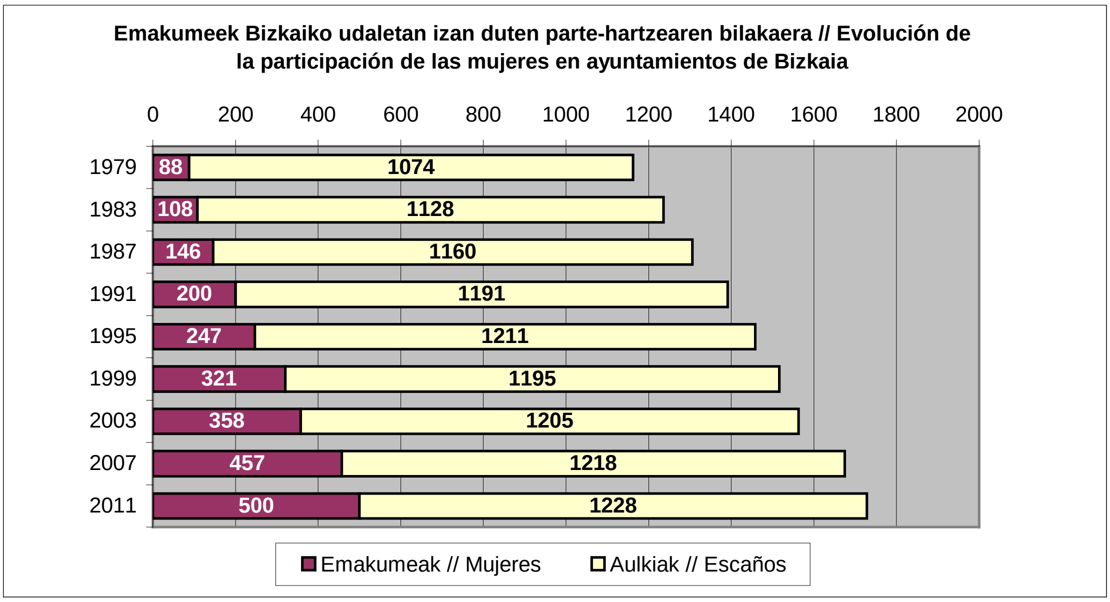
- En Bizkaia, las asociaciones empresariales y colegios profesionales, están encabezados en un 89,59% por hombres, frente al 10,41%, de mujeres, la más baja de los tres territorios históricos.

Hurrengo kapituluan, agiriaren 3. kapituluan, Bizkaiko Batzar Nagusietako eta Foru Aldundiko langileen artean sexu bakoitzak daukan ordezkaritza aztertzen da. Atal horretan, Bizkaiko udalerrietako udalen egoera aurkezten da, 2011ko datuekin.

En el siguiente capítulo, 3 del documento, se aborda también la representación por sexo del personal de las Juntas Generales de Bizkaia y de la Diputación Foral. En este apartado se presenta la situación en los ayuntamientos de los municipios de Bizkaia con datos de 2011.

“Emakumeen parte-hartze politikoa Bizkaian”[6] agiriak agerrarazten duenez, 1979. urtean Bizkaiari 1.074 udal plaza zegozkion. Hauteskundeak egin zireneko azken urtean, berriz, zinegotzi kopurua guztira 1.218 izan zen, hau da, 140 udal plaza berri baino gehiago. Igoera hori, biztanleria-mugimenduen nahiz azken 30 urteotan egon diren desanexioen ondorioz gertatu da.

Según se refleja en el documento “Participación Política de las Mujeres en Bizkaia”[6], en el año 1979 correspondían a Bizkaia 1074 plazas municipales mientras que en el último año de Elecciones el número total de ediles es de 1218, es decir, más de 140 nuevas plazas municipales. Este incremento se debe tanto a movimientos de población como a las desanexiones que han tenido lugar en los últimos 30 años.



Iturria: Egileak sortua, “Emakumeen parte-hartze politikoa Bizkaian” agirian oinarrituta. // Fuente: Elaboración propia a partir del documento “Participación política de las mujeres en Bizkaia”

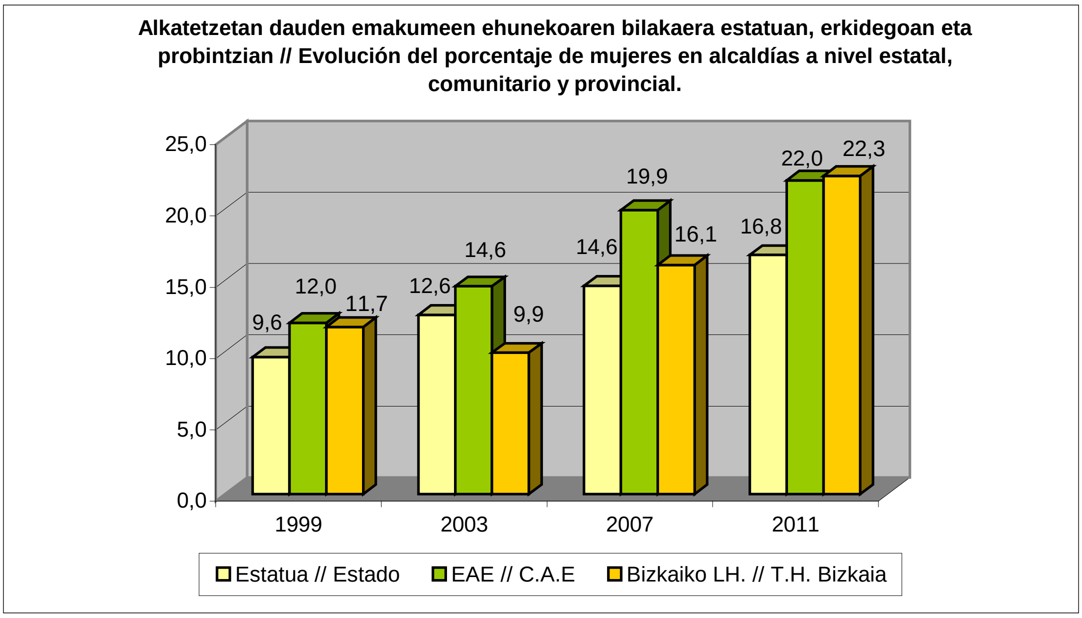
[6] Informe del impacto en función del género del Anteproyecto de Ley de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el año 2013, del Gobierno Vasco.
Eusko Jaurlaritzaren 2013. urterako Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legearen aurreproiektuaren generoaren araberako eraginari buruzko txostena.

Emakumeek udalen eraketa politikoan izan duten parte-hartzeak, urteen joan-etorrian gora egin du. 2007. urtean emakumeen parte-hartze politikoko ehunekoa ez zen % 40ra iristen. Azken hauteskundeetan, 2011n, Bizkaiko Lurralde Historikoan ehuneko hori gainditu zen. Beraz, nabarmentzekoa da emakumeek tokiko politikan daukaten parte-hartzearen hazkundea, motela baina iraunkorra.

La participación de las mujeres en la formación política de los ayuntamientos, ha ascendido en el transcurso de los años. A pesar de que en el año 2007 el porcentaje de participación política de las mujeres no alcanzaba el 40%, en las últimas Elecciones de 2011 este porcentaje se supera en el territorio Histórico de Bizkaia. Destaca por tanto el lento pero continuo crecimiento de la participación de la mujer en la política a nivel local.

Aldi berean, bilakaera berbera gertatu da emakumeek okupatzen dituzten alkatetzen kopuruan. EUDELen kopuruek diotenez, 2000. urtean emakumezko 13 alkate egon ziren BLHn: 2007. urtean, aldiz, 18 izan ziren, eta 2011n, 25.

Paralelamente, se da la misma evolución en el número de alcaldías ocupadas por mujeres. Según las cifras de EUDEL en el año 2000 había 13 alcaldesas en el THB, en el año 2007 se contabilizaban 18 y en el 2011, 25.



Iturria: Egileak sortua, "Emakumeen parte-hartze politikoa Bizkaian" agirian oinarrituta.// Fuente: Elaboración propia a partir del documento "Participación política de las mujeres en Bizkaia"

Orokorrean, emakumeek Bizkaiko Lurralde Historikoko udaletan izan duten parte-hartze politikoaren maila, urteen joan-etorrian, Estatuko batez bestekoa baino handiagoa da, baina Euskal Autonomia Elkarteko batez bestekoa baino txikiagoa. Dena dela, azken Hauteskundeetan, 2011n, Bizkaiko Lurralde Historikoan emakumeek dauzkaten alkatetzen batez bestekoa Autonomia Erkidegokoa baino apur bat handiagoa izan da.

En general, el nivel de participación política de las mujeres en los ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia es, a lo largo de los años, superior a la media del Estado pero inferior a la media de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Si bien en las últimas Elecciones, celebradas en 2011, la media de mujeres en alcaldías en el THB supera ligeramente a la de la Comunidad Autónoma.

2.4. ERANTZUNKIDETASUNEZKO GIZARTE ANTOLAKUNTZA

- DENBORAREN ERABILERA

Denboraren erabilera funtsezko dimentsioa da pertsona guztien bizitzan eta gizonen eta emakumeen artean egon dauden desberdintasunei dagokienez zenbatu egin daitekeen zioa eta xedea da.

Oro har, era guztietako aisialdirako pertsona batek erabiltzen duen denbora gehiago da gizonen artean emakumeen artean baino analizatzen diren kategoria guztietan, eta emakumeak beti daude azpitik: kirola egitea, bizitza soziala, aisialdi aktiboa, aisialdi pasiboa, eta baita zaintza pertsonala ere.

Eustatek 2008an egin zuen Denboraren Aurrekontuen Inkestaren arabera emakumeek gizonek egiten duten denboraren halako bi baino gehiago egiten dituzte etxeko lanak eta ohiko atazak betetzen. Desberdintasuna antzekoa da adingabekoen edo mendekotasunak dituzten pertsonen zaintzari dagokionez.

Errealitate horrek eraginak ditu, halaber, mugikortasunaren eta garraioen[7] erabileretan. Emakumeak herri garraioaren erabiltzaile nagusiak dira eta, aldi berean, diferentziak edo aldeak agertzen dira lekualdaketen arrazoietan. Emakumeen kasuan mantenuen arloko eguneroko atazen, etxeko kudeaketen eta hirugarren pertsonei laguntzeko jardueren artean banatzen dira. Gizonen artean, ordea, arrazoi nagusia lanlekura lekualdatzea da. Diferentzia horiek, halaber, lekualdaketaren gune eta aldeen, ordutegien, azpiegituren,… beharrizan desberdinetan daude markatuta.

2.4. ORGANIZACIÓN SOCIAL CORRESPONSABLE

- USO DEL TIEMPO

El uso del tiempo es una dimensión fundamental en la vida de cada persona y es causa y reflejo cuantificable y objetivo de las desigualdades existentes entre hombres y mujeres.

En conjunto, el tiempo medio por persona dedicado a cualquier tipo de ocio es mayor entre los hombres en todas las categorías de análisis, manteniéndose siempre por debajo en las mujeres: la práctica deportiva, la vida social, el ocio activo, el ocio pasivo, incluso en el cuidado personal.

Según la Encuesta de Presupuestos del Tiempo realizada por Eustat en 2008, las mujeres dedican a la realización de trabajo doméstico y tareas cotidianas, algo más del doble de tiempo que el que dedican los hombres. La desigualdad es similar en el cuidado de menores y personas dependientes.

Esta realidad influye también en los usos de la movilidad y el transporte[7] Las mujeres son las principales usuarias del transporte público, presentándose también diferencias en los motivos de los desplazamientos. En el caso de las mujeres se reparten entre la realización de tareas cotidianas de mantenimiento, las gestiones domésticas y las actividades de acompañamiento a terceras personas. El desplazamiento al lugar de trabajo es mayoritario entre los hombres. Estas diferencias marcan también diferentes necesidades respecto a los puntos y zonas de desplazamiento, horarios, infraestructuras…

---

[7] EAEko mugikortasunari buruzko azterlana, 2011”. Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saila, Eusko Jaurlaritza / “Estudio de movilidad en la CAPV, 2011”. Depto de Vivienda, Obras públicas y Transportes del Gobierno Vasco.
http://www.garraioak.ejgv.euskadi.net/r41-430/es/contenidos/informe_estudio/em2011/es_def/adjuntos/Movilidad%20Encuesta%202011.pdf

- UGALTZE-LANA

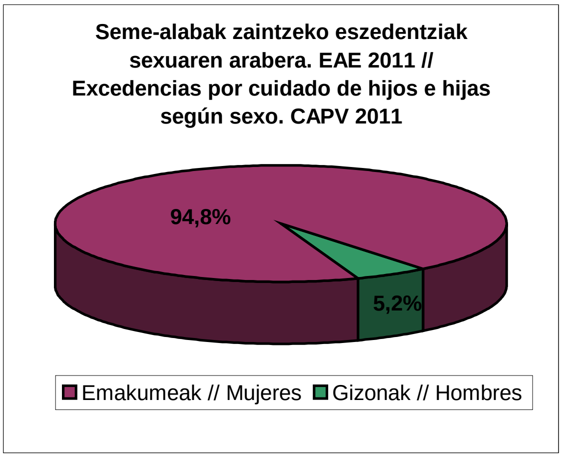
Pisu nagusia emakumeentzat uzten da; ikus daiteke arauek, erraztasunek eta, seguruenik, baita erantzunkidetasunaren aldeko sentiberatzeek ere, gizonek esparru honetan duten inplikazioarekiko joera positibo motela sustatzen dutela.

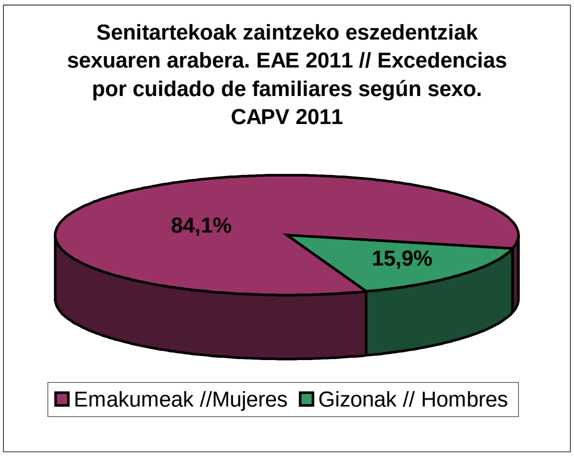
Norabide onean daude aitatasunaren prestazio transferitu ezinaren erabileraren lorpena eta bere emaitza positiboak; ordea, kontziliazioa lortzeko diren beste laguntza batzuen emaitzetan, berbarako seme-alabak jagoteko eszedentziak, artean alde handiegia antzematen da emakumeek eta gizonek hartzen dituzten erantzukizunen artean.

- TRABAJO REPRODUCTIVO

El peso principal sigue recayendo sobre las mujeres, observándose que las normas, facilidades y seguramente la sensibilización hacia la corresponsabilidad, están propiciando una lenta tendencia positiva respecto a la implicación de los hombres en este ámbito.

En una buena dirección está el logro y los resultados positivos del uso de la prestación intransferible de paternidad, sin embargo los resultados de otras ayudas orientadas a la conciliación, como las excedencias para el cuidado de hijas e hijos siguen mostrando la gran distancia en las responsabilidades asumidas por mujeres y hombres.





Iturria: 2012.eko Zifrak. Emakunde. // Fuente: Cifras 2012. Emakunde.

Lansaioa murrizteko gizonek egin zituzten eskaerak 2012. urtean % 7,7 izan ziren, 2009. urtean % 6,28 izan zirenean.

Hori amatasun-aitatasun baimenaz gozatzearen kalteak pairatzeko beldurrarekin alderatu behar da, nabarmen dena handiagoa emakumeen artean. Horren guztiaren arabera esan daiteke gizarteak lanaren esparruan batez ere emakumeak zigortzen eta ugaltzearen arloa gutxiegi baloratzen jarraitzen duela.

Las solicitudes de reducción de jornada realizadas por hombres representan en 2012 un 7,7%, frente a un 6,28% del 2009.

Esto contrasta con el temor a sufrir perjuicios con el disfrute del permiso de maternidad-paternidad, bastante mayor entre las mujeres. Por lo que puede inferirse que la sociedad sigue penalizando en mayor medida a las mujeres en el ámbito laboral e infravalorando la esfera reproductiva.

2.5. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA

Errealitate hau gizarte guztietan zabalduta dago. Beraz, Bizkaia ez da salbuespena. Eta txosten honetan atal berezia merezi du, emakumeen aurkako indarkeria berdintasun ezaren adierazpenik larriena delako, eta Bizkaiko Foru Aldundiak baliabide eta esfortzu handiak bideratzen dituelako biktimen arretarako.

Bi bidek laguntzen digute gure lurralde historikoaren egoera ezagutzen, analisirako elkarren osagarri direnak: foru eta toki zerbitzuek jasotako arretako datuak, eta beste jardun-eremu batzuetatik datozenak (poliziala, judiziala edo osasunekoa), informazio objektiboa ematen dutenak, eta Bizkaiko biztanleria-lagin esanguratsuekin egindako azterketa soziologikoak, emakumeen aurkako indarkeriaren inguruko nondik norakoak azaltzen dituztenak.

Egoera arintzeko eta hobetzeko zerbitzu eta baliabideetan arreta jaso duten emakumeen eta beraien ardurapeko adingabekoen eta adinekoen kopuruari, inguruabarrei eta ezaugarriei buruzko informazioari esker, foru administrazioak ezagutu duen errealitatean esku hartu ahal dugu.

Baina badakigu pertsona horiek portzentaje txikiagoa osatzen dutela tratu txarrak jasaten dituzten emakume guztiena baino. Izan ere, biktimarik gehienak ikusezinak dira administrazioarentzat, ezkutatzen direlako batzuetan, biktimek biktima direla ere ez dakitelako bestetan, edo beren ingurunera jotzen dutelako edota beren baliabideak erabiltzen dituztelako gizarte zerbitzuetara jo beharrean.

Arazo honen ikuspegi errealistagoa edukitzeko eta arretako datuekin kontrastatu ahal izateko, iritzi ikerketak eta ikerketa kualitatiboak erabiltzen dira. Ikerketa horiek, “ageriko tratu txarrez” gain (hau da, biktimak berak adierazten eta identifikatzen dituena), “tratu txar teknikoak” aztertzen dituzte, tratu txarren adierazleei emandako erantzunetatik ondorioztatzen direnak, elkarrizketatutako pertsonak bere burua emakumeen aurkako indarkeriaren biktimatzat jo beharrik gabe.

2.5. VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Esta realidad extendida en todas las sociedades, no presenta una excepción en Bizkaia. Y merece un apartado específico en este informe que nos ocupa porque la violencia hacia las mujeres constituye la manifestación más grave de la desigualdad y porque la Diputación Foral de Bizkaia destina importantes recursos y esfuerzos a la atención a las mujeres víctimas.

Hay dos vías que nos acercan al conocimiento de la situación en nuestro Territorio Histórico, complementarias para el análisis: los datos de atención recogidos por los servicios forales y locales y los procedentes de los otros ámbitos de actuación, como el policial, judicial o sanitario, que aportan información objetiva y los estudios sociológicos sobre muestras significativas de la población de Bizkaia, que aportan conocimiento sobre la prevalencia de la violencia contra las mujeres.

La información sobre el volumen, circunstancias y características de las mujeres y sus menores y mayores dependientes, que han sido atendidas en los diferentes servicios y recursos dispuestos para paliar y mejorar su situación permiten intervenir sobre la realidad que llega al conocimiento de la administración foral.

Pero se sabe que estas personas representan un porcentaje menor dentro de la totalidad de mujeres víctimas de maltrato, pues la mayor parte permanece invisible para las administraciones, bien por su ocultación, en ocasiones por desconocimiento también de la propia víctima o porque recurren a su entorno y recursos propios sin acudir a los servicios sociales.

Para acercarse a una dimensión más realista de este problema y poderlo contrastar con los datos de atención, se recurre a estudios de opinión y cualitativos, que identifican además del llamado “Maltrato Manifiesto” que es aquél que se reconoce e identifica por la propia víctima, el “Maltrato Técnico”, que se obtiene de las respuestas dadas a indicadores de maltrato, sin que la persona entrevistada se identifique como víctima de violencia contra las mujeres.

- Arreta espezializatutako Datuak

Arretaren kopuruek, berez, ez dute arazo honen tamaina osoa irudikatzen, baina zerbitzu hauetan izandako eboluzioa erakutsi ahal digute, eskaerari dagokionez.

Bizkaiko lurralde historikoan, foru aldundia eta udalerri eta mankomunitateak harrera zerbitzu horien titularrak dira. Foru erakundeak premiazko zerbitzu bat eta egonaldi ertain eta luzeko beharrizanak bideratzeko beste zerbitzu bat kudeatzen ditu. Gainera, harrera-pisuak eta arreta integraleko zentroak daude, udalek eta mankomunitateek kudeatuak.

2012ko harrerako behin-behineko datuak ondoko koadroan ageri dira. Bizkaiko Genero Indarkeriaren Behatokiak argitaratu zituen, "*Aldundiaren eta udal eta mankomunitateen baliabideak, etxean indarkeriaren biktima diren eta indarkeria sexualaren biktima diren emakumeei arreta emateko*" dokumentuan, 2013ko ekainean[8]. Kontuan izan behar dugu ezin dela jakin zerbitzu honen erabiltzaileen batura, egonaldi ertain edo luzeko foru eta udal zerbitzuetara jotzen duten emakumeetako asko BFAren premiazko zerbitzutik baitatoz.

- Datos de Atención especializada

Si bien las cifras de atención por sí solas, no reflejan el alcance completo de este problema, pueden proporcionar una perspectiva de la evolución que ha habido en estos servicios, en cuanto a demanda se refiere.

En el Territorio Histórico de Bizkaia, tanto la Diputación Foral como municipios y mancomunidades poseen la titularidad de servicios de acogida. La entidad foral gestiona un servicio de urgencia y otro destinado a solventar necesidades de media-larga estancia, al que se añade la labor de los pisos de acogida y centros de atención integral gestionados por municipios y mancomunidades.

Los datos provisionales de acogida de 2012 publicados por el Observatorio de la Violencia de Género en Bizkaia en el documento "Recursos forales y de municipios y mancomunidades para la atención a mujeres víctimas de violencia en el ámbito doméstico y violencia sexual" de Junio del 2013[8], se presentan en el siguiente cuadro. Hay que tener en cuenta que no es posible realizar la suma de las personas usuarias de los servicios, debido a que muchas de las que acuden a los servicios forales y municipales de media- larga estancia, provienen del servicio de urgencia de la DFB/BFA.

[8] Helbide elektroniko honetan eskuragarri:/ Disponible en la dirección electrónica: http://web.bizkaia.net/gizartekintza/genero_indarkeria/pdf/adierazleak/ca_Recursos_2013.pdf

Indarkeriaren biktimak diren emakumeen eta beraien ardurapeko pertsonen harrerako behin-behineko datuak BLHn. 2012 //
Datos provisionales de acogida a mujeres víctimas de violencia y personas a su cargo en el THB. 2012

ERAKUNDEA // ENTIDAD	Erabiltzaileak guztira // Total pers. usuarias	Emakume kop. // N.º Mujeres	Adingabekoak euren ardurapean // Menores a cargo		18 urtetik gorako seme-alaba kop. euren ardurapean // N.º Hijos e Hijas >18 años a cargo	Euren ardurapeko bestelako pertsonen kopurua // N.º Otras personas a cargo
			Neskak // Niñas	Mutilak // Niños		
DFB/ BFA Premiazko zerbitzua // Serv. Urgencia	**173**	**93**	**38**	**39**	**2**	**1**
DFB/BFA Egonaldi ertain edo luzeko zerb. // Serv. Media- larga Estancia	**53**	**27**	**14**	**12**	**0**	**0**
Municipios y Mancomunidades // Udalerri eta mankomunitateak	**136**	**64**	**35**	**28**	**7**	**2**

Iturria: Bizkaiko Genero Indarkeriaren Behatokia. // Fuente: Observatorio de la Violencia de Género en Bizkaia.

Aurreko urtearen aldean, foru eta udal zerbitzu guztietan egindako harreretan gehikuntza izan dela ikusi dugu.

Nabarmendu behar dugu 2011rako[9] (eta aurreikusten dugu 2012ko portzentajea ere handia izango dela) harrera egin zitzaien emakumeen %69,6ak atzerriko nazionalitatea zuela. Gehienak etorkinak ziren, beraz, euren egoera are ahulagoa zen. Era berean, euren ardurapeko seme-alaben kopuruak ere gora egin du.

Con respecto al año anterior, se ha observado un incremento de los acogimientos realizados en todos los servicios forales y municipales.

Es importante destacar que ya en el 2011[9] (y previsiblemente se observará un porcentaje elevado en 2012), el 69,6% de las mujeres acogidas tenían nacionalidad extranjera, mayoritariamente inmigrantes, lo que implica vulnerabilidades añadidas a su situación. Paralelamente ha ido aumentando también el número de hijos e hijas dependientes.

[9] Bizkaiko Lurralde Historikoko Genero Indarkeriazko egoerei emandako arretaren kopuruak. 2011", Gizarte Ekintza Sailaren Bizkaiko Genero Indarkeriaren Behatokiarena. Hemen eskuragarri: / Informe "Cifras de atención a situaciones de Violencia de Género en el Territorio Histórico de Bizkaia. 2011" del Observatorio de Violencia de Género en Bizkaia del Departamento de Acción Social. Disponible en: http://web.bizkaia.net/gizartekintza/genero_indarkeria/ca_cifras_2011.html

Egonaldi ertain edo luzeko harrerako foru zerbitzuan, joera Larrialdi Zerbitzuaren antzekoa da. Bizkaiko Genero Indarkeriaren Behatokiaren datuen arabera baliabide horretako harrera kopuruak gora egin du 2012. urtean. 2011. urtean, sartu ziren 10 pertsonatik 7 atzerritarrak ziren. Proportzionaltasun hori nahiko gehitu da 2010. urtearen aldean; orduan baliabide horretan sartutako 10 emakumetik 4 bakarrik ziren beste herrialde batekoak.

En el servicio Foral de acogida de media- larga estancia la tendencia es parecida a la del servicio de Urgencia, según los datos del Observatorio de la violencia de género en Bizkaia, los acogimientos en este recurso durante el año 2012 han ascendido. En 2011, 7 de cada 10 personas que ingresaron, eran de origen extranjero. Esta proporcionalidad ha aumentado bastante en comparación con el año 2010, cuando solo 4 de cada 10 mujeres ingresadas en este recurso provenía de otro país.

Udalek eta mankomunitateek kudeatzen dituzten harrera baliabideei dagokienez, kopuru horiek egindako harrerak apur bat gehitu direla erakusten dute, baina ez foru baliabideetan bezainbeste.

En lo que se refiere a los recursos de acogida gestionados por municipios y mancomunidades, las cifras muestran un ligero aumento de los acogimientos realizados, no tan marcado como en el caso foral.

BFAren aholkularitza juridikoko zerbitzuari dagokionez, 2012. urteari buruz dauden behin-behineko datuek erakusten digute tratu txarren ondorioz eskaerak gora egin duela.

Respecto al servicio de asesoramiento jurídico de la DFB/BFA, los datos provisionales disponibles sobre el año 2012, sirven para apreciar el incremento de la demanda por causa de maltrato.

BFAren aholkularitza juridikoko zerbitzua. 2011-2012* //
Servicio de asesoramiento jurídico de la DFB/BFA. 2011-2012*

DFB/BFA	Erabiltzaileak guztira // Total personas usuarias	Emakume kop // N.º Mujeres	Indarkeria arazoengatik erabiltzaile diren emakumeak// Mujeres Usuarias por Problemática de Violencia	
			Etxeko tratu txarrak // Maltrato Doméstico	Indarkeria sexuala // Violencia Sexual
2011	347	338	76	10
2012	437	427	113	10

*2012. urteko behin-behineko datuak // Datos provisionales del año 2012.
Iturria: Bizkaiko Genero Indarkeriaren Behatokia. // Fuente: Observatorio de la Violencia de Género en Bizkaia.

BFAko arreta psikologikoko zerbitzu espezializatuaren datuak aztertzeko, bi programa kliniko izaten dira kontuan.

- Familiako indarkeriarako eta sexu erasoen biktima helduentzako programa klinikoa: 2012. urtean 1.038 pertsonari eman zien arreta, %88 emakumeak.

Para analizar los datos del servicio especializado de atención psicológica de la DFB/BFA, se tienen en cuenta dos programas clínicos:

- Programa clínico para la violencia familiar y para víctimas de agresiones sexuales adultas: Durante el año 2012 atendió a 1.038 personas, el 88% mujeres.

- Familia barruko eta kanpoko tratu txarren edota sexu erasoen biktima diren adingabekoentzako programa klinikoak 62 adingabekori eman zien arreta; gehienak neskak ziren: Ia %73.

Arreta psikologikorako udalen eta mankomunatutako baliabideetan, 2012. urtean ere arreta kopuruak gehitu ziren, batez ere tratu txarrengatik; sexu erasoen ondorioz emandako laguntzen kopurua bikoiztu egin zen.

Beste informazio-iturri batzuek emakumeen aurkako tratu txarren errealitate honen dimentsioa argiago erakusten digute.

Adibidez, Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo Sailak Ertzaintzak 2010 eta 2011. urteetan erregistratutako biktimizazioei buruz eman dituen datuetan[10], ikusi da biktimizazioak indarkeria-mota guztietan gehitu direla. 2011. urtean, beraz, biktimizazioak aurreko urtean baino %16,3 gehiago dira.

Eta ezin dugu ahaztu BGIBek emandako datuen arabera 2004 eta 2011. urteen bitartean 15 emakume hil direla bikotekidearen edo bikotekide ohiaren eskutan Bizkaiko Lurralde Historikoan.

3. BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA BIZKAIKO BATZAR NAGUSIEN ZERBITZUKO LANGILERIAREN BANAKETA SEXUAREN ARABERA

3.1. PARTE HARTZEAREN OSAKETA BIZKAIKO BATZAR NAGUSIETAN

Bizkaiko Batzar Nagusietan une hauetan 51 batzarkide dira; kide horiei ahaldun deritze. Pertsona horiek zuzenean hautatzen dira lau urterik behin udal hauteskundeekin batera egiten diren Foru Hauteskundeetan.

- El programa clínico para menores víctimas de malos tratos y/o agresiones sexuales intra y extra familiares, atendió a 62 menores, en su mayoría niñas: casi el 73%.

En los recursos municipales y mancomunados de atención psicológica durante el año 2012 también han aumentado las cifras de atención, mayoritariamente por maltrato y doblando la cifra de asistencia por agresiones sexuales.

Otras fuentes de información nos proporcionan datos que enmarcan más claramente la dimensión de esta realidad del maltrato a las mujeres.

Así, de los datos del Departamento de Interior del Gobierno Vasco referentes las victimizaciones registradas por la Ertzaintza en 2010 y 2011[10], se observa su aumento en todos los tipos de violencia, de modo que en el año 2011 las victimizaciones representan un 16,3% más que el año previo.

Y no podemos olvidar que según los datos recabados por el OVGB, desde 2004 hasta 2011, 15 mujeres han muerto a manos de su pareja o expareja en el Territorio Histórico de Bizkaia.

3. REPRESENTACIÓN POR SEXO DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y LAS JUNTAS GENERALES DE BIZKAIA

3.1. COMPOSICIÓN DE LA PARTICIPACIÓN EN LAS JUNTAS GENERALES DE BIZKAIA

Las Juntas Generales de Bizkaia están compuestas en la actualidad por 51 junteros y junteras, también conocidas por apoderados y apoderadas. Estas personas son elegidas de manera directa en las Elecciones Forales que se celebran cada cuatro años simultáneamente con las Municipales.

---

[10] Bizkaiko Lurralde Historikoko Genero Indarkeriazko egoerei emandako arretaren kopuruak. 2011” txostena, BGIB.
Informe de “Cifras de atención a situaciones de Violencia de Género en el Territorio Histórico de Bizkaia. 2011”, OVGB.

"Emakumeen parte hartze politikoa Bizkaian" dokumentuan analizatu den bezala gaur egunera arte Bizkaian Batzar Nagusietarako zortzi hauteskunde egin dira; lehenbizikoak 1979. urtean egin ziren eta azkenak 2011. urtean

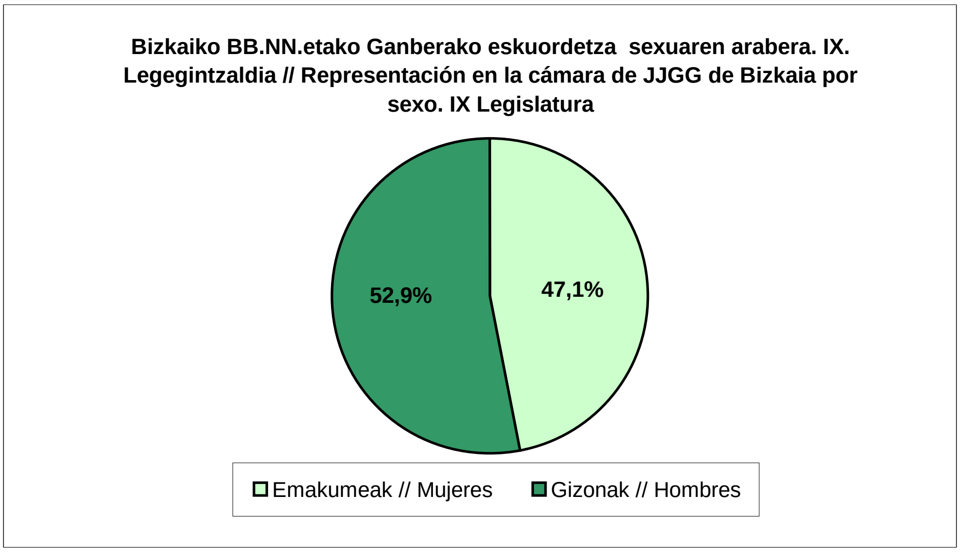
Según se analiza en el documento "Participación Política de las Mujeres en Bizkaia", hasta el momento se han realizado ocho elecciones a Juntas Generales en Bizkaia desde las primeras celebradas en el año 1979 hasta las más recientes en 2011.

VII. legegintzaldian, 2003-2007 aldian, lehenengoz emakume bat, Ana Madariaga, Batzar Nagusietako lehendakaria izan zen eta kargu hori izan du osteko legegintzaldietan ere.

En la VII legislatura, en el periodo 2003-2007, una mujer, Ana Madariaga, alcanza por primera vez la presidencia, repitiendo las siguientes legislaturas.

Gaur egun, IX. Legegintzaldian, Ganberaren osaketa kontuan hartuta 24 emakume ahaldun daude, hau da, Ganberaren % 47,1.

Actualmente la composición de la Cámara, que se encuentra en la IX legislatura, está compuesta por 24 mujeres junteras que representarían el 47,1% de la Cámara.



Iturria: Geuk eginda // Fuente: Elaboración propia.

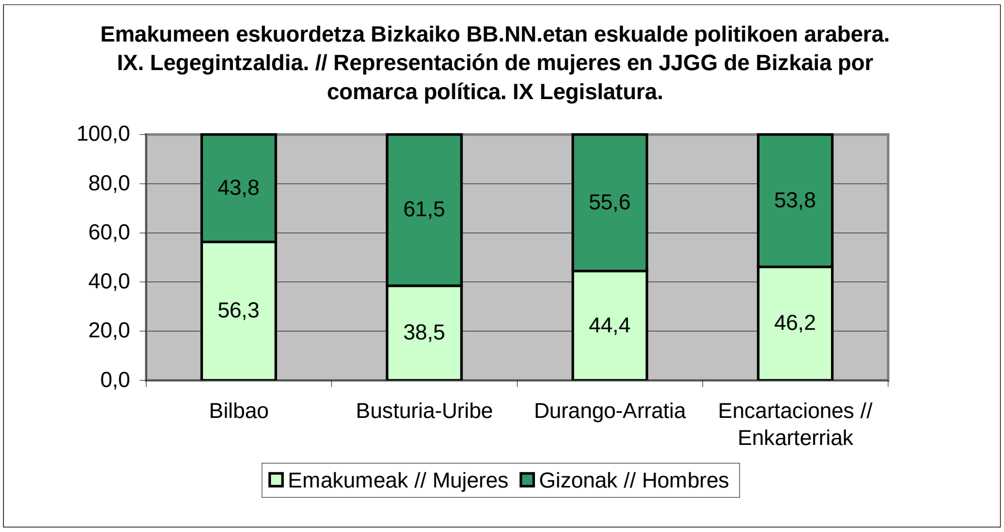
Aukera politiko guztien artean Bizkaiak bere barruti politikoen arabera hautatzen ditu bere ordezkariak eta horiek talde politikoetan antolatzen dira Ganberan. Egun 4 hauteskunde-eskualde daude Bizkaiko Lurralde Historikoan: Bilbo (16 ahaldun), Busturia- Uribe (13 ahaldun), Durango- Arratia (9 ahaldun) eta Enkarterri (13 ahaldun).

De entre las diferentes opciones políticas, Bizkaia elige a sus representantes según las diferentes circunscripciones, quedando organizadas por grupos políticos en la Cámara. A día de hoy existen 4 comarcas electorales en el Territorio Histórico de Bizkaia: Bilbao (16 apoderados/as), Busturia-Uribe (13 apoderados/as), Durango-Arratia (9 apoderados/as), y Encartaciones (13 apoderados/as).

Orokorrean eskualde guztietan gizonezkoen eskuordetza handiagoa da, salbu eta Bilboko hauteskunde-eskualdean, hor emakumeak direlako gehiengoa.

Por lo general, en todas las comarcas, hay mayor representación de hombres, exceptuando la comarca electoral de Bilbao en donde son mayoría las mujeres

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

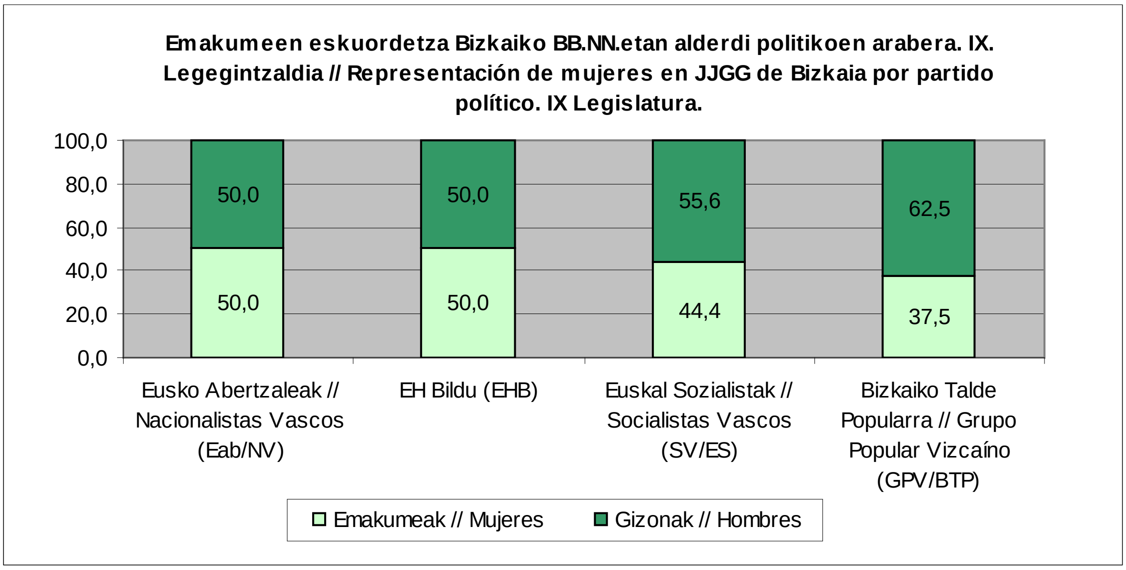


	Bilbao	Busturia-Uribe	Durango- Arratia	Encartaciones // Enkarterriak
Emakumeak // Mujeres	9	5	4	6
Gizonak // Hombres	7	8	5	7

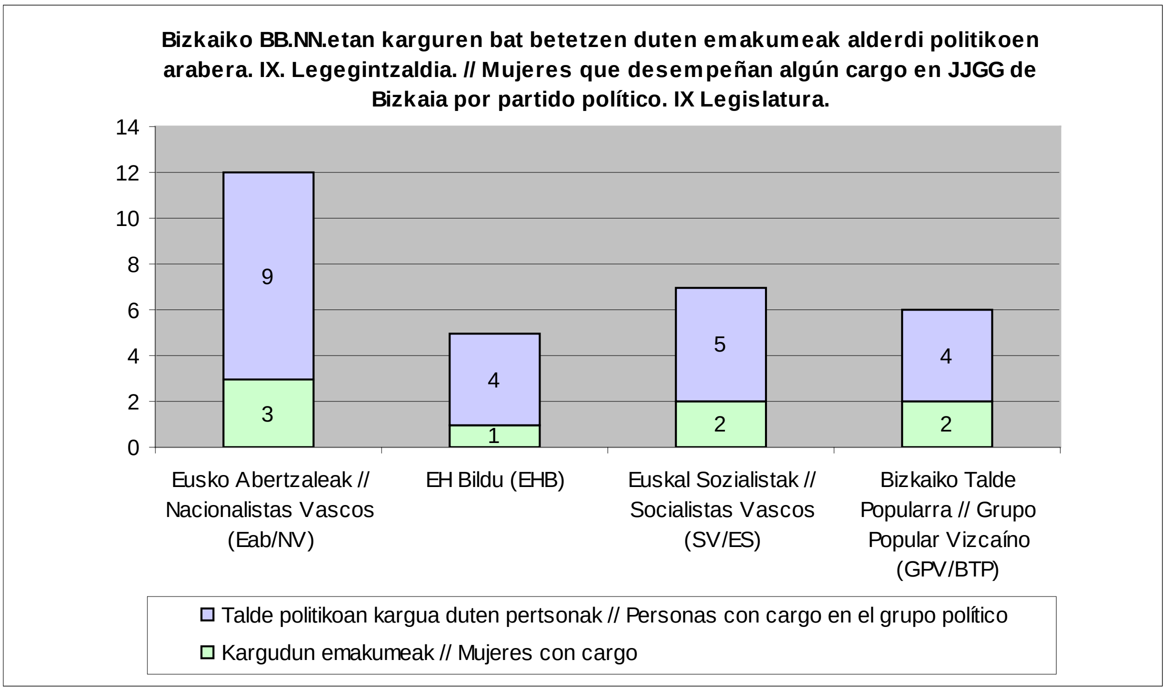
Iturria: Geuk eginda // Fuente: Elaboración propia.

Alderdi politikoek dituzten ahaldunen kopuruari dagokionez berdintasuna gertatzen da sexuetan eta, horien barruan, Eusko Abertzaleak eta EH Bildu talde politikoak azpimarratu behar dira

Respecto al número de apoderados y apoderadas por partido político, hay paridad por sexo, destacando los grupos políticos de Nacionalistas Vascos y EH Bildu.



Iturria: Geuk eginda // Fuente: Elaboración propia.



Iturria: Geuk eginda // Fuente: Elaboración propia.

Bizkaiko Batzar Nagusietan karguren bat betetzen duten emakumeen kopuruari dagokienez esan beharra dago ia talde politiko guztietan galdu egiten dela hasierako parekotasun hori. Karguak dituzten emakumeak emakume guztien % 33,3 dira eta, ordea, gizonezkoen kasuan ganberan karguren bat betetzen dutenak gizonezko guztien % 51,9 dira.

Amaitzeko, gogorarazi eta azpimarratu behar da Batzar Nagusietako Mahaian, Batzar Nagusietako organo artezkaria denean, kideen % 60 emakumeak direla. Mahaia horren eskumenak dira: BB.NN.etako lanaren, araubidearen eta barruko gobernuaren antolakuntzari lotuta beharrezkoak diren erabaki eta neurri guztiak hartzea; gastuak erabakitzea; kontratuak adostea eta egilestea; Batzarretako izaerako idazkiak eta agiriak kalifikatzea, horiek onargarriak edo onartezinak diren adieraziz eta horien tramitazioari buruz erabakiz; Ganberako jarduketaren ildo orokorrak programatzea; Batzar Nagusien Aurrekontuaren Proiektua egitea eta horien betearazpena zuzentzea eta, oro har, Arautegiak ezartzen dituen beste funtzio guztiak.

Respecto al número de mujeres que desempeñan algún cargo en Juntas Generales de Bizkaia, se pierde la paridad inicial en casi todos los partidos políticos. Las mujeres con cargo representan el 33,3% del total de mujeres, mientras que los hombres que desempeñan algún cargo dentro de la Cámara, son un 51,9% del total de hombres.

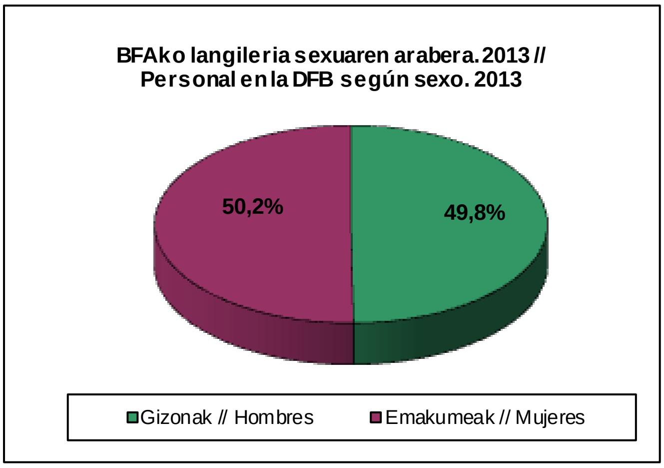
Para finalizar, destacar que la Mesa de Juntas Generales, el órgano rector de las Juntas Generales, con las competencias de adoptar cuantas decisiones y medidas requieran respecto a la organización del trabajo y el régimen y gobierno interiores de las JJGG, ordenar los gastos, acordar y celebrar contratos, calificar los escritos y documentos de índole juntera, declarando la admisibilidad o inadmisibilidad de los mismos y decidiendo sobre su tramitación, programar las líneas generales de actuación de la Cámara, elaborar el Proyecto de Presupuestos de las Juntas Generales y dirigir su ejecución, así como cualquier otra función que le encomiende el Reglamento, está formada en un 60% por mujeres.

3.2 PARTE HARTZEAREN OSAKETA BIZKAIKO FORU ALDUNDIAN

Bizkaiko Foru Aldundiko 8 sailetako langileriari dagokionez, 2013an emakumeen eta gizonen kopuruak orekatuta daude.

3.2 COMPOSICIÓN DE LA PARTICIPACIÓN EN LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

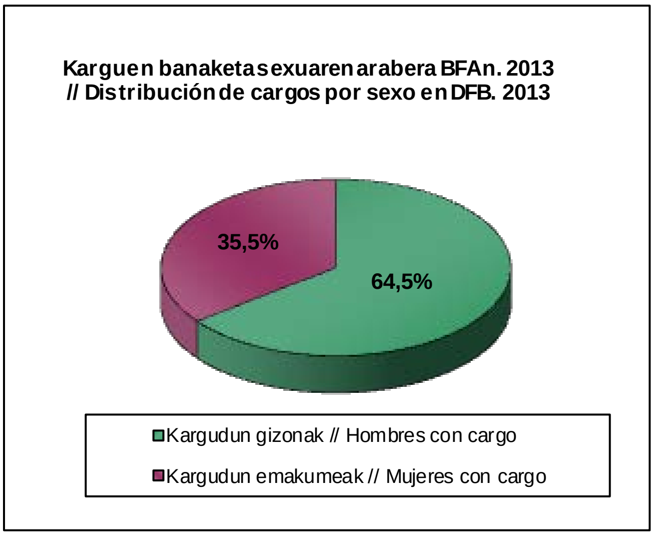
En relación al personal que integra los 8 departamentos de la Diputación Foral de Bizkaia en 2013 se encuentra equilibrado en cuanto a la representación de mujeres y hombres.



Iturria: geuk egina, BFAk emandako datuetan oinarrituta //
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por DFB.

Baina Bizkaiko Foru Aldundian kargua duten pertsona guztietatik, hurrengo grafikoan ageri denez, emakumeak %35,5 dira eta gizonak %64,5.

Sin embargo, como se muestra en el gráfico posterior, se observa que de la totalidad de personas con cargo en la Diputación Foral de Bizkaia, las mujeres representan el 35,5% y los hombres el 64,5%.

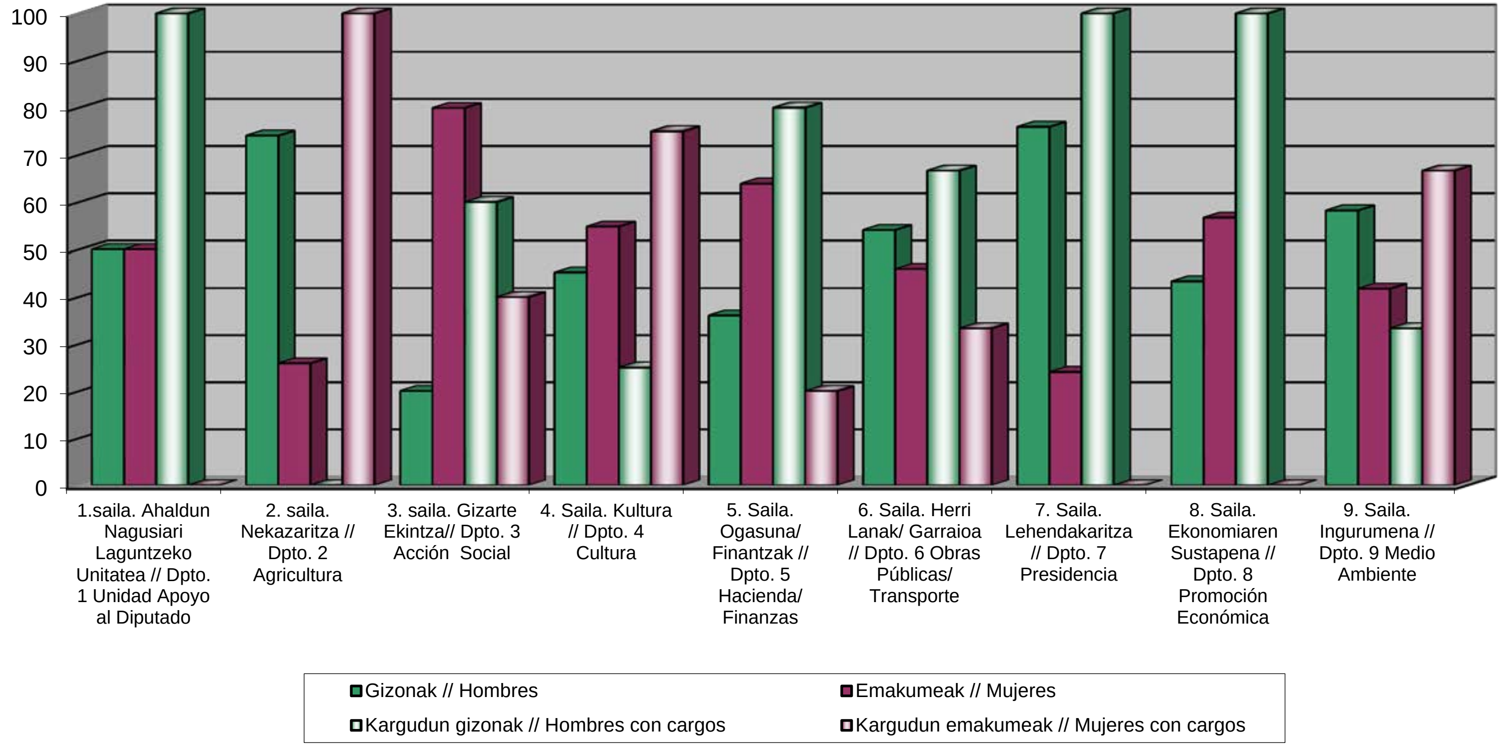


Iturria: geuk egina, BFAk emandako datuetan oinarrituta. //
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por DFB.

Sailak banan azterturik, zenbait kasutan desoreka sumatzen da saila osatzen duten langileen sexu banaketaren eta kargudunen artean.

Por departamentos, en algunos casos se aprecia un desequilibrio entre el sexo del personal que lo integra y entre quienes ostentan cargos.

Langileen banaketa BFAko sailetan, sexuaren eta karguaren arabera. 2013 //
Distribución del personal en la DFB por departamentos, sexo y desempeño de cargo. 2013



Iturria: geuk egina, BFAk emandako datuetan oinarrituta // Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por DFB.

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

Administrazioko goiko mailetan (A1 eta A2) emakumeak gehiago dira gizonak baino, eta C2 taldean gizonak ugariago dira.

En los niveles superiores de la administración (A1 y A2) hay más mujeres que hombres y estos se concentran en mayor medida en el grupo C2.

	LANPOSTUAREN KODEA // CÓDIGO DEL PUESTO										
	A1		A2		C1		C2		E		
	Giz. // Hom.	Ema. // Muj.	Giz. // Hom.	Ema. //Muj.	Giz. // Hom.	Ema. //Muj.	Giz. // Hom.	Ema. //Muj.	Giz. // Hom.	Ema. //Muj.	GUZTIRA// TOTAL
ORGÁNICO 01/ORGANIKOA	-	1	-	-	2	2	-	-	-	-	5
ORGÁNICO 02// ORGANIKOA	28	7	18	7	103	42	34	7	19	5	270
ORGÁNICO 03// ORGANIKOA	22	79	16	111	25	110	5	9	6	3	386
ORGÁNICO 04//ORGANIKOA	40	33	1	8	29	52	17	13	5	3	201
ORGÁNICO 05//ORGANIKOA	91	99	140	210	108	299	8	22	11	11	999
ORGÁNICO 06//ORGANIKOA	38	27	22	20	50	45	21	16	5	8	252
ORGÁNICO 07//ORGANIKOA	42	45	14	10	74	81	393	20	11	14	704
ORGÁNICO 08//ORGANIKOA	20	23	-	2	13	24	1	4	3	-	90
ORGÁNICO 09//ORGANIKOA	26	9	11	3	5	16	2	2	-	-	74
GUZTIRA, SEXUKA// TOTAL SEXO	307	323	222	371	409	671	481	93	60	44	2981
GUZTIRA// TOTAL	**630**		**593**		**1080**		**574**		**104**		

Iturria: BFA // Fuente: DFB.

4. AURREKONTUZKO PROGRAMEN GASTUA

4..1. AUKERA- BERDINTASUNEAN IDENTIFIKATUTAKO GASTUA

Berdintasuneko helburuen eta neurrien integrazioaren hedakuntza ezagutzeko aldez aurretik egitarauak sailkatzeko aukera emango duen kategorizazio bat ezarri zen; horrela ahalik eta erarik errealenean islatzen da gastuen arloko egitarauek emakumeen eta gizonen arteko berdintasun neurriekiko duten kokapena eta jokaera.

Abiaburua aurrekontuak egiteko aginbideetan sartuta dauden bost taldeetako bateko egitarauen autokokapena izan da. Kategoriak hauek dira:

1 TALDEA. Egitarau hauen xede bakarra gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ezabatzea eta/edo berdintasuna sustatzea da.

2 TALDEA. Egitarau hauen helburuen artean garrantzi nabarmena hartzen du berdintasuneko politikak kudeatzeak.

3 TALDEA. Egitarau hauen aurrekontuetako helburuen edo ekintzen artean berdintasuna sustatzea, bereizkeriei aurre egitea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatzea dago.

4 TALDEA. Euren helburu edo ekintzetan berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzeko, bereizkeriei aurre egiteko eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatzeko berariazko jarduketak edo partidak BAI antzematen dituzten egitarauak.

5 TALDEA. Euren helburuen artean berdintasuna sustatzeko, bereizkeriei aurre egiteko eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatzeko helburu edo ekintzarik EZ duten egitarauak eta jarduketarik egiten EZ dituztenak edo berariazko partidarik ezartzen EZ dutenak.

4. EL GASTO DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS

4.1. IDENTIFICACIÓN DEL GASTO EN IGUALDAD PARA MUJERES Y HOMBRES

Para conocer el alcance de la integración de objetivos y medidas de igualdad, así como la naturaleza de su contenido, se estableció previamente una categorización que permitiese clasificar los programas, de manera que se reflejase lo más fielmente posible el posicionamiento de los programas de gasto con las medidas de igualdad de mujeres y hombres.

El punto de partida ha sido el autoposicionamiento de los programas en uno de los cinco grupos incluidos en las instrucciones para la elaboración presupuestaria. Las categorías son:

GRUPO 1. Programas cuyo único objetivo es el de eliminar las desigualdades de hombres y mujeres y/o promover la igualdad.

GRUPO 2. Programas entre cuyos objetivos adquiere una importancia relevante el de gestionar políticas de igualdad

GRUPO 3. Programas entre cuyos objetivos o acciones presupuestarios está el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades de mujeres y hombres.

GRUPO 4. Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SÍ se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades de mujeres y hombres.

GRUPO 5. Programas en los que NO aparece entre sus objetivos o acciones, promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades de mujeres y hombres y NO se realizan actuaciones o NO se establecen partidas específicas.

Horietariko bakoitzari fitxa bat esleitzen zaie euren ezaugarriekin lotuta dauden eremu interesgarriekin; eremu horiek sailek bete behar dituzte.

Atal honen garapenean kasuan kasuko analisi eta taula informatibo hauek sartzen dira:

A. Emaitzak Taldeko.

B. Koadro orokorra Saileko.

A. EMAITZAK TALDEKO

Guztira dauden 78 egitarauetatik[1] ondoko hauek zenbatesten dira emakumeen eta gizonen arteko berdintasun egitarauekin eta egitaraurik gabe eta emaitzako munta osoaren ehunekoekin.

A cada uno de ellos le corresponde una ficha con los campos de interés relacionados con sus características, a cumplimentar por los departamentos.

En el desarrollo de este apartado, se incluyen los siguientes análisis y tablas informativas correspondientes:

A. Los resultados por Grupo.

B. El cuadro general por Departamento.

A. RESULTADOS POR GRUPO

De la totalidad de los 78 programas[1] se contabilizan los siguientes programas con y sin medidas de igualdad de mujeres y hombres y los porcentajes del total resultantes.

	GRUPO 1	**GRUPO 2**	**GRUPO 3**	**GRUPO 4**	**GRUPO 5**
Programas	1	1	4	23	51
%	1,25%	1,25%	5%	28,75%	63,75%

% 7,5ak (1etik 3ra arteko taldeek) era planifikatuan sartzen dituzte euren aurrekontuetan emakumeen eta gizonen arteko berdintasun neurriak.

Emaitzetan ez dira agertzen 2014ko kredituko zenbateko batzuk, hasieran sailetan berdintasun-akzioetako gastu bezala seinalatu zirenak, alegia. Hori horrela gertatu da beharrezkoa delako irizpide homogeneo bat mantentzea, hau da, berariazko aurrekontua dutenak baino ez zenbatestea eta emaitzen zenbatespenen arabera sailek inferitzen edo kentzen dituzten zenbatekoak ezabatuz, hau da, maila errealean aldi berean gastuaren adjudikaziorik gabeko zeharkako irizpideak sartzeko neurriekin bat etorriko direnak.

El 7,5% (Grupos de 1 al 3) incluyen de manera planificada medidas de igualdad para mujeres y hombres en su presupuestación.

En los resultados están ausentes algunos de los importes de crédito 2014, señalados inicialmente por los departamentos como gasto en acciones de igualdad. Esto responde a la necesidad de mantener un criterio homogéneo, que es el de contabilizar únicamente aquellos que tengan un presupuesto específico, descartando los importes que son inferidos o deducidos por los departamentos en base a estimaciones de resultados y que a su vez se corresponden realmente con medidas de introducción de criterios transversales sin adjudicación de gasto.

[1] Bi kasutan egitarau bereko bi jarduketa talde desberdinetan kokatu dira eta, ondorioz, koadro honek guztira 80 ditu.
En dos casos, se han posicionado dos actuaciones del mismo programa en grupos distintos, por lo que este cuadro tiene un total de 80.

Fitxak zenbatekoaren estimurako erabilitako metodologiaren informazio nahikoa eskaintzen duenean, eta aurreko paragrafoan seinalatutako kasura estutzen duenean, ez da ekarritako zenbatekoa jasotzen, *"lehenetsitako kreditu espezifikorik gabeko akzioa"* bezala kontabilizatzen da taldeagatiko tauletan, eta *"berezko baliabideak edo Generoaren zeharkako integrazioko baliabideak dituen akzioa"* bezala identifikatu egiten da departamentuengatiko taula orokorrean.

Hori gorabehera Sailek hala egitarau nola jarduketa bateko kreditu osoa adjudikatzen dizkieten jarduketei dagozkien zenbatekoak mantendu egiten dira, eta horren arabera esan daiteke zati bat eta ez osoa emakumeen eta gizonen arteko berdintasuneko gastukoa dela, baina ez da informazio nahikorik ematen, ez akzioaren gastu posiblearekin edo akzioaren gastu posiblerik gabeko natura, kopurua bereiztu ahal izateko

Kontuan hartu beharko da, beraz, zenbateko eta ehuneko errealak tauletan agertzen direnak baino gutxiago izango direla.

Kasu batzuetan badaude zenbait akzio edo neurriak, 4. taldekoak gehienetan, bere deskribapenagatik gasturen bat dagokiela ondorioztatzen dela, baina sailarentzat ezinezkoa izan da aurrekontuetako fase honetan ezartzea.

Egoera horretan kontuan hartu beharko da seguruenik gastu erreala isla daitekeena baino gehiago dela.

Cuando la ficha ofrece la suficiente información sobre la metodología utilizada para la estimación del importe y se ajusta al caso señalado en el párrafo anterior, no se recoge el importe inferido, se contabiliza como *"acción sin crédito específico predeterminado",* en las tablas por Grupo y como *"Acción con recursos propios o de integración transversal del Género"* en la tabla general por departamentos.

Aún así se mantienen importes que corresponden a actuaciones a las que los departamentos adjudican la totalidad del crédito de un programa o bien actuación, de la que se deduce que una parte y no la totalidad, ha de corresponder a gasto en igualdad para mujeres y hombres, pero que no se aporta la información suficiente para poder discriminar la cifra, ni la naturaleza con o sin posible gasto, de la acción.

Habrá que tener en cuenta por tanto, que los importes y porcentajes reales serán menores de los que se reflejan en las tablas.

En algunos casos hay acciones o medidas, generalmente del grupo 4, de las que por su descripción se deduce que han de corresponderles algún gasto, pero no ha sido posible para el departamento establecerlo en esta fase de la presupuestación.

En esta situación habrá de tenerse en cuenta que posiblemente el gasto real sea mayor que el que es posible reflejar.

1. TALDEA - Gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ekiditea eta berdintasuna sustatzea helburu duen programa /
GRUPO 1 - Programa cuyo único objetivo es el de eliminar las desigualdades de hombres y mujeres y/o promover la igualdad

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	AKZIO KOPURUA GUZTIRA / NÚMERO TOTAL DE ACCIONES	ESLEITUTAKO 2014 KREDITUA / CRÉDITO 2014 ASIGNADO
03 - GIZARTE - EKINTZA / 03 - ACCIÓN SOCIAL	**320401** Emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea / Promoción de igualdad de mujeres y hombres	6	**815.000 €**

2. TALDEA - Helburuen artean berdintasun politikak kudeatzea duten programak **/**
GRUPO 2 - Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar políticas de igualdad

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	AURREKONTUA GUZTIRA € miletan / PRESUPUESTO TOTAL en miles de €	Kreditua Esleiturik DARAMATEN Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad CON crédito asignado	BERDINTASUN AKZIOETARAKO 2014ko KREDITUAREN ZENBATEKOA/ IMPORTE DEL CRÉDITO2014 PARA ACCIONES DE IGUALDAD	Lehenetsitako kreditu espezifikorik GABEKO Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad SIN crédito específico predeterminado
03 - GIZARTE - EKINTZA / 03 - ACCIÓN SOCIAL	**310304** Emakumea eta familia / Mujer y familia	**5. 574.322**	11	**5. 574.322 €**	**3**

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

3. TALDEA - Helburu edo ekintzen artean berdintasuna sustatzea, diskriminazioen aurka egitea eta/edo emakume eta gizonen arteko desberdintasunak desagerraraztea duten programak **/**
GRUPO 3 - Programas entre cuyos objetivos o acciones está el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades de mujeres y hombres

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	AURREKONTUA GUZTIRA € miletan / PRESUPUESTO TOTAL en miles de €	Kreditua Esleiturik DARAMATEN Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad CON crédito asignado	BERDINTASUN AKZIOETARAKO 2014ko KREDITUAREN ZENBATEKOA / IMPORTE DEL CRÉDITO 2014 PARA ACCIONES DE IGUALDAD	Lehenetsitako kreditu espezifikorik GABEKO Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad SIN crédito específico predeterminado
03 - GIZARTE - EKINTZA/ 03 - ACCIÓN SOCIAL	**320402** (2007/ 0038) Lankidetza Proiektua/ (2007/ 0038) Proyecto cooperación	5.354.970,00	1	73.000 €	3
04 - KULTURA / 04 - CULTURA	**450204** Jolas Kirola Deporte recreativo	2.274.000,00	2	1.600.000,00 €	-
05 - OGASUNA ETA FINANTZAK / 05 - HACIENDA Y FINANZAS	**110201** Administrazio orokorra / Administración general	9.613.000, 00	-	-	3
	720101 Europako Gaiak / Asuntos europeos	942.080,00	-	-	4

4. TALDEA - Helburu edo ekintzetan beren-beregi agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioen aurka egitea eta/edo emakume eta gizonen arteko desberdintasunak desagerraraztea helburu duten berariazko jarduketa edo partidak DAUZKATEN programak/
GRUPO 4 - Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SÍ se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades de mujeres y hombres

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	AURREKONTUA GUZTIRA € miletan / PRESUPUESTO TOTAL en miles de €	Kreditua Esleiturik DARAMATEN Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad CON crédito asignado	BERDINTASUN AKZIOETARAKO 2014ko KREDITUAREN ZENBATEKOA / IMPORTE DEL CRÉDITO 2014 PARA ACCIONES DE IGUALDAD	Lehenetsitako kreditu espezifikorik GABEKO Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad SIN crédito específico predeterminado
02 – NEKAZARITZA/ AGRICULTURA	**530102** Ustiapen-arrazionalizazioa eta nekazaritza-gaitzea**/** Racionalización de explotaciones y capacitación agraria	14.293.900,00	-	-	2
03 GIZARTE - EKINTZA / ACCIÓN SOCIAL	**310302** Umeak / Infancia	5.854.044,00	-	-	3
	310303 Adineko Pertsonak/ Personas mayores	162.911.776,00	-	-	3
	310305 Pertsona ezinduak/ Personas con discapacidad	60.941.830,00	-	-	2
	310306 Erakunde jarduerak eta Proiektuak/ Actuaciones institucionales y Proyectos	1.982.917,00	1	25.000,00 €	-
	310308 Balorazioa eta orientazioa / Valoración y orientación	2.878.880,00	-	-	3
	320402 Hiritarren eskubideen proiektua/ Proyecto derechos ciudadanos	5.354.970,00	-	-	1

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	AURREKONTUA GUZTIRA € miletan / PRESUPUESTO TOTAL en miles de €	Kreditua Esleiturik DARAMATEN Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad CON crédito asignado	BERDINTASUN AKZIOETARAKO 2014ko KREDITUAREN ZENBATEKOA / IMPORTE DEL CRÉDITO 2014 PARA ACCIONES DE IGUALDAD	Lehenetsitako kreditu espezifikorik GABEKO Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad SIN crédito específico predeterminado
04 – KULTURA / CULTURA	**450205** Kirol federatua/ Deporte federado	5.009.681,00	-	-	1
	450206 Udal Kirola/ Deporte municipal	204.317,00	-	-	1
	450102 Foru liburutegia/ Biblioteca foral	1.485.000,00	-	-	3
	450201 Gazte ekipamentuak eta programak/ Equipamientos y programas juveniles	1.200.491,00	-	-	1
	450203 Gazteen partaidetza eta sustapena/ Participación y promoción juvenil	2.634.509,00	-	-	1
05 - OGASUNA ETA FINANTZAK / HACIENDA Y FINANZAS	**610305** Katastroa eta balorazioa/ Catastro y valoración	2.832.700,00	-	-	1
	120203 Komunikazio, kalitate eta antolaketa/ Comunicación, calidad y organización	570.500,00	1	60.000 €	-
	120303 Idazkaritza Nagusi Teknikoa/ Secretaría General Técnica	120.120,00	-	-	1
07 - LEHENDAKARITZA/ PRESIDENCIA	**120102** Pertsonala / Personal	1.782.000,00	1	15.000,00 €	1

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	AURREKONTUA GUZTIRA € miletan / PRESUPUESTO TOTAL en miles de €	Kreditua Esleiturik DARAMATEN Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad CON crédito asignado	BERDINTASUN AKZIOETARAKO 2014ko KREDITUAREN ZENBATEKOA / IMPORTE DEL CRÉDITO 2014 PARA ACCIONES DE IGUALDAD	Lehenetsitako kreditu espezifikorik GABEKO Berdintasun Akzioetako kopurua / Número de Acciones de Igualdad SIN crédito específico predeterminado
08- EKONOMIAREN SUSTAPENA/ PROMOCIÓN ECONOMICA	**320203** Enplegua eta talentuaren sustapena/ Empleo y promoción del talento	17.576.155,00	-	-	1
	720103 Enpresa - sustapena / Promoción empresarial	11.800.000,00	-	-	4
	720105 Azpiegiturak / Infraestructuras	17.200.000,00	-	-	2
	720110 Lankidetza eta nazioartekotzea/ Cooperación e internacionalización	5.300.000,00	-	-	2
	730101 Turismoa eta Bizkaiko sustapena/ Turismo y Promoción de Bizkaia	5.900.000,00	-	-	5
	720109 Berrikuntza / Innovación	15.823.845,00	-	-	3
09 - INGURUMENA/ MEDIO AMBIENTE	**440201** Ingurumena/ Medio ambiente	12.956.856,00	-	-	12

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

5. TALDEA - Helburu edo ekintzen artean berdintasuna sustatzea, diskriminazioen aurka egitea eta/edo emakume eta gizonen arteko desberdintasunak desagerraraztea ageri EZ diren, horretarako jarduketarik egiten EZ den eta berariazko partidarik ezartzen EZ den programak/
GRUPO 5 - Programas en los que NO aparece entre sus objetivos o acciones, promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades de mujeres y hombres y NO se realizan actuaciones o NO se establecen partidas específicas

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	2014 KREDITUA / CREDITO 2014
02 - NEKAZARITZA/ AGRICULTURA	110201 Administrazio orokorra / Administración general	2.218.200,00 €
	120202 Informatikako foru plana / Plan informático foral	1.235.000,00 €
	530301 Baserri- lanetako plana / Plan de obras rurales	772.000,00 €
	530302 Baso- baliabide naturaletako kontserbazioa eta antolamendua/ Conservación y ordenación de recursos naturales forestales	6.161.941,00 €
	530303 Baliabide naturaletako, arrain- hazkuntzaren eta zinegetikoaren faunetako kontserbazioa eta antolamendua / Conservación y ordenación de recursos naturales, fauna cinegética y piscícola	704.548,00 €
	710101 Ekoizpena eta abere osasuna / Producción y sanidad animal	2.600.776,00 €
	710102 Ekoizpena eta osasun begetala / Producción y sanidad vegetal	2.613.635,00 €
03 - GIZARTE - EKINTZA / ACCIÓN SOCIAL	110201 Administrazio orokorra / Administración general	104.192.407,00 €
	120202 Informatikako foru plana / Plan informático foral	3.989.838,00 €
	310309 Mendetasunaren prestazioak eta diru- laguntzak / Prestaciones y subvenciones de la dependencia	93.983.532,00 €
	320301 Baztertze sozialaren kontrako borroka / Lucha contra la exclusión social	16.684.821,00 €
04 - KULTURA /CULTURA	110201 Administrazio orokorra / Administración general	2.290.000,00 €
	120101 Hizkuntza normalizazioa / Normalización lingüística	385.075,00 €
	120202 Informatikako plan orokorra / Plan informático general	1.830.000,00 €
	120206 Itzulpen, Terminologia eta Hizkuntza-Teknologia/ Traducción, terminología y tecnología lingüística	250.293,00 €
	450101 Kultura hedapena / Extensión cultural	9.752.000,00 €
	450103 Euskararen sustapena / Promoción de euskara	5.619.634,00 €
	450301 Hedapena eta museoak / Divulgación y museos	13.756.021,00 €
	450302 Ondare higiezina / Patrimonio inmueble	690.097,00 €
	450303 Arkeologia / Arqueología	539.269,00 €
	450304 Foru agiritegia / Archivo foral	779.613,00 €

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	2014 KREDITUA / CREDITO 2014
05 - OGASUNA ETA FINANTZAK/ HACIENDA Y FINANZAS[1]	120202 Informatikako foru plana / Plan informático foral	28.000.000,00 €
	610201 Aurrekontuak eta ekonomia kontrola / Presupuestos y control económico	123.000,00 €
	610203 Ondarearen kudeaketa eta arriskuen prebentzioa / Gestión del patrimonio y prevención de riesgos	14.912.600,00 €
	610301 Erreklamazio ekonomiko- administratiboen ebazpena / Resolución de reclamaciones económico-administrativas	6.000,00 €
	610302 Ikuskapena eta kltz / Inspección y scat	83.200,00 €
	610303 Zergak kudeatzea / Gestión tributaria	4.051.300,00 €
	630101 Zerga- bilketa kudeatzea / Gestión recaudatoria	237.500,00 €
	630102 Finantzak / Finanzas	124.000,00 €
06 - HERRI LANAK ETA GARRAIOA/ OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES	110201 Administrazio orokorra / Administración general	2.533.452,00 €
	120202 Informatikako foru plana / Plan informático foral	1.250.000,00 €
	510101 Bide sarea, errepideen teknologia eta inbentarioa kudeatzea / Gestión red viaria, tecnología e inventario de carreteras	63.996.185,00 €
	510102 Azpiegituren garapena / Desarrollo de infraestructuras	102.380.466,00 €
	510303 Garraioaren administrazioa eta kudeaketa / Administración y gestión del transporte	136.084.897,00 €
07 - LEHENDAKARITZA/ PRESIDENCIA	110102 Komunikazioa, kudeaketa eta kanpoko harremanak / Comunicación, gestión y relaciones externas	764.000,00 €
	110201 Administrazio orokorra / Administración general	9.690.500,00 €
	120201 Aholkularitza juridikoa / Asesoría jurídica	587.000,00 €
	120202 Informatikako foru plana / Plan informático foral	3.100.000,00 €
	120205 Izaki lokaletarako aholkua / Asesoramiento a entes locales	1.120.000,00 €
	120207 Berrikuntza publikoa / Innovación pública	2.300.000,00 €
	120301 Foru inprimategia / Imprenta foral	573.000,00 €
	120401 Garraio- zerbitzua eta departamentuak / Servicio de transporte y departamentos	1.394.500,00 €
	220301 Suhiltzaile- etxea / Parque de bomberos	2.000.000,00 €
	430201 Ahozko kudeaketa, lurralde- antolamendua eta plangintza / Gestión oral, ordenación territorial y planificación urbana	1.139.000,00 €
08- EKONOMIAREN SUSTAPENA/ PROMOCIÓN ECONOMICA	110201 Administrazio orokorra / Administración general	1.700.000,00 €
	120202 Informatikako foru plana / Plan informático foral	1.800.000,00 €

[1] Ez da sartzen 190101: Kreditu osoaren ordainketa / No se incluye el 190101: pago del crédito global.

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

SAILA / DEPARTAMENTO	PROGRAMA	2014 KREDITUA / CREDITO 2014
09 - INGURUMENA/ MEDIO AMBIENTE	110201 Administrazio orokorra / Administración general	252.117,00 €
	120202 Informatikako foru plana / Plan informático foral	298.194,00 €
	440101 Ingurumeneko azpiegiturak / Infraestructuras ambientales	55.459.229,00 €

B. EMAITZA OROKORRA SAIL BAKOITZEKO

Ondoko hauek ematen dituen taula orokor bat aurkezten da: zenbateko osoak, erakusten dutela berdintasuneko akzioetarako zuzendutako ehuneko identifikagarria eta aurrekontu espezifikoa esleitua duten akzioen kopuruaren sailkapena; zehaztu gabeko aurrekontuak, euren izaeraren ondorioz kreditua eduki behar dutenak direla eta, baldin eta garatzen badira, seguruenik gastu zehatza ekarriko dutela; zein informazio nahikoa eskaintzen ez duten akzio haiek hurrengo kategorian biltzeko bezala: “berezko baliabideak edo Generoaren zeharkako integrazioko baliabideak dituen akzioa”.

Mota honetako emakume eta gizonen berdintasuneranzko neurrien presentzia ikusi eta igarri nahi da aurrekontuzko programetan, horiek direlako departamentuetako aurrekontu gehienetan pisu kualitatibo handiena dutenak.

B. RESULTADO GLOBAL POR DEPARTAMENTO

Se presenta un cuadro global con los importes totales, el porcentaje identificable dirigido a acciones de igualdad y una clasificación del número de acciones con presupuesto específico asignado, con presupuesto sin determinar, referido a aquellas que por su naturaleza deberían contar con crédito y que sí se desarrollan supondrán presumiblemente un determinado gasto, o bien las que no ofrecen la suficiente información como para englobarlas en la categoría siguiente: “Con recursos propios o de integración transversal del Género”.

Se quiere hacer visible la presencia de este último tipo de medidas hacia la igualdad de mujeres y hombres en los programas presupuestarios, pues son las que presentan mayor peso cualitativo en la mayor parte de los presupuestos departamentales.

GENEROAREN ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA
INFORME EVALUACION PREVIA IMPACTO DE GENERO

SAILA / DEPARTAMENTO	2014 KREDITUA / CRÉDITO 2014			AKZIOAK / ACCIONES		
	Guztira/ Total en miles de €	Emakume eta gizonen berdintasunera zuzenduta / Dirigido a la igualdad de mujeres y hombres en miles de €	% Guztira / % Total	Aurrekontu espezifikoa esleituta / Con presupuesto específico asignado	Lehenetsi gabeko Aurrekontua / Presupuesto sin predeterminar	Berezko baliabideekin edo Generoaren zeharkako integrazioko baliabideekin / Con Recursos propios o de Integración Transversal del Género
02 Nekazaritza / Agricultura	30.600.000,00	-	-	-	1	1
03 Gizarte - Ekintza / Acción social	465.164.337,00	6.487.322,00	1,39%	19	1	18
04 Kultura / Cultura	48.700.000,00	1.600.000,00	3,29%	2	5	2
05 Ogasuna eta Finantzak / Hacienda y finanzas	66.116.000,00	60.000,00	0,09%	1	-	9
06 Herri lanak eta garraioa / Obras públicas y transporte	306.245.000,00	0,00	0,00%	-	-	-
07 Lehendakaritza / Presidencia	24.450.000,00	15.000,00	0,06%	2	-	-
08 Ekonomiaren sustapena / Promoción económica	77.100.000,00	-	-	-	1	16
09 Ingurumena / Medio ambiente	68.966.396,00	-	-	-	4	8
GUZTIRA / TOTAL	1.087.341.733,00	8.162.322,00	4,83%	24	12	54

5. GENERO- INPAKTUAREN AURREKO EBALUAZIOA

Aurrekontuei buruzko Arauaren genero-eraginaren aurreko balorazioa egiteko erreferentziako eredua Eusko Jaurlaritzako Gobernu Kontseiluak onetsi zuen abuztuaren 21eko 40/2012 Ebazpena da; ebazpen hori erreferentzia garrantzitsua da aztergai dugun arloan baina beharrezkoa izan da Arauaren eta burutu den prozesuaren ezaugarriengatik egokitzapen batzuk egitea.

Aurrekontuei buruzko Arau baten genero-eragina baloratzearen konplexutasuna   izaera desberdinetako egitarauz osatuta egoteagatik gertatzen da, hau da, esku hartzeko askotariko esparruetara zuzenduta daudenak eta, emaitzei dagokienez, neurrien ezaugarrien arabera, epe ertain eta luzera gertatzen dira eta ebaluatzeko zailak izaten dira. Egitarauren eraginen balorazioaren adibide bat genero rol eta estereotipoen mantenua edo transformazioa da.

Konplexutasun hori areagotzen duen beste ezaugarri bat da gastuetako egitarau guztiak landu direla eta, esparru horretan balorazio orokorra egitearen ondoreetarako, euren eskumenen esparruetako esku hartzeei buruzko informaziorik adierazgarriena eta garrantzitsuena eskuratzeko ia sail guztien esku hartzea egon dela. Dena dela, kontuan hartu behar da analisitik kanpo geratu direla zergen arloa eta aurrekontuetako beste kategoria batzuk, eta baita I. kapitulua ere.

Beste alde batetik, prozesuak, seguruenik lehen esperientzia delako, atzerakuntza handiak izan ditu sailetako egitarauak egiterakoan eta fitxak ematerakoan, eta horren ondorioz ezinezkoa izan da ezarri diren epeak era egokian betetzeko obligazioaren aldeko analisien sakonera, doikuntza eta hedakuntza handiagoa lortzea.

Kapitulu honek aurrekontuen balorazioa atzematen du; abiaburuak berdintasun-helburuen integrazio graduaren araberako genero-eragin potentzialaren, proposatzen dituen neurri motek Arauaren osotasunean duten pisu erlatiboaren eta ondoko adierazle hauen kasuan ematen dituen erantzunen analisia dira:

5. EVALUACIÓN PREVIA DEL IMPACTO DE GÉNERO

El modelo de referencia para realizar la presente valoración previa del impacto de género de la Norma presupuestaria, es la Resolución 40/2012 de 21 de agosto, aprobada por el Consejo de Gobierno Vasco, que constituye un referente importante en la materia que nos ocupa, si bien han debido de realizarse adaptaciones necesarias por las características de la Norma y del proceso seguido.

La complejidad de valorar el impacto de género de una Norma presupuestaria, reside en estar compuesta por programas de diferente naturaleza, dirigidos a ámbitos de intervención diversos y cuyos resultados, según las características de las medidas, se producen a medio y largo plazo y son de difícil evaluación. Un ejemplo es la valoración de la incidencia de los programas, en el mantenimiento o transformación de los roles y estereotipos de género.

Otra característica que ahonda en la complejidad es que se han abordado todos los programas de Gasto y se ha contado con la participación de la totalidad de los departamentos para disponer de la información más relevante sobre su intervención en los ámbitos de su competencia, de cara a realizar una valoración global en este terreno. No obstante hay que tener en cuenta que quedan fuera del análisis, el ámbito impositivo y otras categorías presupuestarias, así como el Capítulo I.

Por otro lado el proceso, muy posiblemente por ser la primera experiencia, ha sufrido retrasos significativos en los plazos de elaboración y entrega de las fichas de los programas departamentales, lo que ha impedido una mayor profundidad, ajuste y extensión de los análisis en favor de la obligación de cumplir adecuadamente con los plazos establecidos.

Este capítulo contiene la valoración de los presupuestos, partiendo de un análisis del impacto de género potencial en función del grado de integración de los objetivos de igualdad, los tipos de medidas que propone con su peso relativo en la totalidad de la Norma y las respuestas que ofrece a los siguientes indicadores:

- Emakumeen eta gizonen berdintasun-helburuen aldeko banaketa ekitatiboa emakumeek eta gizonek aurrekontuetatik atera ditzaketen hobarietan.

- Eragina bitarteko ekonomiko eta sozialekiko atzipenean, emakumeen eta gizonen artean abiatzerakoan egon dauden desberdintasunak aintzat hartuta.

- Arau eta balore sozialen mantenuan eta transformazioan izan dezakeen eragina.

Aztertu behar diren beste alderdi batzuk dira emakumeek eta gizonek aurrekontuen gertuketan eta erabakiak hartzerakoan duten partaidetza eta emaitzako aurrekontuari buruzko Arauko arautegia betetzea.

Azkenik, balorazioaren emaitzen laburpena eta ondorioak jasotzen dira.

5.1 PROGRAMEN INPAKTU POTENTZIALA

Garrantzitsua da azpimarratzea zeintzuk diren sozietatean ustezko genero-eraginaren adierazle positibo nagusienak; horiek lehen hurbilketa orokor baten Foru Aldundiaren aurrekontuaren analisitik atera dira.

Egon dago hala barru mailan nola gizarteko esku hartzearenenean berdintasun politiken garapena eta iraunkortasuna errazten edo bideratzen duen foru egitura egonkorra, aurrekontu propioa duena. Egitura hori emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusia da, Genero Politiketarako Idazkaritza Teknikoarekin batera. Horrek eragin positiboak ditu foru esku hartze orokorrean.

Gastu sozialak aurrekontuetan duen garrantzia; arlo horretako egitarauen destinoak izaten direnetan emakumeek desberdintasun-adierazle altuak izaten dituzte, beti ere lotuta izaten dituzten beste elementu zaurgarri batzuekin batera, adibidez tratu txarrak, menpekotasuna, desgaitasunak edo gizarte berezikeria.

- El reparto equitativo y a favor de los objetivos de igualdad de mujeres y hombres en los beneficios que mujeres y hombres pueden obtener de los presupuestos.

- El impacto en el acceso a los recursos económicos y sociales, teniendo en cuenta las desigualdades de partida de mujeres y hombres.

- Su posible incidencia en el mantenimiento o transformación de las normas y valores sociales.

Otros aspectos de análisis son, la participación de mujeres y hombres en la misma elaboración de los presupuestos y la toma de decisiones y el cumplimiento de la normativa de la Norma presupuestaria resultante.

Finalmente se recoge el compendio de resultados y las conclusiones de valoración.

5.1. IMPACTO POTENCIAL DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS

Es importante destacar los principales indicadores positivos del posible impacto de género en la sociedad, obtenidos del análisis del presupuesto de la Diputación Foral en un primer acercamiento global.

La existencia de una estructura foral estable con presupuesto propio, la Dirección General de Igualdad con la Secretaría Técnica de Políticas de Género, para el impulso de la igualdad de mujeres y hombres, tanto a nivel interno como de intervención social, favorece el desarrollo y la sostenibilidad de las políticas de igualdad, repercutiendo de manera positiva en el impacto de la intervención foral en su conjunto.

La relevancia del peso presupuestario en gasto social, cuyos programas se dirigen a ámbitos en los que las mujeres presentan elevados índices de desigualdad con múltiples vulnerabilidades añadidas, como son el maltrato, la dependencia, las discapacidades o la exclusión social.

Arlo honetan, ikuspegi kualitatibo batetik, emakumeen aurkako biolentziari aurre egiteko egitarauen genero analisiaren eta berdintasun-helburuen integrazio gradua azpimarratu behar da; hori ardatz estrategikoetako bat da eta, beraz, lehentasunezkoa da emakumeen eta gizonen berdintasun politiketarako. Genero ikuspegiaren integrazio maila horrek, seguruenik, esparruetarako eta tartean dauden taldeetarako egitarau horien eragina errealitateari eta berdintasunera iristeko hala beharrizan praktikoei nola estrategikoei doituago egongo den erantzuna zuzkitzera hurbilduko du.

En este campo, desde un enfoque cualitativo, destaca el grado de integración del análisis de género y de objetivos de igualdad en programas dirigidos contra la violencia hacia las mujeres, uno de los ejes estratégicos y por tanto prioritarios de las políticas de igualdad para mujeres y hombres. Este nivel de integración del enfoque de género, acercará previsiblemente el impacto de estos programas, a proporcionar una respuesta más ajustada a la realidad y a las necesidades tanto prácticas, como estratégicas para el logro de la igualdad, en los ámbitos y para los colectivos implicados.

Koadro orokor horren barruan nabarmen aldekoa den beste adierazle bat eta, beraz, egitarau batzuetako genero-eraginean emaitza positiboak egongo direla adierazteko aukera ematen duena, berdintasun-helburuen genero ikuspegia eta integrazioa zeharka lantzerakoan foru sailek duten lan-ibilbide luzea eta oparoa da. 2003 urtetik hasita Berdintasuna Taldeko batzorde tekniko batek Sailen arteko batzorde moduan funtzionatzen du eta, helburu horrekin, 13/2008 Foru Dekretuaren bidez erregulatu ziren Sailen arteko taldeak 2006. urtean jarri ziren abian; horiek guztiek aurrekontuen arloan ikusten diren emaitzak dituzte eta horietan Sailek, egitarau baten edo gehiagotan, genero ikuspegia zeharka garatzeko jarduketak aurkezten dituzte eta, kasu jakin batzuetan, helburu eta jarduketa zehatzak.

Dentro de este cuadro general, otro indicador marcadamente favorable y que por tanto hace prever resultados positivos en el impacto de género de diversos programas, es la larga trayectoria de trabajo de los departamentos forales para la transversalización del enfoque de género y la integración de los objetivos de igualdad. El funcionamiento de una comisión interdepartamental, de la comisión técnica Berdintasuna Taldea desde 2003 y la puesta en marcha de los grupos intradepartamentales desde 2006 reguladas en el Decreto Foral 13/2008 con este cometido, tiene sus resultados visibles dentro del ámbito presupuestario, en que los departamentos presentan en alguno o varios de sus programas, actuaciones de transversalización del enfoque de género y en algunos casos objetivos y actuaciones específicas.

Horrela zeharkako neurri asko eta neurri zehatz batzuk aurkezten dira, sailen egiteko eretan eta gastuen egitarauetan genero ikuspegia integratzeko balio dutenak. Mota horretako neurriek ez dute, kasu askotan, berariazko aurrekonturik izaten edo Pertsonaleko 1. gastu kategoriaren barruan sailkatzen dira, genero ikuspegiaren arloko prestakuntzari, emakumeen eta gizonen arteko egitarauaren arloko egoera diferentzialaren analisiari edo errealitatea hobeto ezagutzeko irizpideen sarrera edo erreminten hobekuntzari buruzkoak izaten direlako.

Así se presentan numerosas medidas de carácter transversal y algunas específicas, dirigidas a la integración del enfoque de género en las formas de hacer de los departamentos y en los programas de gasto. Este tipo de medidas no cuentan en gran parte de los casos con un presupuesto específico o bien se encuadran en la categoría de gasto 1, de Personal, pues se refieren a la formación en perspectiva de género, al análisis de la situación diferencial de mujeres y hombres en el ámbito del programa, o a la introducción de criterios y mejora de las herramientas de conocimiento de la realidad.

Garrantzitsuak dira guztiek, egitarau jakin baten genero ikuspegitik egiten den analisiari edo plangintzari buruzkoak izan zein barruko prestakuntza edo koordinazio jardueren kasua bezalako berariazko gastu partidari buruzkoak izan, zuzeneko eragina dutelako lehen kasuan eta zeharkakoa edo epe luzeagokoa bigarrenean

Su importancia reside en que todas ellas, ya sean referidas al análisis o la planificación desde el enfoque de género de un programa determinado, o con una partida de gasto específica como podría ser el caso de actividades de formación o coordinación interna, repercuten de manera directa en el primer caso e

sexuen araberako desberdintasunak ezabatzeko eta berdintasunaren sustapen estrategikoan gradu desberdinetan eraginak izango dituzten esku hartzeetan.

Jarduketa eta praktika egokien talde hau oso argi identifikatuta dago aurrekontuetan, 1, 2 eta 3 taldeen barruko egitarauetan. 4. taldeko egitarauek, genero ikuspegiaren integrazio graduren bat duten egitarauen gehiengoa eratzen dutenek, generoaren arlokoak kontuan hartzen direla erakusten dute, baina ez dute aurrekontuetako beharrezko bisibilitate eta berezitasunik, hau da, plangintzaren berrikuspen eta hobekuntza objektiborako lerrun bereko beste helburu talde batzuen berdintasun-helburuen identifikazioaren bidez, alegia.

Emakumeen eta gizonen arteko Bizkaiko Berdintasunerako IV. Foru Planaren Gobernantzaren arloan sartu diren zeharkako neurriak eta berariazko neurriak, hau da, aurrekontuetan duten presentziagatik adierazgarrienak edo garrantzitsuenak direnak, mota hauetan sailka daitezke:

- Ezagutzaren hobekuntza: estatistikak eta azterlanak.
- Analisia eta plangintza.
- Sentiberatzea, informazioa, prestakuntza.
- Eskuordetza.
- Kontratazio, diru-laguntza, laguntza edo hitzarmenetan ekintza positiboko irizpideak sartzea.

Ezagutzaren hobekuntza: estatistikak eta azterlanak.

Emakumeen eta gizonen errealitatea ezagutzeko eta egoera desberdinen emaitzako desberdintasunak eta beharrizanak identifikatu ahal izateko lehen urratsa behar diren datuak eta informazio kualitatiboa eskuratzeko bitarteko eta erreminta egokiak edukitzea da. Ildo honetatik sail gehienek estatistiken sexuaren aldagaiaren inklusioa sartzen dute euren egitarauetakoren baten eta, aldi berean, kasu jakin batzuetan datuen ustiapen bereiztua eta unean unekoa egiten dute txostenen gertuketan generoaren ikuspegia sartuz.

indirecta o a mayor plazo en el segundo, en intervenciones que incidirán en grados distintos, en la eliminación de desigualdades por sexo y en la promoción estratégica de la igualdad.

Este grupo de actuaciones y buenas prácticas se encuentran claramente identificadas en los presupuestos, en aquellos programas encuadrados en los Grupos 1, 2 y 3. Los programas del Grupo 4, que son la mayoría de todos aquellos que cuentan con algún grado de integración de la perspectiva de género, muestran que se tienen en cuenta consideraciones de género, pero carecen de la visibilidad y especificidad necesarias en los presupuestos, mediante la identificación de objetivos de igualdad en rango similar a otros grupos de objetivos, para la revisión y mejora objetiva de la planificación.

Las medidas transversales y específicas, encuadradas en el ámbito de la Gobernanza, en el IV Plan Foral de igualdad para las mujeres y los hombres de Bizkaia más destacables por su presencia en los presupuestos, pueden clasificarse entre los siguientes tipos:

- Mejora del conocimiento: Estadísticas y estudios.
- Análisis y Planificación.
- Sensibilización, información, formación.
- Representatividad.
- Introducción de criterios de acción positiva en contrataciones, subvenciones, ayudas o convenios.

Mejora del conocimiento: Estadísticas y Estudios

El primer paso para conocer la realidad de mujeres y hombres y poder identificar las desigualdades y sus necesidades, derivadas de situaciones diferentes, es contar con las herramientas adecuadas para obtener los datos e información cualitativa necesaria. En este sentido, la mayor parte de los departamentos presentan en algunos de sus programas, la inclusión de la variable sexo en sus estadísticas, así como en diversos casos la explotación desagregada de los datos y de manera puntual, la inclusión de la perspectiva de género en la elaboración de los informes.

Errealitatearen ezagutzarako diren unean uneko jarduketa batzuk esku hartzearen esparruan erreferentziakoak diren talde eta pertsonekin bilerak egitea dira.

Analisia eta plangintza.

Emakumeen eta gizonen egoeraren koadro bereiztuagoak erraztu egiten du genero ikuspegitik egiten den egitarauen eta jarduketen analisia eta desberdintasunak gainditzeko eta esku hartzearen arloan taldeek dituzten beharrizan zehatzei erantzuna emateko derrigorrezkoak diren neurriak integratzea.

Egitarau guztien atal txiki baten kategoria horren barruko askotariko hedakuntzako neurriak daude. Batzuk garatzen diren proiektuetan genero ikuspegiaren analisia sartzeko beharkizun sistematikoak dira, hots, arauak eman aurreko genero analisia egiten dutenak, berbarako honako txosten hau; beste batzuk, ordea, egitarau zehatzen barruko esparru jakinean egiten dute generoaren ezaugarrien identifikazioa.

Plangintzaren beste atal bat egitarauetan genero adierazleak sartzea da, zati baten 1, 2 eta 3. taldeetan sartuta daudenak, alegia

Sentiberatzea, informazioa, prestakuntza.

Sexuagatiko gizarte desberdintasunetan sentiberatzea, genero ikuspegia sartzeko beharrezkoa den informazioa eta prestakuntza, berdintasunera iristeko helburuak identifikatzea eta garatzea funtsezko alderdiak dira foru esku hartzean beharrezkoak diren aldaketak lortzeko.

Egitarauetan islatuta dauden arlo horretako neurrian zati handi bat lengoaia eta irudi ez sexisten erabilera eta sustapenari lotuta dago. Unean-unean agertzen dira (1. taldeko egitarauetan izan ezik, hori berariaz delako berdintasun-helburuak garatzeko eta, ondorioz, esparru horretan sartzen diren jarduketa asko atzematen dituelako) berdintasunean, maskulinotasunetan eta emakumeen aurkako biolentzian egiten den barruko prestakuntza.

Algunas actuaciones puntuales dirigidas al conocimiento de la realidad, son la realización de reuniones con los grupos y personas de referencia en el ámbito de intervención.

Análisis y Planificación

Un cuadro más enfocado y diferencial de la situación de mujeres y hombres, facilita abordar el análisis de los programas y actuaciones desde una perspectiva de género e integrar aquellas medidas necesarias para la superación de las desigualdades y la respuesta a las necesidades concretas de los colectivos en el campo de intervención.

Una pequeña parte de la totalidad de los programas incluyen medidas de diverso alcance en esta categoría. Desde requisitos sistemáticos de inclusión del análisis con perspectiva de género en los proyectos que desarrollan, de análisis de género previo a las propuestas normativas, como es el caso del presente informe, a la identificación de consideraciones de género específicas en el ámbito concreto de programas determinados.

Otro aspecto de la planificación es la inclusión de indicadores de género en los programas, presentes en parte de los encuadrados en los grupos 1, 2 y 3.

Sensibilización, información, formación

La sensibilización ante las desigualdades sociales por sexo, la información y la formación necesaria para incluir la perspectiva de género, identificar y desarrollar los objetivos hacia la igualdad, son aspectos primordiales para lograr los cambios necesarios en la intervención foral.

Gran parte de las medidas de este campo reflejadas en los programas, se refieren al uso y promoción de un lenguaje e imágenes no sexistas. Están puntualmente presentes (a excepción de los programas del Grupo 1, que se dirigen en exclusiva al desarrollo de los objetivos de igualdad y por tanto incluyen numerosas actuaciones enmarcadas en este ámbito), la formación interna en igualdad, en masculinidades y violencia contra las mujeres.

Eskuordetza

Mota honetako zeharkako neurrien bidez kontuan hartu behar da erabakiak hartzeko foro eta esparru guztietan beharrezkoa dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua edukitzea. Unean-unean alderdi horri lotuta dauden beharkizunak aurkitzen dira deialdi zehatz batzuen eta hain zehatzak ez diren beste batzuen epaimahaien osaketan, hots, egitarau zehatzetako taldeek esku hartzen duten foroen eskuordetza orekatua komeni den kasuetan.

Kontratazio, diru-laguntza, laguntza edo hitzarmenetan ekintza positiboko irizpideak sartzea

Mota honetako neurrien bidez emakumeen aldeko ekintza positibozko balorazio zenbakarriak sartzen dira egitarauen jarduteko gizarte esparruetan, hau da, desabantaila, infraeskuordetza edo zeharkako bereizkeria egoeran dauden kasuetan; helburua desberdintasun horiek arintzea edo ezabatzea da. Halaber, lehentasuna ematen zaie helburu horiek zeharka eta era ez zuzenean bideratzeko era adierazgarrian berdintasun politikak eta genero ikuspegia garatzen duten izakiei.

Izaera honetako neurriak jasotzen dira, bereziki ekonomia sustatzeari lotuta dagoen arloan, sail askotako egitarau askotan: desberdintasunak ezabatzeko diren jarduketetan generoaren analisia eta plangintza duten proiektuetarako puntuak esleituz; diru-laguntzen baremazioan emakumeei buruzko berariazko irizpideak sartuz; kontratazio espedienteetan emakumeen eta gizonen berdintasun klausulak sartuz; izakietan berdintasuna sustatzeko diru-laguntzetan balorazioa eginez eta, halaber, enpresaren arloan emakumeak lehenetsiz eta horiei puntu gehigarriak zuzkituz.

Representatividad

Este tipo de medidas transversales se refiere a tener en cuenta la necesidad de una presencia equilibrada de mujeres y hombres en los distintos foros y ámbitos de decisión. De manera puntual se encuentran requisitos a este respecto, en la composición de tribunales de convocatorias concretas y algunas menos específicas en las que se conviene una representatividad equilibrada en los foros en los que participa el equipo de programas determinados.

Introducción de criterios de acción positiva en contrataciones, subvenciones, ayudas y convenios

Este tipo de medidas se refiere a introducir valoraciones cuantificables de acción positiva, a favor de las mujeres, en aquellos ámbitos sociales de actuación de los programas, en los que se encuentran en situación de desventaja, infrarrepresentación o discriminación indirecta, con la finalidad de paliar las desigualdades. Asimismo priorizan aquellas entidades que presenten de manera manifiesta un desarrollo en políticas de igualdad y perspectiva de género, como una forma de favorecer estos objetivos de manera transversal e indirecta.

Numerosos programas de diferentes departamentos, muy especialmente en el campo de la promoción económica, recogen medidas de esta naturaleza: mediante la asignación de puntos para proyectos con análisis y planificación de género con actuaciones dirigidas a la eliminación de las desigualdades, introducción de criterios específicos referidos a mujeres en la baremación de subvenciones, introducción de cláusulas de igualdad para mujeres y hombres en expedientes de contratación, valoración en las subvenciones de la promoción de la igualdad en las entidades, así como priorización y puntos adicionales para las mujeres en el ámbito empresarial.

PROGRAMEK EMAKUMEZKOEN ETA GINONEZKOEN PRESENTZIAN DUTEN ERAGINA

Emakumeen eta gizonen presentzia oinarrizko bi mailatan azter daiteke:

- Zer ordezkaritza duten, kopuruari dagokionez zein kualitatiboki, eremu sozio-ekonomikoetan, ekonomikoetan eta politikoetan, eta, are gehiago, eremu horietako ardura mailetan.

- Ikusgarritasun soziala, zeina askotan ez baita bat etortzen talde bitzuek gizartean benetan duten ordezkaritzarekin.

Emakumezkoen eta gizonezkoen banaketa erreala lanaren banaketa tradizionalaren ondorioa da; hau da, sexu-generoko rolei eta estereotipoei lotua. Horrek ikuspegi guztiak baldintzatzen ditu, gizartekoak nahiz pribatuak, gazteek etorkizunari buruz izan ditzaketen itxaropenetatik hasita, haien lehentasunak eta aukerak, sozializazio-agenteen bidez jasotzen dituzten errealitatearen eta mezuen arabera.

Gizarteak estereotipoak eta diskriminazioak (oro har zeharkakoak gure inguruan) mantentzen dituen neurrian, indartu edo murriztu egiten ditu aipatutako itxaropenak, emakumeen eta gizonen aukera-berdintasunik eza eragiten baitute:

- Hainbat arlotan (lanean, enpresan, kulturan, zientzian, politikan, kirolean edo gizarte-partaidetzan) ordezkaritza txikiegia dute emakumeek, eta kopuru absolutuei begiratuz gero ere, presentzia txikiagoa da, besteak beste, aisialdi aktiboko, ekintzailetzako, sektore industrialeko edo eskola-kiroleko esparruetan. Azken finean, agerian geratzen da emakumeek zailago dutela baliabide ekonomikoak eta sozialak eskuratzea.

- Gizonezkoek ordezkaritza txikiagoa dute zaintzarekin eta eguneroko lanekin lotutako esparruetan.

INCIDENCIA DE LOS PROGRAMAS EN LA PRESENCIA DE MUJERES Y HOMBRES

La presencia de las mujeres y los hombres se puede analizar en dos dimensiones básicas:

- Su representatividad numérica y cualitativa en los distintos ámbitos socioculturales, económicos y políticos, así como en los distintos niveles de responsabilidad en estos ámbitos.

- Su visibilidad social, que frecuentemente no se corresponde equitativamente con la realidad de la representación de ambos grupos.

La distribución real de mujeres y hombres, es consecuencia del reparto tradicional del trabajo, asociado a roles y estereotipos de sexo-género, que condiciona todas las facetas sociales y privadas, comenzando por las mismas expectativas que las y los jóvenes pueden crearse respecto al futuro, sus prioridades y posibilidades, en función de la realidad y los mensajes que reciben desde los distintos agentes de socialización.

Estas expectativas se encuentran reforzadas o limitadas por la sociedad, con el mantenimiento de estereotipos y discriminaciones, generalmente indirectas en nuestro entorno, que inciden en la falta de igualdad de oportunidades para mujeres y hombres y finalmente en:

- Una infrarrepresentación de las mujeres en las esferas de decisión y poder de numerosos ámbitos laborales, empresariales, culturales, científicos, políticos, deportivos o de participación social y una menor presencia en cifras absolutas en campos como el ocio activo, el emprendizaje, el sector industrial o el deporte escolar, entre otros. En definitiva, evidencia un menor acceso a una buena parte de los recursos económicos y sociales.

- Una infrarrepresentación de los hombres en todos aquellos ámbitos relacionados con el cuidado y las tareas cotidianas.

Kopuruek ematen diguten errealitate horri dagokionez, badago faktore are subjektiboago bat ere; alegia, emakumezkoen eta gizonezkoen ikusgarritasun soziala hainbat esparrutan. Eta hori ere sexu eta generoko estereotipoen mende dago; baita gizarte-ohituren mende ere.

Amaitzeko, esan behar da emakumezkoen ikusezintasuna haien benetako ordezkaritza baino nabarmen handiagoa dela, eta horrek eragina dauka gizarteko errealitatearen irudian eta pertzepzioan.

Desberdintasun horiek zuzentzeko ekintza positiboak eta jardunbide egokiak behar dira, ordezkaritzaren bi mailetan eragiteko. Jarduera horien helburua ordezkaritza murritza duten eremuetan emakumezkoen presentzia objektiboa eta sinbolikoa areagotzea da; hau da, besteak beste, kulturan, kirolean, landa-eremuan, erabakiguneetan, edota ekintzaileen artean. Baita erantzunkidetasun- eta zaintza-esparruetan gizonezkoen presentzia areagotzea ere .

Desberdintasun horiek zuzentzera bideratutako aurrekontu-programetan jasotako neurrien artean, besteak beste, hauek nabarmentzen dira:

- Hizkuntza eta irudi ez-sexisten erabilera sustatzen dutenak.
- Datuak eta informazioa jasotzeko tresnetan sexua aldagaia sartzen dutenak, gero hori lantzeko; baita txostenetan genero-ikuspuntua sartzea ere.
- Arte-, kultura- eta kirol-esparruetan haien jarduera eta garrantzia nabarmentzen dutenak, erakusketen, ikastaroen, lantegien… bidez.

PROGRAMEK BALIABIDEAK ESKURATZEKO DUTEN ERAGINA

Hauxe da sexuaren ziozko desberdintasunak ezabatzeko politiken helburu operatiboa: gizonezkoek eta emakumezkoek baliabide ekonomikoak eta sozialak eskuratzeko aukera bera izatea; baliabide horien etekinetan bereizkeriazko desorekarik gabe, eta berdintasunean. Horretarako, hainbat eratako jarduerak behar dira, baliabideak eskuratzeko

En relación a esta realidad que proporcionan las cifras, entra un factor más subjetivo, como es la visibilidad social de mujeres y hombres en los distintos ámbitos y que está influido de nuevo por los estereotipos de sexo y género, así como por los usos sociales.

Se puede concluir, que generalmente la invisibilidad de las mujeres es significativamente mayor que su representatividad real, lo que implica una discriminación, que influye en el imaginario y en la percepción de la realidad social.

La corrección de estas desigualdades requiere de acciones positivas y buenas prácticas, que incidan en las dos dimensiones de la representatividad. Este tipo de actuaciones son aquellas que buscan aumentar la presencia objetiva y simbólica de las mujeres en todas las áreas con una representación desigual, como la cultural, deportiva, el ámbito rural, los foros de decisión, o el emprendizaje, entre otras. Así como la presencia de hombres en el ámbito de la corresponsabilidad y el cuidado.

Entre las medidas recogidas en los programas presupuestarios que se dirigen a corregir estas desigualdades, destacan:

- Aquellas que promueven el uso de un lenguaje e imágenes no sexistas.
- Las dirigidas a introducir la variable sexo en las herramientas de recogida de datos e información y prevén su explotación posterior, así como la introducción del enfoque de género en los informes.
- Las que destacan su actividad y relevancia, en ámbitos, artísticos, culturales y deportivos mediante exposiciones, cursos, talleres…

INCIDENCIA DE LOS PROGRAMAS EN EL ACCESO A LOS RECURSOS

La finalidad operativa de las políticas dirigidas a eliminar las desigualdades por sexo, es lograr que mujeres y hombres tengan el mismo acceso a los recursos económicos y sociales, sin desequilibrios discriminatorios en el beneficio que estos aportan y en condiciones de igualdad. Para esto se requieren actuaciones de diversa naturaleza, partiendo del análisis diferencial de

bidean emakumezkoek eta gizonezkoek dituzten egoeren eta balizko oztopoen azterketa diferentzial batetik abiatuta.

Alde batetik, generoaren zeharkako ikuspuntua duen plangintza bat, alegia, aurrekontuaren banaketak emakumea berdin sarituko duena, rolen eta eguneroko beharren arabera; eta, are gehiago, desberdintasunen distantziak murriztuko dituzten alderdietan indar gehiago egingo duena. Beste alde batetik, ekintza positiboko neurriak; hau da, modu zuzenean baliabideen banaketarako kuotak ezartzen dituztenak, edo prozesuko beste batzuk, jarduera-eremuan kolektiborik ahulenari baliabideak eskuratzeko abantailak emango dizkietenak, eskuratzeko ibilbidean dituzten zailtasunak eta diskriminazioak arintzeko modu gisa.

Oro har, baliabide orokorrei begiratuz gero (ekonomikoak, kulturalak, sozialak…), emakumeek gizonek baino etekin gutxiago ateratzen diete: esparru ekonomikoan, errenta txikiagoa dute ondasunen titulartasunean (etxebizitza, nekazaritza-jabetzak edo enpresak); gizonekiko aldea gero eta handiagoa da (aztertutako beste edozein esparrutan baino desoreka handiagoa dago esparru honetan, sexuaren araberako banaketari dagokionez); lurralde-plangintzan eta mugikortasunean nagusi den ikuspuntuak ez ditu kontuan hartzen emakumeen eguneroko ohiturak eta beharrizanak, eta, ondorioz, etekinen eta zerbitzuen banaketan galtzaile ateratzen dira berriz ere.

Denboraren erabileraren ikerketek ere desoreka nabarmenak erakusten dituzte, besteak beste, kulturako, aisialdi aktiboko eta arautu gabeko prestakuntzako baliabideak eskuratzeko.

Aurrekontu-programetan emakumeek baliabideak eskuratu ahal izateko jaso diren neurriek, batez ere, hauxe lehenesten edo bideratzen dute: abantailaren baten bidez, diru-laguntzetan, hobarietan eta esku-hartzearen esparruko edozein laguntzatan ezarritako baliabideak emakumeengana iristea. Enpresak sortzeko, garatzeko eta nazioartekotzeko, edota kirola egiteko. Eta, era berean, landa-eremuan amatasunaz eta, bereziki, aitatasunaz gozatzeko diru-laguntza.

situaciones y posibles obstáculos para mujeres y hombres en su acceso.

Desde una planificación con enfoque transversal de género, que permita que el reparto presupuestario beneficie en igual medida a las mujeres en función de sus roles y necesidades cotidianas e incluso repercuta más favorablemente en aquellos aspectos que pueden acortar las distancias en las desigualdades, hasta las medidas de acción positiva, es decir, aquellas que de manera directa reservan cuotas para el reparto de los recursos, o bien aquellas otras de proceso, que aportan ventajas en el acceso al colectivo más desfavorecido en el ámbito de actuación, como un modo de paliar las dificultades y discriminaciones que actúan en el recorrido de acceso.

En términos generales, enfocando la mirada hacia los tipos generales de recursos: económicos, culturales, sociales en general, las mujeres se benefician de los mismos en mucha menor medida que los hombres: En el ámbito económico, su renta es menor, en el grueso de la titularidad de los bienes como vivienda, propiedades agrarias o empresas, la distancia respecto a los hombres aumenta, evidenciando el reparto por sexo más desequilibrado en los análisis de cualquier ámbito analizado, en la planificación territorial y la movilidad, prima un enfoque que no tiene en cuenta los distintos usos y necesidades cotidianas de las mujeres, resultando por tanto menos favorecidas en el reparto de los beneficios y servicios.

Los estudios del uso del tiempo muestran también desequilibrios evidentes en el disfrute de los recursos culturales, de ocio activo o en el acceso a la formación no reglada, entre otros.

Las medidas recogidas en los programas presupuestarios que se dirigen a favorecer su acceso son especialmente aquellas acciones que priorizan o favorecen, otorgando alguna ventaja, que los recursos disponibles en subvenciones, bonificaciones y cualquier tipo de ayudas del ámbito de intervención, lleguen a las mujeres. Para la creación, desarrollo, internacionalización de empresas, o en el desarrollo del deporte. Y asimismo la subvención para el disfrute de la maternidad y muy especialmente la paternidad en el ámbito rural.

Beste horrenbeste, genero-ikuspuntutik, arazoen ezaguerarako baliabideak, zerbitzuak eta hobekuntzak eskaintzen dituzten eta bazterketa-arriskuak zein ahultasun-egoerak (pertsona adindunak, edozer mendetasun-egoeratan dauden pertsonak…) murrizten dituzten beste guztiak ere. Baita emakumeen eta haien seme-alaben kontrako biolentzia higuingarriaren biktimei baliabideak eta zerbitzuak edo haiei buruzko informazioa eta orientazioa ematen dizkietenak ere; hau da, genero-indarkeriaren biktimei.

PROGRAMEK GIZARTE ARAUETAN ETA BALIOETAN DUTEN ERAGINA

Ohiko genero-estereotipoak eta -rolak bizirik daude, eta hori da gaur egun diskriminazioa eragiten duten jarrerak oraindik ere bizirik egotearen oinarria. Gaur egun gure gizartea aurreko hamarkadetakoa baino heterogeneoagoa da, eta, sentsibilizazio mailari dagokionez, desberdintasunak daude gizarte-ingurune batetik bestera.

Estereotipoek, hala ere, bere horretan jarraitzen dute. Eta hori da, hain zuzen ere, hezkuntzan, lan-merkatuan eta enpleguan dagoen segregazio sektorialaren arrazoi eta ondorioetako bat. Estereotipoen eragina da, era berean, ardura eta erabakitzeko ahalmena duten emakumeen presentzia urriagoa izatea, baita gehiengoa diren sektoreetan ere; edo emakumeen kontratazioen aldi baterakotasuna eta prekarietatea. Horren ondorioa da, baita ere, gizonezkoek kontziliazio-neurriak gutxiago erabiltzea.

Aurrekontu-programetako neurriekin genero-estereotipoak gainditu nahi dira; baita hizkuntza eta irudi ez-sexisten erabilera bultzatu ere abiapuntu gisa. Hauek dira neurririk esanguratsuenak: sentsibilizazioarekin eta prestakuntzarekin lotutakoak, bai barrura begira, bai haurrei eta gazteei, kirolari edota ingurumenari buruzko programei begira ere.

Igualmente todas aquellas, que desde la perspectiva de género, aportan recursos, servicios y mejoras en el conocimiento de los problemas y se dirigen a paliar las situaciones de riesgo de exclusión, las vulnerabilidades diversas como puede ser el colectivo de personas mayores, personas dependientes en general, las que aportan recursos y servicios, o bien información y orientación sobre estos, a las víctimas de la lacra social de la violencia contra las mujeres, ellas y sus menores, víctimas de la violencia de género.

INCIDENCIA DE LOS PROGRAMAS EN LAS NORMAS SOCIALES Y VALORES

La pervivencia de los estereotipos y roles de género tradicionales relacionados con el sexo, está en la base de las actitudes que favorecen el mantenimiento de las discriminaciones. Actualmente nuestra sociedad es más heterogénea que en décadas pasadas, encontrándose diferencias en los distintos entornos sociales respecto al grado de sensibilización.

Sin embargo, de manera general, estos estereotipos se mantienen, evidenciándose como una causa y consecuencia de la segregación sectorial en la formación, el mercado de trabajo y el empleo por ejemplo, la menor presencia de mujeres con responsabilidad y capacidad de decisión, incluso en aquellos sectores en los que son mayoría, su mayor temporalidad y precariedad en las contrataciones o el reducido uso de las medidas de conciliación por parte de los hombres.

Las medidas recogidas en los programas presupuestarios, que inciden en la superación de los estereotipos de género más destacables, además de las relacionadas con el uso no sexista del lenguaje y las imágenes, como punto de partida, son las relacionadas con la sensibilización y formación, tanto a nivel interno, como en el marco de programas dirigidos a la infancia y juventud, el deporte o el medio ambiente.

AURREKONTU ARAUA PRESTATZEAN IZANDAKO PARTAIDETZA

Bizkaiko Foru Aldundiko aurrekontuaren banaketan erabakiak hartzea, ardura maila guztietan emakumeek eta gizonek duten ordezkaritzarekin lotzen da. Orokorrean, emakumeen presentzia esanguratsua da, gizarteko, politikako eta ekonomiako beste esparru batzuetan egoten dena baino handiagoa; alabaina, Foru Aldundiko sailetako kargudun-banaketan emakumeak gutxiago dira oraindik ere.

AURREKONTUAK PRESTATZEAN ARAUDIA ZER NEURRITAN BETE DEN

Txosten honetan erabiltzen den aurrekontu-araua egitean erreferentziazko araudi hau hartu da kontuan: Bizkaiko Lurralde Historikoko 2014ko Aurrekontu Orokorretarako Jarraibideak (bete den aztertzeko), Ogasun eta Finantza Diputatuak ekainaren 23an emandako 2140/2009 Foru Agindua betez.

Araudi hori, beraz, “genero-berdintasunean eta gazteria arloan izandako jardueren eragina balioesteari” dagokionez, oro har, bete egin da; adierazle positibo gisa hartuta sail guztiek egin dituztela programa guztien autoposizionamenduak, prestakuntza-jarraibideen IV. eranskinean zehaztutako taldekako sailkapenarekin.

Bete den beste baldintzetako bat aurrekontu-arauaren genero-inpaktuaren aurretiazko txosten hau egin izana da.

Bete ez den alderdi bakarra, lehenago ere esan dugun bezala, autoposizionamendu- fitxak bidaltzeko ezarritako epeei dagokiena da; izan ere, atzerapen nabarmena izan dute. Era berean, atzerapen horien eta 2014rako onartutako kredituen eskuragarritasun dataren (urriaren 21a) eraginez, ezin izan dugu txosten hau itxita eduki urriaren 11rako.

Foru-politikaren esparruan, genero-ikuspegiaren

PARTICIPACIÓN EN LA ELABORACIÓN DE LA NORMA PRESUPUESTARIA

La toma de decisiones en el reparto presupuestario de la Diputación Foral de Bizkaia, se relaciona con la representación de mujeres y hombres en los distintos niveles de responsabilidad. Si bien en conjunto, la presencia de mujeres es significativa, en mucha mayor medida de lo que sucede en otros ámbitos sociales, políticos y económicos, la distribución de cargos por departamentos en la Diputación Foral sigue siendo desfavorable para las mujeres.

CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA EN LA ELABORACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS

La normativa de referencia para estimar su cumplimiento en la elaboración de la Norma presupuestaria, que se utiliza en el presente informe es, en un nivel inmediato, las Directrices de Elaboración de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia 2014, en cumplimiento de la Orden Foral 2140/2009, de 23 de junio, del Diputado de Hacienda y Finanzas.

La respuesta a esta normativa, respecto a “valorar la incidencia de sus actuaciones en la igualdad de género y en materia de juventud” ha sido en general su cumplimiento, tomando como indicador positivo, el hecho de que todos los departamentos han realizado el autoposicionamiento de la totalidad de sus programas, con la clasificación por Grupos marcada en el Anexo IV de las directrices de elaboración.

Otro requisito cumplido es la realización del presente informe previo de impacto de género de la Norma Presupuestaria.

El único aspecto ya señalado de incumplimiento, se refiere a los plazos establecidos para la remisión de las fichas de autoposicionamiento, que ha sufrido un retraso considerable, así como la imposibilidad de tener cerrado el presente informe a fecha de 11 de octubre, a causa de estos retrasos y a la fecha de disponibilidad de los créditos aprobados para el 2014, el 21 de octubre.

En el nivel de política foral, se valora el

aurrekontu-neurriei dagokienez, Bizkaiko emakumeen eta gizonen berdintasunerako IV. Foru Plana bete dela balioetsi da. Esparru horretan, generoaren zeharkakotasunean aurrera egin izana eta 2014ko aurrekontuetan berdintasun-helburuak sartu izana, edo jarduera komunak eta espezifikoak garatu izana, urrats garrantzitsu gisa balioetsi dira; nahiz eta prozesua oraindik ez den guztiz osatu, bilakaera positibotzat hartu da.

5.2 ONDORIOAK

Zaila da Aurrekontuei buruzko Arauaren eraginari dagokionez ondorioak ateratzea, eta hori zenbait faktorerengatik gertatzen da. Eragile horietako bat honakoa da: egitarauek generoarenganako sentsibilitate-graduarekiko erakusten duten heterogeneotasuna, zeren eta horrek maila eta zentzu ezberdineko aurreikuspenak ezartzen baititu. Balorazio orokorra egin ahal izateko, azterketa eta baloraziorako baterako adierazkari eta irizpideak ezartzen dituen prozesu adostua garatu behar da. Prozesu horren bidez, eraginaren balorazio orokorra funtsatzea eta txosten iraunkor mota bat erdietsi behar genuke, sailek egitarauen edukiari buruz, neurriei buruz eta txostenaren ikuspegian bertan parte hartzeari buruz duten ezaguera espezializatuari esker.

Honakoa da beste zailtasun nagusi bat: aurrekontuaren alderdi esanguratsu batzuk ez direla aztertu, berbarako, zergen bidezko sarrerak edota sexuaren araberako zorraren banaketa.

Horrenbestez, 1. multzoko aurrekontu-egitarauaz gainera (multzo horren xedea emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bereziki sustatzea da) 2. eta 3. multzoan jasotzen diren gastu-egitarauek genero arloan eragin positiboa izango dutela ere aurreikus dezakegu, argi eta garbi; badira, baina, horri buruzko gradu-ñabardurak, kasu batzuetan 4. multzoko egitarauen zati bati dagokionez ez dagoelako aski informaziorik.

Beste alde batetik, aurreko puntuan jaso denez, eragile orokor batzuek aurrekontuek geroz eta eragin positiboagoa izango dutela pentsarazten digute. Bizkaiko Foru Aldundiak aurrekontu berezia du berdintasun politikak garatze aldera, 4/2005 Legearen 14. artikulua zehatzago betez. Horri dagokionez, Aldundiak ondoko konpromisoa hartu du: genero arloa zeharo kontuan hartzen

cumplimiento del IV Plan Foral para la igualdad de las mujeres y los hombres de Bizkaia respecto a las medidas de presupuestación del enfoque de género. En este marco, se estima el avance en la transversalización del género y la integración de los objetivos de igualdad en los presupuestos de 2014, así como el desarrollo de actuaciones comunes y específicas, como pasos importantes de un proceso aún incompleto, pero con una evolución positiva.

5.2. CONCLUSIONES

La dificultad de concluir respecto al impacto de la Norma Presupuestaria reside en varios factores. Uno de ellos es la heterogeneidad de los programas respecto a su grado de sensibilidad al género, que marca previsiones de distinto grado y sentido. Para poder establecer una valoración global, es necesario desarrollar un proceso consensuado que establezca indicadores y criterios comunes para el análisis y la valoración general. Este proceso debe proporcionarnos tanto la fundamentación de la valoración global de impacto, como un tipo de informe sostenible, gracias al conocimiento especializado de los departamentos sobre la naturaleza de los programas y sus medidas y la propia participación en el enfoque del informe.

Otra dificultad principal es que hay aspectos relevantes del presupuesto, que no se han analizado, como los ingresos impositivos o el reparto de deuda por sexo.

Además del programa presupuestario del Grupo 1, dirigido específicamente a promover la igualdad de mujeres y hombres, se puede prever por tanto con claridad, un impacto positivo de género, de aquellos programas de gasto incluidos en los Grupos 2 y 3 y con matices de grado, por la falta de información suficiente en algunos casos, de una parte de los programas del Grupo 4.

Por otro lado, como se recoge en el punto anterior, hay factores generales que avanzan un impacto positivo creciente de los presupuestos: el compromiso de la Diputación Foral, que cuenta con un presupuesto propio para políticas de igualdad y que supone además un cumplimiento más concreto del artículo 14 de la Ley 4/2005, la elaboración de normativa específica para la

duen aurrekontu-egituraketarako arautegi berezia gertutzea; egitura espezializatuak eta koordinaziorako bilguneak eratzea, sail guztien partaidetzarekin, abian dagoen genero-ikuspegia integratzeko prozesuak landuz; eta azkenik, genero-ikuspegia geroz eta gehiago transbertsalizatzea, Gobernantza edo Mainstreaming arloan bil daitezkeen neurriak abiaraztea areagotuz.

Gauzak horrela, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorren Foru Arauak genero arloan izango duen eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko lehenengo txosten honek erakusten duenez, oraindik bide luzea dugu aurrean Bizkaian gizonentzako eta emakumeentzako berdintasunezko gizartea eraikitzeko; izan ere, Aurrekontuen Araua bera geroz eta tresna eraginkorragoa izan behar da bide horretan. Txosten honetan biltzen diren gomendioak jarraitzeak erakusten du, hain zuzen ere, gizarte hori eraikitzea jadesteko orientazioa.

6. GENERO- IKUSPEGIAREKIKO AURREKONTU BATERAKO HOBEKUNTZA PROPOSAMENAK

Aurrekontuetan genero-ikuspegia sartzen denean, aurrekontu horiek generoaren aurrean sentikorrak dira. Aurrekontua egitea ez da ariketa tekniko soila. Maila sakonago batean, lehentasunak finkatzen ditu, sarrera eta gastu publikoetako helburuek lortzen duten pisuaren arabera. Generoaren aurrean sentikorrak diren aurrekontuak egitearen abiapuntu garrantzitsutik hasita, inpaktu positibo edo negatiboaren balorazio zehatza egiteko, gradu edo maila ezberdinetan, alderdi hauek aztertu behar dira:[2]

presupuestación sensible al género, la existencia de estructuras especializadas, foros de coordinación con participación de la totalidad de los departamentos y procesos de integración de la perspectiva de género en marcha, así como la creciente transversalización del enfoque de género, evidenciada en la extensión de medidas que pueden englobarse en el ámbito de la Gobernanza o Mainstreaming.

Dicho esto, este primer informe de evaluación previa de impacto en función del género de una Norma Foral de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia evidencia un largo camino a recorrer para la construcción de una sociedad igualitaria para hombres y mujeres en Bizkaia, un camino en el que la propia Norma de Presupuestos ha de ser una herramienta cada vez más eficaz. El seguimiento de las recomendaciones recogidas en este informe señala la orientación para lograrlo.

6. PROPUESTAS DE MEJORA PARA UN PRESUPUESTO CON ENFOQUE DE GÉNERO

Introducir el análisis de género en los presupuestos, los convierte en presupuestos sensibles al género. La presupuestación no es únicamente un ejercicio técnico, sino a un nivel más profundo, la plasmación de las prioridades mediante el peso que obtienen los distintos objetivos del ingreso y del gasto públicos. Desde el importante punto de partida de desarrollar unos presupuestos sensibles al género, una valoración exhaustiva del impacto positivo o negativo, en distintos grados o alcance, resulta del estudio de los siguientes aspectos[2]

[2] En el punto siguiente de este último capítulo del informe, se detalla la relación y contenidos de estos conceptos, con la presupuestación de los programas.
Txostenaren azken kapitulu honen hurrengo puntuan, kontzeptu hauen zerrenda eta edukiak zehazten dira, programen aurrekontuarekin.

- Emakumeen kolektiboei edo batez ere emakumeak dauden kolektiboei zuzendutako gastua. Horrek ez du esan nahi, derrigor, berdintasunaren aldeko emaitzak lortzen dituenik; hori neurrien izaeraren arabera eta aurrekontuaren banaketa osoaren orekaren arabera lortuko da.
- Emakume eta gizonen arteko berdintasuneko helburuen barruan dauden neurrietako gastua.
- Herritarrentzako ondasun eta zerbitzuen zeharkako gastua.

Kontuan izan beharreko kontu garrantzitsu bat da gure gizartean denbora faktore ekonomikoa dela. Ordaintzen ez den lana batez ere emakumeek egiten dute: eguneroko lanak, zaintza, familiaren negozio eta esplotazioak (batez ere baserri inguruan), komunitatearentzako zerbitzuak, eta elkarteetako lana eta ordaintzen ez diren bestelako boluntario-lanak. Horrelako lana ez ohi da kontuan izaten lurralde mailan, eta aurrekontuetako gastua ez da modu bidezkoan itzultzen, baina lan hori ezinbestekoa da gizartea mantentzeko.

6.1. JARDUKETAREN IKUSPEGIA, TALDEETAKO SAILKAPENAREN ARABERA

Sailetako programak aztertzearen emaitzak eta 1-2-3-4 eta 5 taldeetan kokatzea kontuan izanik, gomendio hauek egiten dira.

Gomendio orokorrak

1. Aurrekontuko programen izaeraren arabera, inpaktu potentzial ezberdina daukate. Horregatik, neurri on bat irizpide horren arabera berrikustea litzateke eta, horrela, modu adostuan identifikatzea irismen potentzialik handiena daukatenak, bai ikuspegi kuantitatibotik bat ikuspegi estrategikotik, emakume eta gizonen arteko berdintasunaren legeen eta araudiaren esparruan.

Helburua: Identifikazio honek lagunduko luke beraietan genero inpaktu positiborik handiena bermatzeko lehentasuna ematera bideratzea ahaleginik handienak.

- El gasto dirigido a colectivos de mujeres o sectores en los que son mayoría. No implica necesariamente que logre resultados a favor de la igualdad, pues dependerá de la naturaleza de las medidas y del equilibrio en el reparto total del presupuesto.
- El gasto en medidas encuadradas en objetivos de igualdad para mujeres y hombres.
- El gasto transversal de bienes y servicios para la ciudadanía.

Un aspecto importante a tener en cuenta, es que en nuestra sociedad el tiempo es un factor económico. El trabajo no remunerado, mayoritariamente desarrollado por las mujeres, dirigido al desempeño de las tareas cotidianas, el cuidado, los negocios y explotaciones familiares, destacando el ámbito rural, o los servicios a la comunidad y en las asociaciones y otras organizaciones de voluntariado sin remuneración, no suele cuantificarse a nivel territorial, ni revertir el gasto de ningún escenario presupuestario de manera equitativa y justa, pero es decisivo para el sostenimiento de la sociedad en su conjunto.

6.1. ENFOQUE DE ACTUACIÓN POR CLASIFICACIÓN EN LOS GRUPOS

En base a los resultados del análisis y autoposicionamiento en los Grupos 1-2-3-4 y 5 de los programas departamentales, se aportan las siguientes recomendaciones.

Recomendaciones Generales

1. Según la propia naturaleza de los programas presupuestarios, estos presentan un grado de impacto potencial diferente, por lo que una buena medida sería someterlos a revisión con este criterio, y así identificar de manera consensuada, aquellos con mayor alcance potencial, tanto cuantitativo como estratégico en el marco de las leyes y la normativa de la igualdad de mujeres y hombres.

Objetivo: Esta identificación permitiría priorizar el desempeño de los principales esfuerzos en introducir en ellos las medidas posibles para asegurar el mayor impacto de género en positivo.

2. Programa bakoitzaren eremuan gertatzen diren emakume eta gizonen arteko desberdintasunaren alderdi kuantitatibo eta kualitatiboak identifikatzea, analisi eta emaitza orokorretatik abiatuta eta esku hartzearen eremu espezifiko eta zehatzenetara hurbilduz, eta emaitzak lan-esparruetan modu ikusgarrian sartzea.

Helburua: Abiapuntua da. Aurrekontuaren aldez aurretiko gaietatik zeintzuetan esku hartu behar den agerian utzi ahal du, eta nolabaiteko orientazioa eman emakume eta gizonentzako berdintasun helburuen identifikazioan, gastuaren banaketan, programaren eremuko baliabideak eskuratzean eta sexu eta generoaren estereotipoak gainditzean.

3. Kontuan izan behar da emakumeen kolektibo orokorrean bereziki zaurgarriak diren talde oso zabalak daudela, sexu ezberdintasunez gain beste zailtasun batzuk dauzkatenak baliabideak eskuratzerako orduan. Adibidez, kultura oso sexistetatik datozen emakumeak, guraso bakarreko familietako familia-buruak, onartutako desgaitasunak dauzkaten emakumeak, kualifikaziorik gabeko gazteak eta adinekoak, ezkutuko ekonomian lanpostu prekarioak dauzkaten emakumeak eta errenta txikiak dauzkaten adineko emakumeak, besteak beste.

Helburua: Talde horien presentzia eta egoera identifikatzea programen eremuan. Horrela, errealitatea modu enfokatuagoan ikusi ahalko da eta baliabide ekonomiko eta sozialak eskuratu ahal ditzaten neurriak hartu ahalko dira.

4. Esleitutako berariazko aurrekontuarekin edo ez, emakume eta gizonen arteko berdintasun politikaren barruan egiten diren eta zeharkako izaera daukaten neurriak identifikatzea programetan.

Helburua: Jarduketa hauek modu normalizatuan sartzeak beraiek mantentzen laguntzen du, eta sailak berdintasunarekin daukan konpromisoa erakusten du. Gainera, esku hartzeetan genero ikuspegia sartzeari ematen zaion garrantzia erakusten du.

2. Identificar los aspectos cuantitativos y cualitativos de desigualdad de mujeres y hombres, que se producen en el ámbito de cada programa, partiendo de análisis y resultados globales y acercándose a los ámbitos más específicos y concretos de la intervención, incorporando los resultados de manera visible en los marcos de trabajo.

Objetivo: Es el punto de partida que puede evidenciar los aspectos de la presupuestación previa en los que hay que intervenir y orientar en la identificación de los objetivos de igualdad para mujeres y hombres, en la distribución del gasto, el acceso a los recursos del ámbito del programa y la ruptura de estereotipos de sexo-género.

3. Tener en cuenta que en el colectivo global de las mujeres, hay grupos muy amplios especialmente vulnerables, con dificultades añadidas a las desigualdades de sexo en su acceso a los recursos, como mujeres de culturas marcadamente sexistas, cabezas de familia monoparentales, mujeres con discapacidades reconocidas, jóvenes y mayores sin cualificación, mujeres en empleos precarios de la economía sumergida, mayores con rentas bajas, entre otros grupos especialmente desfavorecidos.

Objetivo: Identificar la representación y situación de estos grupos en el ámbito de los programas, permitirá visibilizar la realidad de manera más enfocada y adoptar las medidas necesarias para favorecer su acceso a los recursos económicos y sociales.

4. Identificar en los programas, aquellas medidas con o sin presupuesto específico asignado, que se desarrollan en el marco de la política de igualdad de mujeres y hombres y son de carácter transversal.

Objetivo: Una incorporación normalizada de estas actuaciones, contribuye a su sostenimiento y evidencia el compromiso departamental con la igualdad, así como la relevancia que se atribuye a la incorporación del enfoque de género en las intervenciones.

Azkenik, genero inpaktuaren aurretiazko txostenak oso tresna praktikoa izan daitezke ezagutzarako, autobaloraziorako eta hobekuntzarako, dagozkion entitatearen beharrizan eta lehentasunei egokituta.

Gaitasun hori ahalik eta hoberen aprobetxatzeko, markorik egokiena parte hartze prozesu bat garatzea da, eta bertan modu adostuan definitzea txostenaren helburuak, erabilgarritasuna, metodologia eta tresnak.

Berdintasun helburuak zentzu zabal eta estrategikoan integratzeko hobetzen jarraitzeko bitartekoa izateaz gain, eta beraiek egitea legezko mandatua izateaz gain, Bizkaiko Foru Aldundiak bere gogoeta egin dezake eta lehentasunak eta formulak finkatu txostenek egin dezaketen ekarpenaren interesari dagokionez.

Txostenaren sorreraren arabera, legezko helburuen esparruaren barruan, eta lehentasunei hobeto egokitzen zaizkien erantzunak eduki ahal izateko, beharrezkoa da halaber informazio egokia, epeak eta informazioa modu homogeneoan lortzeko bete daitezkeen prozesu egokiak adostea.

5. taldeko programak – Ez dago generoan neutrala den jarduerarik

Talde honetako programentzako lehenetsitako proposamena berrikuspen bat egitea da, balizko inpaktuaz orientatzen duena eta, gero, pertsonengan izan dezaketen inpaktuaren ondorioz lehentasunezkotzat jo ahal direnen kasuan, emakume eta gizonen arteko ezberdintasun egoeren eta zaurgarritasun handieneko kolektiboen programako ekintzaren esparruan analizatzea.

Berrikuspen honi dagokionez, garrantzitsua da azpimarratzea zerbitzu eta baliabide orokorrak emateko egiten diren aurrekontuak aurrekontuetako gasturik handiena daukatela, eta “neutraltzat” jo ohi direla, biztanleria osoarentzat direlako. Pertsonengan zuzeneko eta zeharkako eragina daukate. Laguntza edo pizgarri, sorospen eta batez ere zerbitzu gisa iristen dira.

Finalmente, los informes previos de impacto de género, pueden resultar una herramienta muy práctica de conocimiento, autovaloración y mejora, adaptada a las necesidades y prioridades de la entidad para los que se realiza.

Para aprovechar de manera óptima esta capacidad, el marco más adecuado es desarrollar un proceso participativo, en el que se definan de manera consensuada los objetivos, la utilidad, la metodología y herramientas del informe.

Además de como un medio para seguir mejorando en la integración de los objetivos de igualdad en un sentido amplio y estratégico y del cumplimiento del mandato legal de su elaboración, la Diputación Foral de Bizkaia puede realizar su propia reflexión y establecer sus prioridades y fórmulas respecto al interés de lo que el informe puede aportar.

En función de la concepción del propio informe, dentro del marco de los objetivos legales y para que pueda contener las respuestas más ajustadas a las prioridades, es necesario acordar asimismo la información pertinente, sus plazos y los procesos posibles y adecuados para obtenerla de manera homogénea.

Programas del Grupo 5 - No hay actuaciones neutrales al género

La propuesta prioritaria para los programas de este Grupo, es la realización de una revisión que oriente sobre su impacto potencial y posteriormente, en el caso de los que puedan ser identificados como prioritarios por su posible impacto en las personas, el análisis en el marco de acción del programa de las situaciones de desigualdad de mujeres y hombres, así como de los colectivos con mayor vulnerabilidad.

En relación a esta revisión, es importante resaltar que los presupuestos dirigidos a proporcionar servicios y recursos llamados generalistas, representan la mayor parte del gasto de los presupuestos y suelen ser percibidos como “neutrales” al estar dirigidos a toda la población. Inciden directa e indirectamente en las personas, llegando en forma de ayudas o incentivos, subsidios y principalmente servicios.

Bereziki garrantzitsua da gastuaren banaketa sexuaren arabera aztertzea, ahal denean, eta baliabideak eskuratzearen eta erabiltzearen analisi kualitatiboa egitea. Horrela, emakumeek eta gizonek, kopuru absolutuetan, banaketa honetan eskuratzen dituzten onuren balizko ezberdintasunak jakingo dira, eta denboraren eta zerbitzuen banaketak eta erabilerak emakumeengan eta gizonengan, euren rolen arabera, dauzkaten ondorioak atera ahalko dira. Tratamendu berdintsuak, zuzeneko bazterketarik gabekoak, ez ditu zertan ekarri behar inpaktu bera emakumeen eta gizonen bizitzetan, ikerketa espezializatuek sarritan erakutsi digutenez.

Es especialmente importante un análisis tanto del reparto del gasto en función del sexo, cuando sea posible, como el análisis cualitativo de acceso y uso de los recursos, para poder dilucidar las posibles desigualdades entre los beneficios que obtienen de este reparto mujeres y hombres en términos absolutos, así como las distintas consecuencias que tienen para mujeres y hombres, según sus roles, distribución y uso del tiempo y los servicios. Un tratamiento igualitario, que no contenga discriminaciones directas, no produce, necesariamente, el mismo impacto sobre la vida de mujeres y hombres, según se comprueba con frecuencia en los estudios especializados.

Programa bakoitzean egin ditzakegun galdera orokorrak hauek izan daitezke:

Las preguntas generales de comprobación en cada programa se podrían plantear de la siguiente manera:

1º Zein da emakumeen eta gizonen egoera eremu honetan garrantziari, baliabideen eskuraketari edo estereotipoen iraupenari dagokienez? Ze paper betetzen dituzte emakumeek eta gizonek aurrekontua egiten den testuinguruan? Emakumeek eta gizonek muga eta oztopo ezberdinak dauzkate programaren onurak eta zerbitzuetan parte hartzeko?

1º ¿Cuál es la situación de mujeres y hombres en este campo en representatividad, acceso a los recursos o pervivencia de estereotipos?; ¿Qué papeles concretos desempeñan mujeres y hombres en el contexto sobre el que se presupuesta?; ¿Se encuentran mujeres y hombres con limitaciones y barreras distintas para participar de los beneficios y servicios del programa?

Premia ezberdinak identifikatu dira onuradunen sexuaren arabera genero analisietan? Eta kolektibo zaurgarrientzat?

¿Se han identificado entonces necesidades distintas en función del sexo de las personas beneficiarias en los análisis de género? ¿Y para los colectivos vulnerables?

2º. Aurreko erantzunen arabera, programak maila eta modu ezberdinetako onurak izan ditzake sexuaren eta zaurgarritasunen arabera?

2º. En función de las respuestas anteriores, ¿Puede beneficiar el programa en distinto grado y manera en función del sexo y las vulnerabilidades?

3º. Desberdintasunak zuzentzeko zein neurri sar daitezke hemen?

3º. ¿Qué medidas de corrección de desigualdades podrían incluirse?

Diru-bilketa sexuaren arabera egiteko, genero analisi bat egin behar da, zerga-tasen antolaketa aintzat hartzen duena, eta kontuan izanik emakumeak ikus ezinagoak direla eremu honetan, euren ekarpen nagusia zeharkako zergetan egiten dutelako.

La recaudación en función del sexo, requiere también de un análisis de género que tenga en cuenta la organización de los tipos impositivos y el hecho de que en este ámbito, las mujeres suelen sufrir una invisibilidad mayor por su principal aportación en los impuestos indirectos.

4. Taldeko programak Helburuak integratzea eta jarduketen aurrekontuak egitea

Talde hau da handiena 5.aren ondoren. Haietan berdintasun helburuei erantzuten dieten neurriak identifikatu dira. Kasu honetan, lehentasuna berdintasun helburuak berrikustean eta programetan txertatzean urrats bat egitean datza, helburu hauetan sartutako neurriak identifikatuz eta gero kasu egokietan aurrekontuak eginez.

Helburuak integratzeko erreferentzia hurbila Bizkaiko emakume eta gizonen arteko berdintasunaren IV. Foru Plana da. Plan honek sei helburu estrategiko dauzka eta orientabide orokorra izan daiteke. Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea ere orientagarria izan daiteke, beraren artikuluetatik lehentasun eta ikuspegi garrantzitsuenak ateratzen baitira.

Helburuak eta jarduketak definitzearen eta horiek programetan sartzearen garrantzia honetan datza: planeatuta ez dauden neurriak, beren marko espezifikoan eta, egokia bada, aurrekontua egin gabe daukatenak, ezin dira ebaluatu eta horrenbestez ezin dira beraien irismen eta burutzapen emaitzak modu objektiboan ezagutu. Bestalde, ikusgarri eta identifikatuta ez badaude, nekez izango dira iraunkorrak.

Programas del Grupo 4 - Integrar los objetivos y presupuestar las actuaciones

Este grupo es el más numeroso después del 5. En ellos se han identificado las medidas que dan respuesta a objetivos de igualdad. En este caso, la prioridad está en dar un paso hacia la revisión y la integración de objetivos de igualdad en los programas, identificando las medidas enmarcadas en estos objetivos y presupuestando a continuación en los casos pertinentes.

La referencia inmediata para integrar los objetivos es el IV Plan Foral de igualdad de mujeres y hombres de Bizkaia, que marca seis Objetivos Estratégicos y puede ser una orientación general, así como la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, de cuyo articulado se obtienen las prioridades y enfoques principales.

La importancia de definir e incorporar los objetivos y actuaciones en los programas, está en que aquellas medidas que no están planificadas, en su marco específico y en su caso, presupuestadas, no pueden evaluarse ni por tanto conocerse de manera objetiva sus resultados de alcance y ejecución. Por otro lado si no están visibles e identificadas, pueden resultar también difícilmente sostenibles.

3 eta 2. taldeetako programak – Jarraipena eta ebaluazioa

Programa honetan helburuak eta neurriak definituta daude. Beraz, berrikusi beharreko bi alderdi zehatz daude:

- Haietako lehena adierazleen definizioa litzateke, modu zehatzean barneratzen ez dituzten kasuetan. Jarduketak ezagutzea eta berregokitzea ahalbideratuko duen tresna gisa.

- Hurrengoa gastua aukera berdintasun objektibo edota komunari esleitu ahal izateko erabili behar diren formulak definitzerakoan adostasuna egon beharrari dagokio.

Programas de los Grupos 3 y 2 – Seguimiento y evaluación

En estos programas se encuentran definidos objetivos y medidas, por tanto quedan dos aspectos específicos para revisar:

- El primero sería la definición de los indicadores en aquellas actuaciones que no los incorporan de manera concreta. Como la herramienta que permitirá conocer y reajustar las actuaciones.

- El siguiente tiene que ver con la necesidad de consenso para definir las fórmulas para llegar a una asignación de gasto en igualdad de oportunidades objetiva y/o común.

6.2 AURREKONTUA EGITEKO PROZEDURA

Genero inpaktuaren aurretiazko txostena egiteari dagokionez, askozaz ere azkarrago egin eta eman beharko litzateke aurrekontuko programei buruz behar den informazioa, beraien analisi osatuagoa egin ahal izateko. Are gehiago, txostenek erantsita dauden aurrekontu arauan aukera berdintasunean hobekuntzak sartzen laguntzeko helburua hobeto betetzeko aukera egon beharko litzateke.

Hala eta guztiz ere, txostenak aurrekontua egiteko prozesurako ezarritako betekizunak eta epeak betez gero, gomendatzen da sailek kontuan izan dezatela informazioa falta den arren aldaketarik izango ez duten programen alderdi kualitatiboetan aurrera egin ahal dela aldez aurretik.

Autoposizionamendu- fitxak egitea

Informazioa modu homogeneoan tratatzea errazte aldera, ondoko jarraibide hauek jarraitzea gomendatzen dugu:

Egitarau bakoitzeko fitxa bakarra erabiltzea

Gerta daiteke egitarau bereko proiektu edo helburu ezberdinek ezaugarri oso ezberdinak izatea berdintasunaren arloan hartu beharreko neurriei dagokienez.

Adibidea. Egitarauaren barruko jarduketa bakar batek berdintasunaren arloko helburu bat eta genero arloko bi neurri zehazten ditu.

Prozedura.- Egitaraua 3. multzoan kokatzen da, egitarauaren guztirako aurrekontua zainpetuz eta berdintasunaren arloko neurri zehatzei esleitzen zaizkien helburuak, ekintzak eta gastuak zehaztuz.

Islatu soil-soilik genero arloko neurriei bereziki esleitzen zaien aurrekontua

6.2. PROCEDIMIENTO DE PRESUPUESTACIÓN

En lo que afecta a la elaboración del informe previo de impacto de género, se requeriría una agilización mucho mayor en la realización y entrega de la información necesaria sobre los programas presupuestarios, para poder realizar un análisis más completo de los mismos, e incluso contar con la posibilidad de poder cumplir de manera más planificada, con el objetivo de que los informes sirvan para ayudar a introducir mejoras hacia la igualdad de género, en la misma Norma Presupuestaria a la que se adjunta.

No obstante contando con que el informe se adapta a los requisitos y plazos marcados sobre el proceso de presupuestación, sí se recomienda que los departamentos tengan en cuenta que aún faltando parte de la información, se puede avanzar previamente en aquellos aspectos cualitativos de los programas que no vayan a sufrir variaciones.

Elaboración de las fichas de autoposicionamiento

Para facilitar el tratamiento de la información de manera homogénea, se recomienda seguir las siguientes orientaciones:

Utilizar una única ficha por programa

Puede darse el caso de que distintos proyectos u objetivos de un mismo programa tengan características muy distintas en lo referente a las medidas de igualdad.

Ejemplo. Una única actuación dentro del programa, cuenta con la definición de un objetivo de igualdad y dos medidas de género.

Procedimiento.- Se posiciona el programa en el Grupo 3, consignando el presupuesto del total del programa y concretando el objetivo, acciones y el gasto asignado a las medidas específicas de igualdad.

Reflejar únicamente, el presupuesto asignado de manera específica a medidas de igualdad para mujeres y hombres

Berdintasunaren arloko helburuak lortze aldera xedatzen den gastua kalkulatzeko irizpide ezberdinak baliatzea ekidin xedez, berdintasunaren arloko neurrietarako aurretiaz modu zuzenean zenbatetsi den aurrekontua zainpetzea komeni da.

Para evitar una disparidad de criterios en el cálculo del gasto dirigido a los objetivos de igualdad, es conveniente consignar el presupuesto que previamente se haya cuantificado, para las medidas de igualdad de manera directa.

Generoaren arloko Mainstreaming edo neurri transbertsalek, zuzeneko gasturik esleituta ez daukatenek, eragin positiboa izaten dute berdintasunaren arloan, eta hori kontuan hartu behar da; baina, gastuari doakionez, eragin horren zenbatespenak bazterkeriaren alorreko zailtasun logikoak ditu egitarauak xede dituen gainerako helburuei dagokienez. Egia esan, analisi hori hagitz interesgarria da –a posteriori- neurrien benetako ondorea baloratzeko eta transbertsalizazioak berdintasunaren alorrean duen onura zenbatesteko; horrek guztiak akordio adostua eragin behar luke prozedura homogeneoa jadesteko, hau da, zenbatespen horiek egitea eta beroriek garatzeko esparrurik egokiena zein den identifikatzea ahalbidetuko lukeen prozedura erdiesteko.

Las medidas de Mainstreaming o transversales de género sin gasto directo asignado, producen un impacto positivo a favor de la igualdad que ha de tenerse en cuenta, pero la cuantificación de este impacto en términos de gasto, presenta las lógicas dificultades de discriminación respecto al resto de objetivos a los que se dirige el programa y si bien resulta un análisis de gran interés a posteriori para valorar el efecto real de las medidas y cuantificar el beneficio hacia la igualdad de la transversalización, requeriría de un acuerdo consensuado para obtener un procedimiento homogéneo, que permita realizar estas estimaciones y la identificación del marco más idóneo para su desarrollo.

Beste inguruabar ezberdin bat gerta daiteke kontrako zentzuan, berdintasunaren arloko helburua lortzeko jarduketa baten gastuaren guztirakoa zainpetzen denean, baina jarduketa hori, berez, zuzenean lotzen ez denean emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloko helburuekin; are, horrek ikuspegi eztabaidagarriak ekar ditzake generoaren ikuspegitik.

Otra circunstancia distinta puede darse en sentido contrario, cuando se consigna la totalidad del gasto de una actuación que está en el marco de un objetivo de igualdad, pero la actuación en sí no se relaciona de manera directa con los objetivos de igualdad para mujeres y hombres o incluso puede presentar enfoques cuestionables desde la perspectiva de género.

Adibidea. Generoaren arloko ikuspegiarekin loturik ez dagoen jarduketa, ikuspegi orokor batetik begiratuta berdintasunaren arloko helburuei dagokien egitarau baten barruan dagoena.

Ejemplo. Una actuación sin relación con la perspectiva de género, que forma parte de un programa que sí responde desde una perspectiva global a objetivos de igualdad.

Prozedura.- Neurri mota hau berdintasunaren arloko helburuen esparruan kokatzearen egokitasuna aurretiaz aztertzeaz gainera, beharrezkoa litzateke neurriaren gastua xehekatzeko balizko kontzeptuak ere identifikatzea, zeren eta horiek emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari dagozkion neurri berezien barruan koka baititzakegu. Identifikatu ahal izatekotan, kontzeptu horren aurrekontua emakumeen eta gizonen arteko arloko gastuaren kategorian zainpetu behar da.

Procedimiento.- Además de una revisión inicial sobre la idoneidad de encuadrar este tipo de medidas en el marco de los objetivos de igualdad, sería necesario identificar los posibles conceptos de gasto en los que se desglosa la medida y que sí podrían ser específicos de igualdad de mujeres y hombres. En caso de poder identificarse, consignar el presupuesto de ese concepto con la categoría de gasto en igualdad de mujeres y hombres.

Identifikatu berdintasunaren alorreko neurrien gastua

Sarritan gertatzen da gehiegi zenbatesten dugula berdintasunaren arloko gastua, eta joera hori aski zabalduta dago. Hala ere, batzuetan kontrakoa ere gertatzen da: benetako gastua eragiten duten neurriak garatzen dira, baina hori aurretiaz identifikaturik ez dagoenez, ikusezin bilakatzen dira, eta zenbatetsi gabe geratzen dira. Berdintasunaren arloko jarduketak lantzen dituen ikuspegia duen aurretiazko plangintzak alor horretan emaitzako ikuspegi doituagoa jadesteko aukera emango luke.

Identificar el gasto de las medidas de igualdad

Lo más frecuente es la tendencia a la sobre cuantificación del gasto hacia la igualdad. Aunque en algunas ocasiones suceda también lo contrario: el desarrollo de medidas con gasto efectivo, pero que al no estar previamente identificado, quedan invisibilizadas y sin cuantificar. Una planificación previa con el enfoque en las actuaciones de igualdad, permitiría obtener un cuadro más ajustado en este sentido.